

# LA NACION

AÑO XLVIII — SANTIAGO DE CHILE — SABADO 25 DE JULIO DE 1964 — PRECIO: \$ 0.15 — N.º 17.034

Edición de 20 páginas — En dos secciones	
Crónicas Págs. 1 a 3	Deportes Págs. 13 a 15
Redacción, 4	Económicas, 16
Política, 5	Hípica, 17
Comercio, 6	Teatro, 18
Provincias, 7	Social, 19
Cámaras, 8 a 10	Magazine, 20
Cables, 11 y 12	Cerjas, 20

Philippi Exigió Mayor Labor:

## Chile Mantiene en la OEA su Línea "de no Intervención"

DEFIENDE LA POSICION DE NUESTRO PAIS, EL MINISTRO DIJO "QUE NO SE PODIA PONER EN DUDA EL ESPIRITU DEMOCRATICO DE CHILE"

### Fisico nuclear holandés



CHILE TIENE BUENOS científicos, pero falta agruparlos en una Facultad de Ciencias que no tenga fines tan prácticos como las que dependen de Universidades nuevas, declaró a LA NACION el especialista holandés en física nuclear Frans Barendregt que llegó a colaborar en su especialidad con la Universidad Católica.

WASHINGTON, 24 (Por SAVERIO SPROVERA, Enviado Especial).— Los trabajos de la Novena Conferencia de Cancilleres, que se arrastraban lentos y con largos discursos en las reuniones generales, adquirieron hoy mayor dinamismo con la participación del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Julio Philippi. El ambiente se animó cuando el Canciller chileno señaló que era necesario constituirse en comisiones de trabajo. Al mismo tiempo, hizo un claro y preciso análisis de la posición chilena, advirtiendo que "nadie puede poner en duda el espíritu democrático de Chile ni su clara posición internacional". Puntualizó también, que es definida y clara "la posición democrática del Gobierno de Chile" no obstante mantener relaciones diplomáticas con el Gobierno de La Habana.

Dean Rusk, durante la misma sesión, hizo una exposición de la política internacional norteamericana, y, enseguida, de acuerdo con el planteamiento sustentado por el Canciller chileno, se entró a discutir cuestiones de procedimiento.

En la tarde, los Ministros asistentes a la Conferencia de Cancilleres se reunieron en dos salas. En una de ellas se constituyeron los representantes de México, Chile, Uruguay y Bolivia, en otra, cercana, estuvieron deliberando los deciseis países restantes, y Brasil, que presidiendo la reunión, actuó como elemento de contacto entre ambas reuniones deliberantes.

Las reuniones de trabajo pedidas por Philippi, se tornaron intensivas. Al término de ellas, algunos voceros de diversas delegaciones manifestaron que ganaba terreno el proyecto de resolución colombiano — panameño — costarricense y con ligeras enmiendas de forma sería aprobado por quince votos. El proyecto tripartito es el que propone la aplicación de sanciones económicas a Cuba e impone la ruptura obligatoria de relaciones diplomáticas y consulares con ese país.

Es probable que el proyecto en cuestión, que se seguirá debatiendo mañana, cuente con la abstención, o los votos en contra, de México, Bolivia, Uruguay y Chile.

FIRME POSICION DE CUATRO PAISES  
WASHINGTON, 24 — (UPI) — Quince naciones americanas (PASA A LA PAGINA 12)

### Modelos filmarán en Chile



CON LA ACTUACION de hermosas modelos, el director de cine canadiense Rodney Chalk, filmará una película documental sobre modas de invierno en Chile. Las escenas se rodarán en Portillo, El Llaima y otros lugares de atracción turística con la colaboración del Departamento de Difusión Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. En el grabado, las modelos Josette Tomaselli y Pamela Berkin y la experta en modas Anita Paul, que participarán en el referido documental.

### JOSEPHINE BAKER SUFRE DE UNA FATIGA CARDIACA

PARIS, 24 (UPI).— La cantante Josephine Baker, de 58 años, fue hospitalizada hoy con "fatiga cardíaca", prohibiéndosele todas las visitas. Fuentes del Hospital Boucicaut, donde está recluida, dijeron que su estado no es causa de alarma.

### EN ARGENTINA SIGUE ESTUDIO DE LA PROTESTA HECHA POR CHILE

BUENOS AIRES, 24 (UPI).— Continúa analizando el Gobierno argentino los antecedentes de un presunto incidente en la frontera con Chile, cerca de Río Encuentro.

Anoche se realizó una larga reunión en la Cancillería, con la asistencia del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Ramón J. Vázquez, y funcionarios que entienden en asuntos de la zona fronteriza.

A su término, Vázquez declaró que no se habían producido "novedades" dignas de mención y que se continuaba analizando la situación. Anticipó una reunión para hoy "con autoridades militares", pero no reveló a qué hora y en qué lugar se realizará la misma.

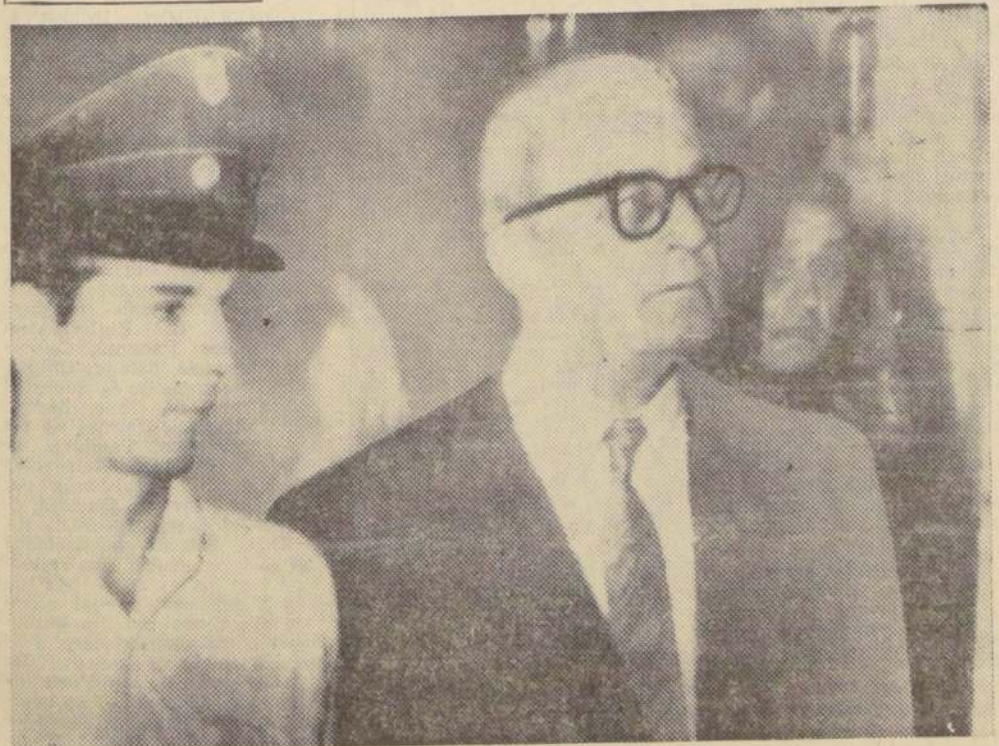
Por su parte, el Embajador argentino en Chile, Alfredo Orgaz, se excusó de formular declaraciones, limitándose a expresar que se continuaba "trabajando".

### Experto de UNESCO colaborará con UC en sus ensayos nucleares

Controlará durante seis meses las aplicaciones radiactivas del nuevo laboratorio que instaló esa Universidad

Investigaciones en Chile puede verse favorecidas con nuevas técnicas y ensayos, conducan inevitablemente a la industria del petróleo, que (Entrevista de Silvia Pinto.)

### Lo acusan de exterminar judíos



MUNICH, Alemania.— El ex oficial nazi, general de las SS, Erich von Dem Bach-Zelewski (derecha) es escuchado ante la Corte en que se le juzga por el proceso Wolff el 24, por la muerte de 300.000 judíos que fueron exterminados en el campo de concentración de la ciudad rusa de Minsk el 8 de marzo de 1942. A Zelewski se le acusa de haber tenido participación en este crimen. (RADIOFOTO UPI.)

### Violencia racial amenaza este fin de semana a barrios de Nueva York

NUEVA YORK, 24 (UPI).— La policía se aprestaba hoy a enfrentarse con nuevos disturbios raciales durante el fin de semana, después de la primera noche de relativa calma en los barrios negros de Harlem (en el Distrito de Manhattan) y Bedford-Stuyvesant (en el de Brooklyn), tras la ola de motines que por cinco noches consecutivas se produjeron en uno u otro.

Mientras tanto, los más responsables dirigentes negros de organismos defensores de la igualdad de derechos civiles proyectaban efectuar una conferencia la semana próxima, alarmados por la posibilidad de que la violencia por causa de la pugna étnica impulse a muchos blancos a votar por el candidato presidencial del Partido Republicano, el congresador Barry Goldwater, en las elecciones de noviembre.

El Secretario Ejecutivo de la Asociación Nacional para el Progreso de las Gentes de Color, Roy Wilkins, quien convocó a la reunión, declaró que "la promesa de la Ley de Derechos Civiles de 1964 pudiera mermar o anularse, e implantarse una década de inútiles desórdenes cada vez más violentos, si no desempeñamos nuestro papel sereno e inteligentemente". Y añadió: "No cabe seguridad en la presunción de que Goldwater no puede ganar los comicios, él puede ganarlos, y puede ayudarse a ganarlos si se cometen suficientes errores".

El temor fue en parte suscitado por el mayor acto de violencia registrado anoche, en la parte baja de Manhattan, donde la lucha no se trabó, como hasta ahora, entre manifestantes negros y la policía, sino entre manifestantes que protestaban contra procedimientos policiales y residentes blancos del barrio.

## Gendarmería se instaló en Valle Hondo durante anterior Gobierno

ALCANCE DE LA CANCELLERIA A CARTA DEL EX MINISTRO ABEL VALDES

En la siguiente declaración entregada anoche, el Ministerio de Relaciones Exteriores hace un alcance a la carta publicada por el Ministro del Interior en el último Gabinete del Presidente Ibáñez, en la cual se refiere al desconocimiento que tuvo la Secretaría de Estado a su cargo de la presencia de miembros de la Gendarmería argentina en la zona de Valle Hondo en octubre de 1958:

"En 'El Mercurio' del día de hoy, se publica una carta del señor Abel Valdés, Ministro del Interior en el último Gabinete del Presidente Ibáñez, en la cual se refiere al desconocimiento que tuvo la Secretaría de Estado a su cargo de la presencia de miembros de la Gendarmería argentina en la zona de Valle Hondo durante el mes de octubre de 1958.

Si bien es efectivo lo que asevera el señor Valdés en orden a que no conoció la nota de Carabineros a que alude en su carta, porque ella llegó al Ministerio del Interior días antes del término del Gobierno del señor Ibáñez, no es menos cierto que es algo claro-

mente establecido que dicho puesto de la Gendarmería se estableció en Valle Hondo en el curso del mes de octubre de 1958. Además, este hecho estaba en conocimiento del Gobierno de aquella época, como lo prueba la circunstancia de que el Ministro de Relaciones Exteriores de aquel entonces, señor Alberto Sepúlveda, haciéndose acompañar de quien sería su sucesor en dicha Secretaría de Estado, don Germán Vergara Donoso, visitó al Embajador de la República Argentina en Chile con el preciso objeto de tratar acerca de este problema.

Santiago, 24 de julio de 1964."

## Clausurada Reunión de Expertos Gubernamentales de Aviación Civil

SESION DE CLAUSURA SE EFECTUO EN EL HOTEL CARRERA

La Segunda Reunión de Expertos Gubernamentales de Aviación Civil, convocada por iniciativa de la Organización de Estados Americanos (OEA) para examinar los problemas inherentes al transporte aéreo en las Américas, puso término ayer a sus labores en una solemne sesión de clausura, que tuvo lugar en el Salón de los Embajadores del Hotel Carrera, después de cinco días de deliberaciones.

Integraron la Mesa Directiva en la sesión de clausura, abierta a las 15.15 horas, el presidente de la Reunión, general de brigada aérea Osvaldo Cruz Vique, Director de Aeronáutica; el Subsecretario de Transportes, señor Domingo Morales; el general Eduardo Jensen, Comandante en Jefe de la FACH; los señores Hugo Selfart, Secretario Técnico de la OEA, y Alípio Alves de Souza, del Brasil, y actuó como secretario el señor Samuel A. Echazai, Secretario de Sesiones de la OEA.

RECOMENDACION FINAL.— La Reunión adoptó la siguiente recomendación, basada en las observaciones que se hicieron respecto a la terminación del estudio por la Secretaría General de la OEA:

a) Que la terminación del informe final sea hecha en el más breve lapso posible.

El trabajo hecho será remitido a los Estados miembros, para que se dé el curso más apropiado.

Esta recomendación fue aprobada por unanimidad por las delegaciones.

A continuación, el Jefe de la Delegación de Argentina, vicecomodoro Valls, propuso el envío del informe, a la brevedad posible, a todos los Estados miembros de la OEA, indicación que fue aprobada por la mesa directiva.

Hizo uso de la palabra, luego, el señor J. R. Belcher, de Canadá, quien expresó, en nombre de los observadores, sus agradecimientos a la Reunión.

Habló después el jefe de la delegación de los Estados Unidos, señor Alan S. Boyd. Expresó sus sinceros agradecimientos a las autoridades aeronáuticas chilenas, "por tan brillante actuación en esta reunión", y formuló sus mejores votos por el creciente desarrollo de la aeronáutica civil en las Américas. Dijo también que pedirá a la OEA (PASA A LA PAGINA 12)

Posteriormente, el personal del Gobierno español se entrevistó con representantes de las esferas gubernamentales, económicas e institucionales del país.

En el curso de su permanencia en nuestra capital será objeto de diversos agasajos oficiales.

### Ministro español



MINISTRO JESUS ROMEO GORRIA

## Ministro del Trabajo de España llegará mañana

Jesús Romeo Gorria viene en visita oficial

El Ministro del Trabajo de España, Jesús Romeo Gorria, llegará mañana en visita oficial a Santiago. La primera actividad que desarrollará será una reunión con los periodistas, en la Embajada de España.

Posteriormente, el personal del Gobierno español se entrevistó con representantes de las esferas gubernamentales, económicas e institucionales del país.

En el curso de su permanencia en nuestra capital será objeto de diversos agasajos oficiales.



# GRAN CONCURSO

## FOTO-FUTBOL



(Rangers) LAGOS

(Palestino) MORIS



(Wanderers) DUBOST

(Rangers) P. DE PERALTA



(Palestino) R. COLL

(Magallanes) D. GONZALEZ



(Wanderers) J. ALVAREZ

(Magallanes) H. TORRES



(San Luis) ROJAS

(Magallanes) LARRAIN



(San Luis) CORTEZ

(Palestino) READIGOS



(San Luis) PIERA

(Macallanes) AMPUERO



(Rangers) CORTEZ

(San Luis) CHAVEZ



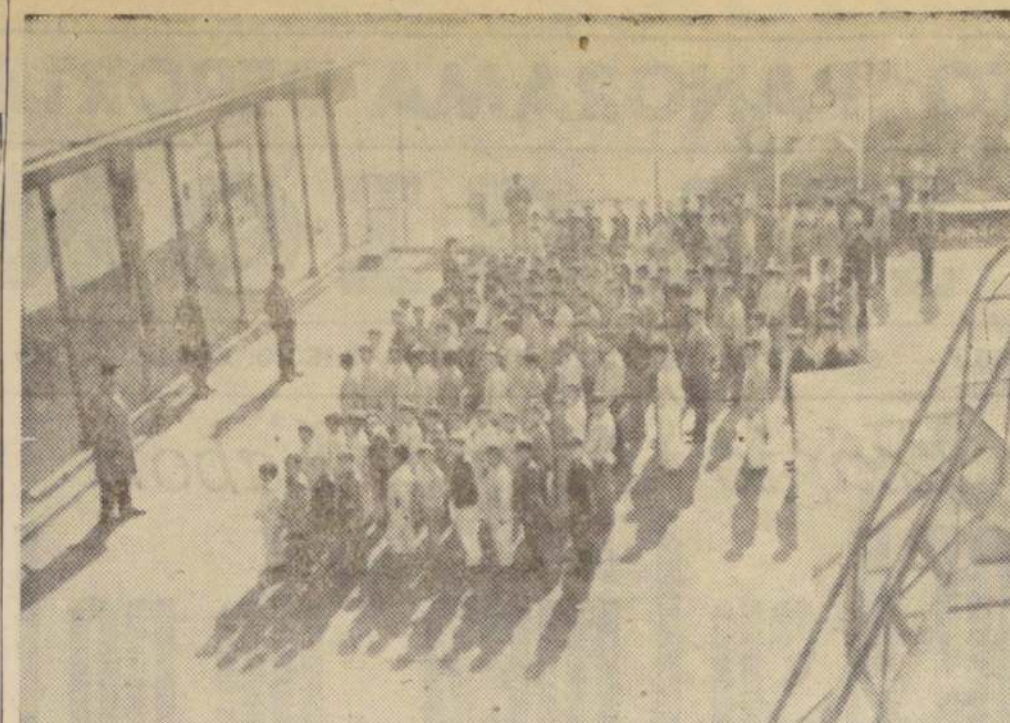
(S. Morning) VIDAL

(Rangers) CARRASCO



(S. Morning) CAPOT

(S. Morning) D. HERNANDEZ



El Comandante en Jefe de la Armada, almirante Hernán Cubillos, hizo entrega al Hogar de Niños "Arturo Prat" de Valparaíso, de una erogación de 13 mil 52 escudos aportados por personal de la Armada y alumnos de los planteles educacionales que participaron en el acto cívico-militar del 21 de mayo en Santiago. EN EL GRABADO, un aspecto del Hogar de Niños "Arturo Prat".

## EN LA MONEDA:

### MISION ECONOMICA PERUANA LLEGA HOY A CHILE

Tomará contacto con personeros de la actividad privada a través de ASIMET

Hoy a las 16.35 horas llegará a Santiago una misión

#### Situación en Palena conoció Consejo de Gabinete

Una amplia exposición sobre la situación producida a raíz de los incidentes del domingo en el Valle de Las Horquetas hizo el Canciller subrogante y titular de Hacienda, Luis Mackenna, durante la sesión del Consejo de Gabinete celebrada ayer bajo la presidencia del Jefe del Estado. Por su parte, el Ministro de Minería, Luis Palacios, informó sobre los distintos aspectos de la huelga del personal de la Braden Copper Co.

#### Credenciales presenta hoy nuevo Embajador del Portugal

En una ceremonia que se realizará a las 11 horas de hoy, presentará credenciales al Presidente de la República el nuevo Embajador de Portugal, Augusto Rato Póter. A la llegada y salida del diplomático de la Moneda, la Guardia de Palacio le rendirá honores.

#### En agosto viene Misión Comercial de México

Para el 9 de agosto está anunciada la llegada de una misión comercial mexicana que vendrá a tomar contacto con personeros del Gobierno y la actividad privada chilena con miras a mejorar el intercambio entre ambos países. Permanecerá cuatro días en el país.

#### 4 heridos en incidentes entre freistas y allendistas

4 personas resultaron lesionadas a consecuencia de un incidente producido ayer a las 11.30 horas, en la Población Juan Antonio Ríos N.º 1-B, entre partidarios de las candidaturas de los senadores Allende y Frei. Según informaciones recibidas en el Ministerio del Interior, un grupo de freistas había propagado a favor de su candidato en la calle Salomón Sack esquina de Areas Verdes cuando se produjo un cambio de palabras con simpatizantes de la candidatura de Allende, interviniendo alrededor de 30 personas. Después de algunas discusiones se suscitó un incidente de hecho resultando con lesiones producidas por pedradas y objetos contundentes María Paredes Peña, 31 años, allendista; María Magdalena Mondaca Allaga, 23, allendista; Abel Castillo Castillo, 20 años, allendista, y Arturo González Figueroa, 24 años, freista. Los hechos fueron puestos en conocimiento del Primer Juzgado del Crimen de Menor Cuantía, de Santiago.

#### Empleados de la Contraloría celebran aniversario gremial

Hoy, a las 13.30 horas, la Asociación de Empleados de la Contraloría General de la República celebrará los 25 años de vida, con un almuerzo que servirá en los comedores del Club Deportivo Audax Italiano, en Lira 425.

#### A este acto han sido invitados altos jefes de la repartición, autoridades y representantes de la prensa.

industrial y comercial peruana enviada por la Cámara Peruana-Chilena correspondiente, de Lima, para retribuir la visita hecha recientemente a esa capital por una delegación de ASIMET. Permanecerá seis días en el país celebrando conversaciones con personeros de la actividad privada con miras a la integración económica regional. Respecto a dicha visita se entrevistó con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Daza, el Embajador del Perú, Armando Revoredo.

#### Postergado hasta regreso de Philippi viaje de técnicos argentinos

En círculos de la Cancillería no se sabía ayer si el Ministro Julio Philippi pasará a México a su regreso de la conferencia de Cancilleres en Washington. El Presidente y el Ministro de Relaciones Exteriores de ese país invitaron al señor Philippi a una visita con ocasión de su viaje a Estados Unidos. Tampoco se tenía conocimiento de la llegada a Santiago de un enviado especial del Gobierno argentino que, según noticias cablegráficas, vendría a gestionar una solución al problema de Palena. En cuanto a la misión técnica anunciada por el Embajador Alfredo Ormaz, el Subsecretario de ese país, Pedro Daza, dijo que su visita se postergará hasta el regreso del Canciller Philippi.

## Comandante en Jefe de la Armada entregó erogación a Hogar de Niños

La cantidad de 13 mil 52 escudos fue entregada ayer al presidente del Hogar de Niños "Arturo Prat", viceministro (R) Manuel Quintana, por el Comandante en Jefe de la Armada, almirante Hernán Cubillos, en ceremonia realizada en su oficina de Valparaíso, a las 17.30 horas de ayer. La erogación fue entregada casi en su totalidad por el personal de la Armada. Del total, 623 escudos fueron aportados por los alumnos de los planteles educacionales que participaron en el acto cívico-militar del 21 de mayo en Santiago.

La erogación tuvo por objeto allegar fondos para el mantenimiento del Hogar de Niños "Arturo Prat", que se levanta en el cerro La Cruz de Valparaíso y proporciona techo, alimentación y educación a 114 niños de 9 a 14 años de edad. Muchos de ellos son huérfanos y carecen de medios para recibir educación elemental.

El establecimiento funciona desde 1922 y fue fundado por el viceministro Carlos Amador. Hoy está dirigido por un Directorio que preside el viceministro (R) Manuel Quintana, asesorado por el Inspector Jefe, Darío Reyes Allende, y con la colaboración de un comité de damas constituido por las esposas de altos jefes de la Armada.

#### Cruz Roja y Radio Corporación hacen fiesta de gratitud

Hoy, a las 15 horas, se realizará una gran fiesta en el Teatro Caupolicán, con entrada libre, para testimoniar su gratitud a los dadores de sangre, en una campaña realizada para obtener este elemento vital para los bancos de sangre, llevada a cabo por la Cruz Roja Chilena y la Radio Corporación.

En el acto participarán destacados artistas, favorables del disco y la Cruz Roja Chilena y la Radio Corporación invitan al público en general a participar en esta fiesta de la gratitud.

# arte y cultura

## AL DIA

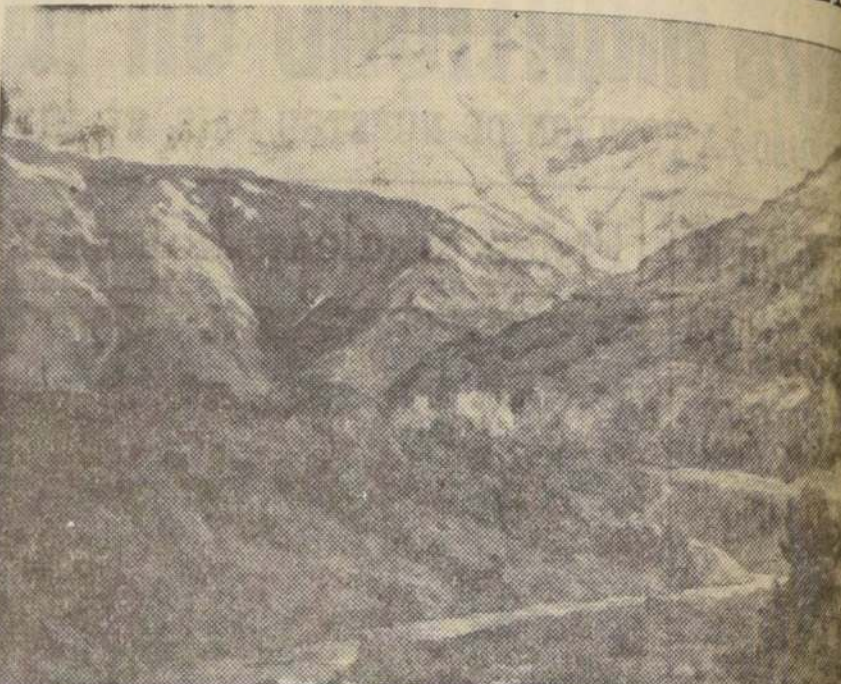
**GRETA GARBO EN EL DUCAL:** La película Ninotchka protagonizada por Greta Garbo se proyectará mañana, a las 10 horas, en el Teatro Ducal. A continuación se realizará un foro sobre la película, dirigido por Miguel Frank. La entrada es libre y se puede solicitar al Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467.

**VELADA HOMENAJE A NICOMEDES GUZMAN:** La Asociación de Escritores de Chile rendirá el martes 28 del presente un homenaje a la memoria del escritor Nicomedes Guzmán, a las 19 horas, en la Sala de Conferencias del Museo Histórico, Moneda 610.

**EXPOSICION DE ESCULTURAS:** La próxima semana, a las 19 horas, en el Museo Histórico, se inaugurará la Exposición de Esculturas Contemporáneas de Chile, organizada por la Asociación Chilena de Escultores.

**TRES EXPOSICIONES:** Premio Nacional de Escultura, con Homenaje al General Balmaceda, a las 19 horas, en el Museo Histórico; y Dos Nuevos Escultores, con Valentina Cruz y Lautaro Labbe, inauguradas simultáneamente su exposición el día 28 del presente, a las 19 hrs., en el Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

## EXPOSICION DE STROZZI



La Exposición de Pinturas de Luis Strozzi, en la Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso, se mantendrá abierta al público durante la próxima semana hasta el día 1.º de agosto, inclusive. Las 34 obras del maestro de la pintura chilena han sido inspiradas en los temas cordilleranos y de la costa del central. EN EL GRABADO, el cuadro titulado "Últimos Rayos", en Las Melinas, figura en el catálogo de la Exposición del N.º 1.

## Conferencias, Exposiciones, Música

**MUSEO DE BELLAS ARTES.** — Parque Forestal de martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 horas, y de 15 a 18.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas. **MUSEO HISTORICO.** — Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12, y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas. **MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA.** — Avenida Vicuña Mackenna 94-A. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 10 a 13 horas. **MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.** — Quinta Normal. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 20 horas. Domingos y festivos de 15 a 18 horas. **MUSEO DE HISTORIA NATURAL.** — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas. **BIBLIOTECA COMERCIAL.** — Embajada de Estados Unidos, Agustinas 1343. P.º piso. De lunes a viernes, de 9 a 13 y de 14 a 18 horas. **BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA.** — Compañía 1979, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas. **BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA.** — Cerrada por trasladarse a Cienfuegos 56. **BIBLIOTECA NACIONAL.** — Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver.

**H O Y:** **EXPOSICIONES** **ARTISTAS CORDOBERES:** Donación de 22 artistas de Córdoba Argentina, al Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal. **PABLO NERUDA:** Exposición Bibliográfica de la obra del poeta nacional. Pabellón Oriente, Casa Central, U. Chile. **HECTOR PINO:** Artista con estudios en París. Exposiciones en París, Stuttgart y La Habana. Galería Beaur Art, Bandera 181, subterráneo. **AUGUSTO RODRIGUEZ:** Artista brasileño presenta 16 dibujos. Centro Brasileño de Cultura, Avda. B. O'Higgins 1654. **1943-1964 JASOS DE TRANSICION:** Cuadros de los 22 pintores más destacados chilenos del mencionado período. Inst. Ch.-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467. Abierto de 10.30 a 12.30 y de 15.30 a 20.30 hrs. de lunes a viernes. **ERNESTO BARREDA:** Pinturas, Sala Reischneider, Agustinas 117, Galería Alessandri, Interior. **HEDI KRASA:** Pinturas, retratos. Galería Bolt, Londres 82. **EDUARDO VILCHES:** Grabados, Galería Carmen Waugh, Bandera 1921. **LUIS STROZZI:** Oleos, paisajes del mar y cordillera chilena, y de pintores locales de Chile. Huérfanos 972, entrepiso. Visitas en el horario de 10 a 21 horas. **PICTURA ESCOLAR PERUANA:** Auspiciado por el Departamento Cultural de la Embajador Bolívar, Club Peruano, Avenida B. O'Higgins 1520. **GASTON GONZALEZ:** Oleos. Sala Prevención del Banco de Chile, San Antonio 327 subterráneo.

**ISRAEL ROA:** 30 acuarelas sobre temas de Chile y otros puntos pintorescos del país. El artista recibió Premio de Honor en el Salón Oficial 1964. Sala Universitaria, Avenida B. O'Higgins 1038, altos.

**PEDRO MARTINEZ SANCHEZ:** 49 telas, marinas y paisajes de la Zona Central y de Chile. Palacio La Alhambra, Catedral 1240. Horario: 11 a 13 y 17 a 21 horas.

**ALFONSO SALINAS AGUI-**

**LERA:** 30 óleos. Sala de Arte, Circulo de Periodistas, Agustinas 31. Horario de 10.30 a 13 y de 17 a 21 hrs.

**LUIS VIDAL:** oleos, paisajes de Artes Plásticas, Sala de Arte, Mac Iver 142, espaldado. De 10 a 13 y de 17 a 21 hrs.

**PINTORES Y ARTE POPULAR PERUANO:** 10 pinturas y artesanías del Perú. Galería María Paz, Moneda 872, inaugurada, a las 19 horas.

## NOTICIAS DE EDUCACION

**ANIVERSARIO LICEO N.º 7, DE NINAS.** — Con una velada que tendrá lugar a las 10 horas de hoy en el Teatro Central, culminará el programa de festejos condecorados por la Dirección, profesoras y alumnas del Liceo N.º 7, de Ninas, con motivo de haber cumplido el plantel 22 años de existencia.

El Liceo fue creado en 1942, durante el Gobierno de don Pedro Aguirre Cerda, y el local que ocupa desde su fundación — Avenida Providencia 1858 — es el que fuera hogar de Andrés Bello y su madre, doña Antonia López.

Funcionan 52 cursos en jornadas alternas; en la mañana, el segundo ciclo de Humanidades, y en la tarde el primer ciclo, y el total de alumnas asciende a 1.850.

**CONVENCION INTERNA DEL LICEO N.º 6, DE NINAS.** — La Quinta Convención Interna.

**HOMENAJE A SIMON BOLIVAR SE RINDIO AYER**

Ante el monumento al Libertador Simón Bolívar, situado en la Avenida Bernardo O'Higgins, tuvo lugar ayer una ceremonia conmemorativa del 181.º aniversario del natalicio del prócer. Los Embajadores de Ecuador, Panamá, Colombia, Venezuela, Estados Unidos, y los directivos de la Sociedad Bolivariana de Chile, depositaron ofrendas florales al pie del monumento. También se hizo presente una delegación del Ejército, encabezada por el coronel Enrique Quiroga.

Poco después de mediodía, el Directorio de la Sociedad Bolivariana celebró una sesión almorzando en el Club de la Unión, durante la cual hicieron uso de la palabra, diplomáticos latinoamericanos y el presidente de la Sociedad Bolivariana, Guillermo Pérez de Arce. En la reunión se acordó dar difusión a la Carta de Jamaica, en la que el Libertador Bolívar asegura un gran porvenir para Chile. La difusión se hará en todos los establecimientos educacionales del país.

**ESCUELA NORMAL SANTA TERESA.** — Esta tarde, las 15 horas, los padres y alumnos de los cursos de Santa Teresa Normal, Escuela Normal, celebrarán una reunión, en la que se tratará de materias relacionadas con los intereses de los alumnos de esos cursos.

La Dirección del plantel informó que las vacaciones de las maestras se prolongarán hasta el día 31 de agosto, cuando se reanudarán las clases.

**LOCAL PARA INSTITUCION COMERCIAL N.º 3.** — Desalojados los mil escudos de los terrenos para la adquisición de un inmueble destinado a servir al funcionamiento del Instituto Comercial N.º 3, de Santiago, según informó el Director General de la B.ª de Fianzas Técnica, Carlos Valenzuela.

El Centro de Padres y Profesores de este plantel se reunió ayer con el fin de elegir al nuevo Director General, en un acto que se celebró en el Ministerio de Educación.

Se reunieron hoy en la sede de la B.ª de Fianzas Técnica, los representantes de la B.ª de Fianzas Técnica, Carlos Valenzuela, y los representantes de la B.ª de Fianzas Técnica, Carlos Valenzuela.

El Centro de Padres y Profesores de este plantel se reunió ayer con el fin de elegir al nuevo Director General, en un acto que se celebró en el Ministerio de Educación.

Se reunieron hoy en la sede de la B.ª de Fianzas Técnica, los representantes de la B.ª de Fianzas Técnica, Carlos Valenzuela, y los representantes de la B.ª de Fianzas Técnica, Carlos Valenzuela.

El Centro de Padres y Profesores de este plantel se reunió ayer con el fin de elegir al nuevo Director General, en un acto que se celebró en el Ministerio de Educación.

Se reunieron hoy en la sede de la B.ª de Fianzas Técnica, los representantes de la B.ª de Fianzas Técnica, Carlos Valenzuela, y los representantes de la B.ª de Fianzas Técnica, Carlos Valenzuela.

## TELEVISION

PROGRAMA CANAL 9

UNIVERSIDAD DE CHILE

19.45 CARTA DE AJUSTE  
20.00 PRESENTACION  
20.02 PERRY MASON: El caso de la Pelirroja  
20.58 PANTALLA NOTICIOSA: Informativo  
21.15 CLUB DE LA GUITARRA: Co. Raul Gardy Dirección: Fernando Valenzuela  
21.35 TELECINE: Tres estudios en Jazz  
21.45 EL ARTE DE LA DANZA: Danzas españolas. Dirige Rodolfo Tosto  
22.05 PANTALLA EN EL MUNDO  
22.20 DESPEDIDA

## TELEVISORES

### GELOSO

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23 "VISION TOTAL"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

Único con selector Nuvistorizado, combinado con 4 pasos de ampliación F.I.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

MAG-IVER 191-CAS. 2749-FONO 51776

DISTRIBUIDORES GENERALES

Bonacic y Caro Ltda.

M. AUXILIADORA 937 PARAD 646 AV

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

PROVIDENCIA 2131-FONO 569038

## TELEVISION

CANAL 13

UNIVERSIDAD CATOLICA

14.00 SERVICIO INFORMATIVO  
14.15 TELEDISCOS  
14.30 BECAS DEL CANAL 13  
14.30 ENTREVISTA AL SR. PACHECO ALFAMIRANO  
14.45 PANTALLA DEL DEPORTE  
19.45 DIBUJOS ANIMADOS  
20.00 NOTICARIO UFA  
20.10 DON GATO  
20.20 EN LA HORA DEL APERTIVO  
20.30 NOCHES DE GALA  
21.00 CIUDADES Y PUEBLOS DE CHILE  
21.15 ECOS DE NUEVA ORLEANS  
21.35 SERVICIO INFORMATIVO  
22.05 RINCON DE MANHANA  
22.30 MAVERICK



## Políticos chilenos a USA



GARCIA SOTO Y CARLOS PUENTE Fuentes, integrantes de la Federación de Anzinos, viajaron a Miami, Florida, para el 25 de julio. Participarán en el 25 de julio, agosto y septiembre. En el grabado, los políticos nacionales al viajar a Miami.

## Robo de radios y especias en Llay-Llay

En Llay-Llay, bicicletas, cheques y dinero efectuados en la madrugada de ayer en una casa ubicada en la ciudad de Llay-Llay. Los ladrones, premunidos de palancas y otras herramientas, irrumpieron en la casa y se llevaron una gran cantidad de radios, especias y otros objetos. Los ladrones fueron vistos por los vecinos y se les siguió, pero no se pudo capturar. Los dueños de la casa se alarmaron y llamaron a la policía. Los ladrones se llevaron una gran cantidad de radios, especias y otros objetos. Los ladrones fueron vistos por los vecinos y se les siguió, pero no se pudo capturar. Los dueños de la casa se alarmaron y llamaron a la policía. Los ladrones se llevaron una gran cantidad de radios, especias y otros objetos. Los ladrones fueron vistos por los vecinos y se les siguió, pero no se pudo capturar. Los dueños de la casa se alarmaron y llamaron a la policía.

## Un tren destruido al caer sobre un muro

Un tren de pasajeros se desmoronó al caer sobre un muro de concreto en la localidad de Chillán, Chile. El tren estaba viajando a alta velocidad cuando se desvió de su trayectoria y chocó contra el muro. Como resultado, varios vagones se volcaron y se incendiaron. Se reportaron varias lesiones y se están realizando investigaciones para determinar las causas del accidente. Los rescatistas están trabajando para sacar a los heridos y recuperar los restos del tren.

## Un hombre legal emitió el Ministro de Justicia sobre Convenio con la AID

El Ministro de Justicia, don Juan Antonio Riquelme, emitió un informe sobre el convenio suscrito entre el Gobierno de Chile y la Administración Internacional de Desarrollo (AID). El informe detalla los términos del acuerdo, que incluye la provisión de préstamos y créditos para el desarrollo económico y social de Chile. Riquelme destacó la importancia de este convenio para el crecimiento del país y la mejora de las condiciones de vida de la población.

## Curso de Desarrollo Profesional

El curso de Desarrollo Profesional, organizado por el Ministerio de Obras Públicas, comenzó ayer en el Teatro Municipal de Santiago. El curso está dirigido a funcionarios públicos y tiene como objetivo mejorar sus habilidades profesionales y técnicas. El curso será impartido por expertos en el campo y durará varias semanas. Los participantes recibirán una certificación al completar el curso.

## AYER EXPERIMENTO UNA NUEVA BAJA EL PRECIO DE LA CEBOLLA

Según informó la Dirección de Industria y Comercio, la Dirección de Industria y Comercio experimentó ayer el precio de la cebolla. El experimento consistió en reducir el precio de la cebolla en un porcentaje significativo. El objetivo era evaluar el impacto de esta medida en el mercado y en los consumidores. Los resultados del experimento serán analizados para determinar si se debe implementar una política similar.

## AYER EXPERIMENTO UNA NUEVA BAJA EL PRECIO DE LA CEBOLLA

Según informó la Dirección de Industria y Comercio, la Dirección de Industria y Comercio experimentó ayer el precio de la cebolla. El experimento consistió en reducir el precio de la cebolla en un porcentaje significativo. El objetivo era evaluar el impacto de esta medida en el mercado y en los consumidores. Los resultados del experimento serán analizados para determinar si se debe implementar una política similar.

## AYER EXPERIMENTO UNA NUEVA BAJA EL PRECIO DE LA CEBOLLA

Según informó la Dirección de Industria y Comercio, la Dirección de Industria y Comercio experimentó ayer el precio de la cebolla. El experimento consistió en reducir el precio de la cebolla en un porcentaje significativo. El objetivo era evaluar el impacto de esta medida en el mercado y en los consumidores. Los resultados del experimento serán analizados para determinar si se debe implementar una política similar.

# Exito alcanza el senador Durán en su jira por la provincia de Bio-Bio

Detalle de sus proclamaciones en Nacimiento, Negrete y Mulchén

Un acontecimiento político ha constituido en Bio-Bio la jira que el candidato a la Presidencia de la República, senador Julio Durán, comenzó el jueves último a esa provincia y que ayer prosiguió a los Departamentos de Nacimiento y Mulchén.

En la mañana de ayer llegó a Nacimiento acompañado del vocal del CEN Radical, Isidoro Muñoz, y de los diputados Manuel Ríos y Mario Scharpe, del presidente provincial, Dionel Seguí, del presidente nacional del Partido Democrático, Salvador García, y de otros dirigentes. En primer lugar visitó la fábrica Industrias Forestales. El senador Durán demoró más de una hora en recorrer esta moderna y gran planta, conversando con los obreros y empleados que trabajan en diversos procesos porque pasa la materia prima antes de ser convertida en papel de diario de primera calidad.

Después, a las 12.30 horas, el candidato presidencial se dirigió a la ciudad, siendo proclamado en el recinto del antiguo fuerte colonial, hoy Plaza de Armas, ante más de dos mil personas que lo recibieron con grandes aclamaciones. Hizo la presentación del candidato, el presidente de la Asamblea Radical de Nacimiento, Toldir Valdebenito, y después hablaron Dionel Seguí, el diputado Scharpe y el presidente del Partido Democrático, Salvador García.

Este día en una parte de su discurso: "Hago un desafío: que suba a esta tribuna cualquier comunista, socialista o demócrata cristiano que esté presente para que me cite a una obra segura que el señor Frei o el señor Allende hayan hecho en favor de nuestra Patria. Que cite una sola. No han hecho nada; sólo critican la labor fecunda que puedan hacer otros. Pero el señor Durán puede exhibir un ejemplo que reconforta y que es éste: la gran fábrica Industrias Forestales que en estos momentos ya ha exportado 500 toneladas de papel a países de América Latina". El público recibió con grandes aplausos estas palabras y desafío de Salvador García.

Al anunciar que hablaría el senador Durán, una gran ovación se escuchó en el recinto del fuerte. El candidato presidencial inició sus palabras refiriéndose a la obra realizada por el Partido Radical en los últimos años que estuvo en el Gobierno, y después señaló la ayuda que con sacrificios y sin esperar recompensa, ofreció al Gobierno del Presidente Alessandri. Gracias al Partido Radical se logró hacer realidad una serie de proyectos sobre los cuales votaron en contra los señores Frei y Allende, como la Reforma Agraria que la rechazaron, incluso la idea de legislar: la Reforma Tributaria; construcción de caminos y tantos otros. Después se refirió el senador Durán, a la importancia de Industrias Forestales para la economía del país y para la vida de Nacimiento, ciudad que después de los terremotos de 1960 estaba destinada a morir y que, sin embargo, resurgió y ha aumentado sus niveles de vida con la creación y funcionamiento de esta planta.

Terminada la concentración, el abanderado presidencial y su comitiva, dirigentes locales y una gran multitud, se dirigieron al Hotel Victoria, en cuyos comedores se le ofreció un almuerzo al que concurrieron centenares de personas. El presidente de la Asamblea local, Toldir Valdebenito, el diputado Ríos, y el vocal del CEN, Isidoro Muñoz, hablaron brevemente para referirse a la personalidad de Julio Durán y a sus condiciones de estadista.

**PROCLAMACION EN NEGRETE.** Desde Nacimiento, el senador Durán y sus acompañantes se dirigieron a Negrete, deteniéndose en el camino de la localidad por el presidente de la Asamblea Radical, Luis Donato Chávez, el asambleista nacional y regidor, Edmundo Molter, la presidenta de la sección femenina, Diadema Ruiz, el presidente de la J.R., Julio Durán.

Alrededor de las 17 horas, Julio Durán arribó a Negrete, siendo esperado en las afueras de esa localidad por el presidente de la Asamblea Radical, Luis Donato Chávez, el asambleista nacional y regidor, Edmundo Molter, la presidenta de la sección femenina, Diadema Ruiz, el presidente de la J.R., Julio Durán.

**PROGRAMA DE HOY.** En la mañana de hoy, a las 8 horas, Durán concederá audiencia a las señoras y señores de la ciudad de Los Angeles, para dirigirse a las 9.45 horas a Millantú, pueblo en el que será proclamado. Para viajar después a Quillico, lugar en el que se le otorgará una manifestación a las 13 horas.

En la tarde visitará la planta "Chacay", de la ENDESA, en la cordillera, para ser proclamado después, a las 19 horas, en Antuco. Mañana, uno de los actos principales de las actividades del día será una concentración pública en el Teatro Municipal de Los Angeles.

## Murió en accidente



El teniente de Carabineros Manuel Arias Quintana, que pereció trágicamente al precipitarse a tierra el avión B-17 que estaba realizando un vuelo de entrenamiento, falleció ayer en un accidente aéreo. El avión se estrelló contra un terreno montañoso cerca de la localidad de Valdivia. Los restos del piloto, el teniente Arias, fueron encontrados por un equipo de rescate de la FACH. En el grabado, la víctima, el teniente Arias.

## Chilecra obtuvo el Premio de Seguridad

Doce años recibiendo la distinción

La Compañía Chilena de Electricidad obtuvo el Premio Grupo "A", división electricidad, del Concurso de Seguridad Industrial, que organiza anualmente el Consejo Interamericano de Seguridad, con sede en Nueva York.

Con esta distinción, la empresa cumple doce premios consecutivos de esta naturaleza. Ha ido mejorando paulatinamente los índices de frecuencia de accidentes, en tal forma, que desde un 27,72, de 1950, se ha llegado a 3,19, en 1963.

El origen del siniestro fue una chispa de un fogón instalado en el primer piso. El accidente ocurrió cuando un trabajador estaba realizando labores de mantenimiento en una zona de alta tensión. La falta de precauciones y el uso de herramientas inadecuadas provocaron el incidente. Los responsables de la empresa han sido sancionados y se han implementado medidas de seguridad para prevenir futuros accidentes.

## Curso de Desarrollo Profesional

El curso de Desarrollo Profesional, organizado por el Ministerio de Obras Públicas, comenzó ayer en el Teatro Municipal de Santiago. El curso está dirigido a funcionarios públicos y tiene como objetivo mejorar sus habilidades profesionales y técnicas. El curso será impartido por expertos en el campo y durará varias semanas. Los participantes recibirán una certificación al completar el curso.

Con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se inauguró ayer en el teatro auditorium de esa Secretaría de Estado, el curso de Desarrollo Profesional, mediante el cual los ingenieros-funcionarios, a través de 30 clases, se impondrán de las últimas técnicas modernas sobre evaluación y control de proyectos. EN EL GRABADO, vista parcial de los ingenieros de Obras Públicas asistentes, que escuchan al profesor José Dekovic, que disertó sobre Hidrometría.

## AYER EXPERIMENTO UNA NUEVA BAJA EL PRECIO DE LA CEBOLLA

Según informó la Dirección de Industria y Comercio, la Dirección de Industria y Comercio experimentó ayer el precio de la cebolla. El experimento consistió en reducir el precio de la cebolla en un porcentaje significativo. El objetivo era evaluar el impacto de esta medida en el mercado y en los consumidores. Los resultados del experimento serán analizados para determinar si se debe implementar una política similar.

Con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se inauguró ayer en el teatro auditorium de esa Secretaría de Estado, el curso de Desarrollo Profesional, mediante el cual los ingenieros-funcionarios, a través de 30 clases, se impondrán de las últimas técnicas modernas sobre evaluación y control de proyectos. EN EL GRABADO, vista parcial de los ingenieros de Obras Públicas asistentes, que escuchan al profesor José Dekovic, que disertó sobre Hidrometría.

## AYER EXPERIMENTO UNA NUEVA BAJA EL PRECIO DE LA CEBOLLA

Según informó la Dirección de Industria y Comercio, la Dirección de Industria y Comercio experimentó ayer el precio de la cebolla. El experimento consistió en reducir el precio de la cebolla en un porcentaje significativo. El objetivo era evaluar el impacto de esta medida en el mercado y en los consumidores. Los resultados del experimento serán analizados para determinar si se debe implementar una política similar.

Con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se inauguró ayer en el teatro auditorium de esa Secretaría de Estado, el curso de Desarrollo Profesional, mediante el cual los ingenieros-funcionarios, a través de 30 clases, se impondrán de las últimas técnicas modernas sobre evaluación y control de proyectos. EN EL GRABADO, vista parcial de los ingenieros de Obras Públicas asistentes, que escuchan al profesor José Dekovic, que disertó sobre Hidrometría.

## AYER EXPERIMENTO UNA NUEVA BAJA EL PRECIO DE LA CEBOLLA

Según informó la Dirección de Industria y Comercio, la Dirección de Industria y Comercio experimentó ayer el precio de la cebolla. El experimento consistió en reducir el precio de la cebolla en un porcentaje significativo. El objetivo era evaluar el impacto de esta medida en el mercado y en los consumidores. Los resultados del experimento serán analizados para determinar si se debe implementar una política similar.

Con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se inauguró ayer en el teatro auditorium de esa Secretaría de Estado, el curso de Desarrollo Profesional, mediante el cual los ingenieros-funcionarios, a través de 30 clases, se impondrán de las últimas técnicas modernas sobre evaluación y control de proyectos. EN EL GRABADO, vista parcial de los ingenieros de Obras Públicas asistentes, que escuchan al profesor José Dekovic, que disertó sobre Hidrometría.

## AYER EXPERIMENTO UNA NUEVA BAJA EL PRECIO DE LA CEBOLLA

Según informó la Dirección de Industria y Comercio, la Dirección de Industria y Comercio experimentó ayer el precio de la cebolla. El experimento consistió en reducir el precio de la cebolla en un porcentaje significativo. El objetivo era evaluar el impacto de esta medida en el mercado y en los consumidores. Los resultados del experimento serán analizados para determinar si se debe implementar una política similar.

Con la asistencia del Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue, se inauguró ayer en el teatro auditorium de esa Secretaría de Estado, el curso de Desarrollo Profesional, mediante el cual los ingenieros-funcionarios, a través de 30 clases, se impondrán de las últimas técnicas modernas sobre evaluación y control de proyectos. EN EL GRABADO, vista parcial de los ingenieros de Obras Públicas asistentes, que escuchan al profesor José Dekovic, que disertó sobre Hidrometría.

## Convenio de Asistencia Educacional



Un convenio, firmado dentro de la Alianza para el Progreso, fue suscrito por representantes de la Corporación de la Metodología de la Misión Económica de los Estados Unidos, en el local que ocupa la Escuela Industrial Metodista, en La Cisterna. Las bases de este acuerdo establecen aporte de útiles,

herramientas y aparatos técnicos para asistir a la labor educacional. En la foto, M. de S. Smith, jefe de Programas de Desarrollo de la Misión Económica de los Estados Unidos; Pedro Zottelle y Fernando Moraga Cid, peroneiros de la Corporación Metodista, firman los respectivos documentos.

## OBRAS PUBLICAS

**OBRAS EN SAN ANTONIO Y LO VALLEDOR.** El Ministerio de Obras Públicas realizará trabajos de pavimentación y arreglos en el sector de Las Barrancas—puerto de San Antonio—, en donde la CORVI construirá un grupo habitacional de 760 viviendas, con el objeto de resolver el problema que representan las dunas. Próximamente el Ministerio Pinto Lagarrigue efectuará una visita a ese sector de la localidad costera con el fin de imponerse de la necesidad de mejorar el agua potable, mediante la instalación de un tranque con capacidad de 4.000 metros cúbicos de almacenamiento, en las gradillas del Estadio Municipal, y obras de embellecimiento en la zona del puerto.

## LA ACTIVIDAD ECONOMICA: 384 INFRACCIONES COMETIDAS EN UN DIA EN BOLETAS COMPRVENTA

Cien inspectores de Impuestos Internos controlan su cumplimiento

Cien inspectores de Impuestos Internos se encuentran trabajando en una campaña para controlar el cumplimiento del impuesto a la compraventa, en los establecimientos comerciales de Santiago. Cuarenta de ellos se han constituido en el centro de Santiago y sesenta en los barrios populares. En el día de ayer pudieron comprobar 384 infracciones.

Esta campaña proseguirá con toda intensidad durante el transcurso de la próxima semana.

## HOMENAJE A MINISTRO DE HACIENDA

La Directiva Nacional de la Asociación de Empleados de Tesorería, efectuó anoche un homenaje a don Carlos Rodríguez, en el Club Militar.

Invitado especial en esta oportunidad fue el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, quien estuvo acompañado por el Asesor de Prensa del Ministerio, Alberto Contreras Fuentes.

## LA ENDESA

El Consejo de la Corporación de Fomento a la Producción, aprobó ayer un préstamo por cuatro millones 500 mil escudos destinados a la Empresa Boreal S.A. para financiar la construcción de una planta pesquera en el puerto de Tocopilla.

Será esta empresa la productora que se instalará en el puerto y estará dotada de equipos para producir conservas, harina y aceite de pescado.

## APORTES A LA ENDESA

El Consejo de la CORFO resolvió aportar 208 mil 500 escudos para la Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## MISION COMERCIAL MEXICANA

Una misión comercial mexicana llegará a Chile el 9 de agosto próximo. El objeto de esta visita que se prolongará hasta el día 13 del mismo mes, es el de tomar contacto con representantes del comercio y de la industria chilena que serán destinados a ampliar el plan de electrificación de Antofagasta y Calama.

## Hoy finalizan los actos de Semana Ferminiana en Artesanos "La Unión"

Hoy, a las 18.30 horas, en el Salón de Actos de la Sociedad de Artesanos "La Unión" se llevará a efecto una velada artística cultural, para cerrar la Semana "Ferminiana" que ha estado celebrando esta institución, con motivo de conmemorar el 102º aniversario de la creación de la primera Escuela Nocturna "Fermin Vivaceta", que mantiene esta Sociedad y que fuera fundada por el precursor del mutualismo en Chile, de quien lleva su nombre.

En esta velada participarán el Coro del Teatro Municipal que dirige la maestra Berta Gisin; la recitadora nacional Lucía Durán; actuarán las alumnas de la Universidad Popular "Fermin Vivaceta", y el Embajador de Costa Rica dictará una charla sobre "Imágenes de un país hermano".

Al acto han sido invitados representantes diplomáticos, autoridades, dirigentes mutualistas y representantes de la prensa.

**CONCENTRACION DE SUPLENIENTES N.º 4.** El Sindicato Profesional de Suplenientes N.º 4, cita a reunión para hoy, a las 19.30 horas, en su local de Recoleta 336, con el objeto de tratar diversas materias de interés para los asociados y proceder a la designación de la terna para elegir la nueva directiva de la institución que regirá el Sindicato por el período 1964-1965.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los establecimientos y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

**SENADO SOBRE EL CIERRE UNIFORME DE LOS ESTABLECIMIENTOS Y LA IMPLANTACION DE LA PLANTILLA DE LA FUERZA DE LA POLICIA.** En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

## Premios internacionales enriquecen hoy a trece fotógrafos chilenos

Trece fotógrafos chilenos que han obtenido distinciones internacionales por la calidad de sus trabajos recibirán hoy en Valparaíso los premios que les fueron conferidos por la Federación Internacional de Arte Fotográfico FIAP. Estas distinciones sólo son otorgadas a aquellos artistas que han sido reconocidos por la Federación Internacional de Arte Fotográfico FIAP. Estas distinciones sólo son otorgadas a aquellos artistas que han sido reconocidos por la Federación Internacional de Arte Fotográfico FIAP.

En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.

En la sesión de hoy, el Senado se ocupará de la ley que regula el cierre uniforme de los comercios y la implantación de la plantilla de la fuerza de la policía. La ley busca uniformar los horarios de cierre de los comercios y mejorar la estructura de la policía nacional.







# RADICALISMO REPUDIA DECLARACIONES CANDIDATO PRESIDENCIAL MARXISTA

Directiva califica de "infamia" sus afirmaciones contra la unidad del Partido y la postulación del senador Durán

El candidato presidencial del radicalismo, H. Durán, se mantendrá sin transacciones de ninguna especie hasta el 4 de septiembre próximo. Creíamos innecesario hacer caso a las informaciones que en sentido contrario propalan a diario los órganos de difusión del FRAP. Pero la Mesa radical no puede dejar pasar una información aparecida hoy en el diario "El Mercurio", según la cual el candidato de comunista, y socialista expresado en una concentración pública que la candidatura del radicalismo "está gastando las últimas cartas marcadas para, en el último momento, alegarse a Frei".

Es intolerable que un candidato presidencial use de armas vedadas para "cazar votos". Esta infamia merece el repudio de la ciudadanía, por cuanto pretende, en provecho propio, desorientar al electorado, anunciando un hecho que está totalmente refutado por la verdad.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

La Mesa aprovecha esta oportunidad no sólo para desmentir al candidato marxista, sino que, también, a sus voceros que anuncian rebeliones de diputados y senadores del Partido que, con el beneplácito de la Mesa, estarían trabajando por un candidato unificado oficialmente inscrito por nuestra colectividad. Esto no sólo es falso; importa, además, una imputación faiz en contra de prestigiosos parlamentarios radicales.

(Fdo.): Federico Bucher W., Presidente en ejercicio del Partido Radical. Santiago, 24 de julio de 1964.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

El candidato marxista debería saber que en nuestro partido, democrático por esencia, son los organismos regulares los que determinan las posiciones políticas, y no puede ignorar que la Asamblea Nacional ordenó al radicalismo mantener su postulación presidencial. La Mesa del Partido cumplirá este mandato irrevocablemente. Esta campaña de falsas insinuasiones, encabezada hoy por su representante máximo, está haciendo uso de todas las estratagemas imaginables para destruir la unidad del radicalismo. Sus órganos oficiales y los papeles que los secundan, día a día inventan nuevas infamias.

## FUE CITADA LA ASAMBLEA NACIONAL DEL RADICALISMO

El presidente en ejercicio del Partido Radical, diputado Federico Bucher, citó ayer a sesión extraordinaria a la Asamblea Nacional de esta colectividad política para el 1.º de agosto próximo.

Dicha citación es del siguiente tenor:

"De conformidad a la facultad que me confiere el Estatuto del Partido, tengo el agrado de citar a usted a una reunión extraordinaria de la Asamblea Nacional que se realizará el sábado 1.º de agosto próximo, iniciándose la sesión a las 15 horas en la sede del Partido Radical.

Atentamente, Federico Bucher W., presidente en ejercicio. Santiago, 24 de julio de 1964."

## 17 diputados solicitan amnistía para presos políticos venezolanos

Diecisiete diputados de los Partidos Radical, Democrático Nacional, Socialista y Comunista, enviaron el siguiente cablegrama al presidente del Congreso Nacional de Venezuela:

"Presidente Congreso Nacional. Caracas, Venezuela. Rogamos a Ud. interponer valiosa influencia en Parlamento favor amnistía presos políticos".

Firman el cable los diputados radicales Hugo Miranda, Carlos Morales Abarza, Renato Gaona y Rolando Rivas; los paderistas Luperón Pantoja y Jorge Aravena; los socialistas Albino Barra, Ramón Silva Ulloa y Fermín Fierro; y los comunistas Jorge Montes, Galvarino Melo, César Godoy, Orlando Millas, Carlos Rojas, Cipriano Pontigo y Juan Acevedo.

## MARINOS MERCANTES FORMULAN ALCANCE A UNA INFORMACION

El Sindicato Profesional de Oficiales de la Marina Mercante, ha formulado un alcance a una información del día 2 del actual, sobre la compra de cuatro buques por parte de la Compañía Sudamericana de Vapores.

Señala el Sindicato que dicha adquisición no fue discutida por esta entidad gremial con la Compañía, o con otra empresa naviera y que los oficiales mercantes nunca han formulado, gremial o individualmente, negativa alguna para navegar en buques metaleros, como los que se proyectaba comprar. Además, indican que los detalles de tal operación eran desconocidos por

este Sindicato, ya que los delegados no recibieron consultas al respecto.

En su declaración los oficiales mercantes precisan que sólo en los convenios que regulan actividades en buques que transportan gas licuado existen normas sobre limitación de permanencia de oficiales a bordo. Se estipula que cada oficial que navega en buques gaseiros durante seis meses sin bajar a tierra, deberá desembarcar para disfrutar del merecido descanso.

Finalmente establecen que la tradición de la Marina Mercante impide cualquiera acción o actitud atentatoria a la economía nacional.

## NO INTERVENCION: ORGANIZACION GREMIAL LIBERAL SOLIDARIZA CON POLITICA DE S. E.

Reunido extraordinariamente el Comité Ejecutivo de la Organización Gremial Liberal, presidida por don Humberto Larraín García y con asistencia de la mayoría de sus miembros, adoptó el siguiente acuerdo:

1) Solidarizar ampliamente con la política internacional del Excmo. Señor Alessandri en el caso de la República de Cuba, por las razones expresadas por nuestra Cancillería, que resguardan debidamente los intereses nacionales.

2) Rechazar todos los ataques interesados y con apasionamiento preelectoral que se le hacen al Presidente de la República, por cuanto su política de no intervención ha sido clara, invariable, definida y patriótica; y

3) Que cualquiera acción coercitiva que pudiera adoptarse contra Cuba va en detrimento de todo un pueblo que es responsable de los actos de su Gobierno, y provocará en el futuro reacciones totalmente adversas al espíritu que anima a los pactantes del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca de Río de Janeiro.

HUMBERTO LARRAIN G.—Presidente Nacional.

RECTOR FELICE IRIBARRÉN.—Vicepresidente.

## EN COPIAPO SERA PROCLAMADO HOY SENADOR ALLENDE

En Copiapó, capital de la provincia de Atacama, esperan hoy al candidato presidencial del FRAP, senador Salvador Allende. Lo proclamarán a las 19 horas, en la Plaza de Armas. Allende visitó ayer Vallenar, Huasco y Freirina. Mañana lo recibirán en Paipote, Tierra Amarilla y el puerto de Caldera, desde donde viajará posteriormente al puerto de Charral. Allí pernoctará y el lunes visitará El Salado y Pueblo Hundido, de paso al mineral de Potrerillos. Se le ha programado para el martes una proclamación en El Salvador, pero es posible que ella se cancele, efectuándose en Potrerillos.

De regreso a Charral, Allende partirá el martes hacia La Serena.

# LLAMADO A LA UNIDAD RADICAL EN TORNO A DURAN HIZO SENADOR HERMES AHUMADA

Habló ante el Consejo Provincial de su Partido en la provincia de O'Higgins



H. AHUMADA, hombre —dijo el senador Dr. Hermes Ahumada en sesión celebrada por el Consejo Provincial Radical de O'Higgins.

A la sesión del Consejo Provincial de O'Higgins, en la que el senador Ahumada llamó a mantener la unidad del Partido y a impulsar la campaña presidencial del senador Julio Durán, asistieron todos los regidores y delegados de las asambleas comunales de la provincia. También estuvo presente el diputado Juan Añala.

**PALABRAS DE AHUMADA.** He aquí una síntesis de las palabras pronunciadas por el senador Hermes Ahumada: "Nadie puede desconocer mi posición izquierdista dentro del radicalismo y mi permanente acción fiscalizadora hacia la mayoría del CEN, que, a mi juicio, debe ser rectificada dentro del seno mismo de nuestros organismos, y no formando una tienda aparte, desde donde no se podrá ejercer ninguna acción efectiva."

"Reitero que los que llevan el radicalismo en el corazón y reconocen que sus posiciones se las deben al partido, no pueden despreciar por anhelos personalistas. El Partido Radical es la organización partidista más seria y responsable de la política nacional, y no puede convertirse en una montonera por el solo hecho que a algunos no les agrade una u otra actitud, uno u otro hombre."

"Estimo que hay que luchar para que se enmenden rumbos; pero, dando la cara en forma valiente y democrática, aceptando a las mayorías, se las deben al partido, y la obligación de mantener la unidad del partido e impulsar la candidatura de nuestro abanderado presidencial."

El senador Hermes Ahumada terminó su intervención señalando que recorrerá la agrupación provincial de O'Higgins y Colchagua, trabajando por Julio Durán, y que mismo hará, si es necesario, en otros puntos del país, para que el radicalismo obtenga el 4 de septiembre el espaldazo ciudadano a que tiene derecho. Se exployó sobre aspectos de la campaña y expresó que dentro de algunos días, junto con el diputado Juan Añala, acompañará a Julio Durán en visitas que éste realizará a O'Higgins y Colchagua.

**UNIDAD.** El diputado Juan Añala, por su parte, expuso que todo el radicalismo estaba de pie luchando por Julio Durán, dejando de lado

por ahora las controversias que pudieran haberse suscitado. Esos problemas quedan postergados ante el deber ineludible de todo radical de hacer triunfar al radicalismo en las urnas el 4 de septiembre, dijo.

Asimismo, al término de la reunión, luego de haber hablado los regidores y delegados provinciales, se determinó intensificar los trabajos electorales y de propaganda de la campaña de Julio Durán, a través de jiras por las asambleas de la provincia y tonificando los muchos cuadros independientes que han formado los duranistas de O'Higgins.

## PIDEN MINISTRO EN VISITA POR UN PRESUNTO CRIMEN POLITICO

Oficio a nombre del senador Pablo se envió al Presidente de la Corte de Talca

Un oficio en nombre del senador demócratacristiano Tomás Pablo Elorza, dirigido ayer al Presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios, al Presidente de la Corte de Apelaciones de Talca.

El oficio expresa que el senador Pablo solicita al Presidente de ese Tribunal que "tenga a bien designar un Ministro en Visita, a fin de que investigue el fallecimiento del dirigente socialista don Jorge Bravo Bravo, enfierrado que trabajaba en la construcción de la Escuela Industrial de Caquenes, ocurrido en esa ciudad recientemente."

Según la información de un diario de Santiago, citada por el senador Pablo —agrega el oficio— el fallecimiento "habría sido objeto de homicidio por parte del dirigente comunista Héctor Roberto Enrique Parra González".

## JIRA DE DOS DIAS INICIA HOY FREI POR VALPARAISO

Los dirigentes Bernardo Leighton y Baudilio Casanova partieron a Arauco

El abanderado presidencial demócratacristiano, senador Eduardo Frei, iniciará hoy una jira de dos días por la provincia de Valparaíso.

El programa se iniciará poco después del mediodía. HOY.— A las 15.30 horas, visita al local del Círculo de Suboficiales Mayores en Viña del Mar, donde dirigentes y ex-prisioneros sindicales le ofrecerán un Vino de Honor, en Las Tinas.

A las 15.30 horas, Frei visitará el local del Círculo de Oficiales Mayores en Retiro, en los límites del Leñero Colón de Valparaíso, y a las 16 se reunirá con jubilados y pensionados, en los Baños El Parque.

A las 18.30, el candidato asistirá a una manifestación femenina, en Limache, en cuya Estación de los Ferrocarriles será proclamado después de las 19 horas.

**DOMINGO 26.** A las 12 horas, proclamación en la Estación de los Ferrocarriles de Quillota; a las 17, saludo a los pobladores de El Belloto, en el camino troncal; a las 19, proclamación en la Plaza de Armas de Casablanca y clausura de un Congreso de Camponeses.

**BERNARDO LEIGHTON EN ARAUCO.** Se dirigió ayer a la provincia de Arauco el vicepresidente nacional del Partido Demócrata Cristiano, Bernardo Leighton, con el fin de activar los trabajos electorales de la campaña del aban-

derado de la izquierda demócrata, senador Eduardo Frei. El dirigente de la demócratacristiana viajó acompañado del representante del Partido Socialista del Pueblo y ex dirigente de la CUTCH, senador Frei, es el siguiente: Sábado 25, 11 horas, Contulmo; 17 horas, Cañete; 19 horas, Lebu; Domingo 26, 11 horas, Los Alamos; 15 horas, Pilpilco; 18 horas, Curanilahue.

Por su parte, la comitiva visitó ayer, Concepción, Carampangue, Ramadilla, Larrache y una concentración en el Teatro de Arauco.

**EN LA FLORIDA.** En la comuna de La Florida se efectuó un té al que asistieron más 800 mujeres. Recibió una calurosa ovación la señora Victoria Montaña de Frei, madre del candidato.

Pronunciaron discursos la presidenta del Comando Comunal, María Ballesteros, la regidora Irene Freire de Cid, Dora Sainte Marie, Carmen Gloria Aguayo, Elsa Ureta y Silvia Correa de López.

El lunes 27, a las 20.30 hrs., en el "Club Tarapacá" - Av. España 91

EL GOBIERNO DEL PUEBLO COMIENZA CON





## UN NUEVO SORTEO SEMANAL OFRECE ESTA NOCHE EL CONCURSO "VIVA GRATIS UN MES"

En presencia de nuestros lectores y de participantes y durante la fiesta de gala de Radio del Pacífico tendrá lugar esta noche, a las 22 horas, un nuevo sorteo semanal del concurso VIVA GRATIS UN MES que auspician LA NACION y la popular emisora del Foral Fernández Concha, con la colaboración del moderno super-mercado ASE—de calle Catedral esquina Maturana.

En esta oportunidad será sorteado el premio principal del concurso, que contiene comestibles, bebidas y artículos para el hogar en cantidad suficiente para que una familia de seis personas viva sin gastos de almacén durante un mes.

También será dado a conocer el nombre del concursante ganador del premio de consuelo destinado a las personas que depositen sus cupones en el buzón instalado en el super-mercado ASE—el establecimiento que obsequia los dos premios básicos del concurso.

El sorteo del premio ASE tendrá lugar durante el show artístico de Radio del Pacífico, espectáculo que cuenta con la participación de los más destacados valores artísticos de la capital.

Entre las personas que asistan al auditorio de Radio del Pacífico a presenciar el desarrollo del sorteo, serán distribuidos regalos obsequiados por Vinos VU; por Virutillas Metálicas MANLAC; por Sal VENUS. Además se sortearán entradas para los cineas santiaguinos, obsequio de Pel Mex y Paramount.

Tanto el premio principal, como el del consuelo han sido obsequiados por el Super-Mercado ASE, que se ha convertido en el preferido de las dueñas de casa, tanto por la calidad de su mercadería, como por su abundante surtido como por lo bajo de sus precios, lo que constituye una garantía para su clientela siempre en aumento.

### DIRECTOR DE FAO VIAJA A BRASIL

El Director General Adjunto de la FAO a cargo de los Asuntos Latinoamericanos, don Hernán Santa Cruz, partió ayer con dirección a Río de Janeiro, donde fratrará varios asuntos relacionados con la labor de la FAO en esa nación. Igualmente estudiará el futuro programa de Asistencia Técnica correspondiente a los años venideros. Desde el Brasil el señor Santa Cruz se dirigirá a Venezuela, para continuar su gira de trabajo con visitas a Colombia, Ecuador y Perú, donde existen numerosos problemas relacionados con la asistencia técnica que presta la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) a esos países.

El señor Santa Cruz regresará a Santiago el próximo 10 de agosto.

Réplica de monumento a Fermín Vivacola recibirá la UTE

En ceremonia que se cumplirá en el Aula Magna de la Universidad Técnica del Estado, el Director General Adjunto de la UTE, don Osvaldo Godoy Cornejo, y el Rector de la UTE, Horacio Aravena Andaur, replicarán el monumento a Fermín Vivacola, en el lugar indicado, y en esa oportunidad harán uso de la palabra el presidente de la Sociedad de Artesanos "La Unión", Salvador Fernández, el consejero mutualista de la UTE, Osvaldo Godoy Cornejo, y el Rector de la UTE, Horacio Aravena Andaur.

## PARA FOTOGRAFADORES OFRECEMOS:

- 41 Tarros Revelador Powerdot en parejas A y B.
- 56 Frascos de Film Tempering chicos.
- 12 Frascos de Film Tempering de 1 galón.
- 17 Frascos de Yoduración granulada para Colodión.
- 1 Máquina Negativo "Fals-Werner" completa con lente Zeiss, Tessar 1:26.3 F. 60 cm.
- 1 Fresadora Hammond, modelo R. 4, completa con motor.
- 1 Biseladora "Hogenforst-Leipzig", completa con motor.
- 1 Cepillo para rebajar madera "Bellance", completo, sin motor.
- 1 Grabadora de loza "Hunter-Penrose", completa, sin motor.
- 1 Secadora metálica de mano.
- 1 Lámpara de arco a carbones, para trapasos.
- 1 Grabadora de loza "Sirius", incompleta.
- 1 Fresadora "Hammond", modelo 200, incompleta.

## SE VENDE

El lote completo o por unidades  
VERLOS Y TRATAR:  
SEÑOR HECTOR SEPULVEDA E.  
AGUSTINAS 1269 — Subterráneo

## MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

### DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL

LLAMASE A INSCRIPCION ESPECIAL DE CONTRATISTAS

Inscritos en Primera Categoría en la Especialidad de Pavimentos de Hormigón del Registro General de Contratistas de Obras Públicas, para la construcción y pavimentación con hormigón de dos calzadas de 7 mts. de ancho cada una, del Camino Departamental, Sectores de AVENIDA VICUÑA MACKENNA y AVDA. SANITO ROSA, Kms. 0,000-2,313,69, y de Vicuña Mackenna a Avda. José Pedro Alessandri, Kms. 0,000-2,380.

El presupuesto aproximado para esta obra asciende a la suma de \$ 1.100.000. Esta inscripción Especial se cerrará el día 18 de agosto, a las 12 horas.

Bases para esta inscripción Especial estarán a disposición de los interesados a partir del día 25 de julio en curso, en la Secretaría de la Sección Propuestas, Morandé N.º 59, 3er. piso, oficina 10, diariamente, de 10 a 12 horas.

PROVINCIA DE COQUIMBO

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA

para trabajos de pavimentación del camino de Coquimbo a Ovalle, por La Cantera, Km. 0,720 al Km. 1,360, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 57.766,77.

Bases y demás antecedentes, a disposición de los interesados, en la Secretaría de la Oficina Provincial de LA SERENA.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 4 de agosto de 1964, a las 11 horas.

Para contratistas inscritos en la especialidad de Pavimento de Hormigón.

LLAMASE A PROPUESTA PUBLICA

para trabajos de construcción de un Puente sobre la Quebrada Las Molliceras, en el Km. 72 del camino de OVALLE a TULAHUEN, con un presupuesto oficial ascendente a la suma de \$ 31.338,27.

Bases y demás antecedentes, a disposición de los interesados, en la Oficina de la Dirección de Vialidad, Sección Puentes, Avenida de Aguirre N.º 477 en La Serena.

Las propuestas se abrirán en la oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 3 de agosto de 1964, a las 11 horas.

Para contratistas inscritos en la especialidad de Puentes y Muelles, en Primera Categoría de Obras Menores o cualquiera del Registro General de Obras Públicas.

## DIRECCION DE ARQUITECTURA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la construcción de las terminaciones de los Pabellones-Celdas y Servicios Generales de la Cárcel de LEBU.

Contratistas de Cuarta Categoría y superiores de Registro General de Contratistas en la especialidad "I" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Malleco y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relaciónador de esta Dirección, el día 26 de agosto, a las 11 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

## DIRECCION DE PAVIMENTACION URBANA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de pavimentos asfálticos en diversas calles de la comuna de ANTOFAGASTA, con un presupuesto, oficial de \$ 192.053,30.

Apertura: Alcaldía de Antofagasta, el miércoles 5 de agosto de 1964, a las 11 horas.

Categoría: Primera, Segunda, Tercera o Cuarta del Registro General de Contratistas.

Se entregarán los antecedentes desde el 22 de julio al 28 del mismo mes en la Oficina de Partes de esta Dirección, calle Moneda N.º 723, Santiago, o en la Delegación de Antofagasta.

## DIRECCION DE RIEGO

INSCRIPCION ESPECIAL DE MAESTRANZAS

Llámanse a inscripción en Registro Especial de Contratistas a las Maestranzas o Talleres interesados en presentar propuestas públicas para la construcción y montaje de la tubería de acero del sifón Peñones, en el canal derivado Recoleta del Embalse Paloma, en el departamento de OVALLE.

La tubería tiene 1,40 m. de diámetro y 1,310 m. de longitud.

Bases de inscripción, en la Secretaría de la Dirección, Morandé 59, 5.º piso, hasta el 17 de agosto próximo, a las 12 horas, fecha en que se cerrará el Registro.

## BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO

	Comprador	Vendedor
Dólar .....	E° 2,346	E° 2,356
Libra .....	" 6,588	" 6,616

MERCADO DE CORREDORES

Dólar .....	E° 3,20	E° 3,25
Libra .....	" 8,986	" 9,126

Santiago, 24 de Julio de 1964.

## Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Sweet y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa.

### MERCADO BURSATIL

Con regular actividad se dió término ayer a las operaciones bursátiles de la semana. Los precios sostenidos en un comienzo tomaron una tendencia más débil al promediar la segunda sesión imprimiendo en la plaza cierta irregularidad en las cotizaciones. Banco de Chile, Banco Sudamericano, Cia. Industrial, Colcura, Papeles y Cartones, Tierra del Fuego, Madeco, Farnio Química, Cervecerías, fueron los valores más transados. Los bonos hipotecarios sostenidos en sus cotizaciones y con bajas de medio punto en los Estados 10-6, tuvieron un movimiento reducido. El volumen de operaciones ascendió a la suma de 542.772, acciones en Santiago, 30.423 acciones con Valparaíso y 4.873 escudos nominales en bonos. El cierre acusó 18 alzas, contra 16 bajas, tendencia irregular. La semana que termina se caracterizó por un movimiento regularmente activo y precios en general sostenidos, no obstante en las últimas sesiones pudo observarse una declinación en las cotizaciones. N índice de precios nos acusó 41 alzas, contra 28 bajas.

### FONDOS MUTUOS

CRECINCO .....	2.325,--
CAPITALES UNIDOS .....	2.465,--

### PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 11 HORAS.	Wagner Stein, 17 c	Industrias Varías, 10 c
BONOS NOMINALES E°	SALITRERAS	Inmob. Esmeralda, 66 c
D. Interno 7-1, 84 c	Anglo Lautaro A., 1.780 t + 2	Inmob. Huélen, 330 n
Garantía 7-1, 84 c	Anglo Lautaro C., 1.75 t	INSA, 280 t
Mun. Sgo. 2-1, 50 c	Iquique Port., 53 n	Interamericanas, 3 7/8
B. Estado 6 3/4, 80 t	TEXTILES	Interocéánicos, 53 c
B. Estado 10-6, 75 t	Caupoligan, 12 1/2 t	La Rural, 29 v
Hip. Chile 6-1, 70 n	CHITECO, 20 n	Loza de Penco, 32 c
Hip. Chile 10-6, 75 t	FIAP, 78 n	Lucchetti, 10 1/2 t
	Paños Belaviste, 105 n	Mac Key, 110 n
BANCARIAS	Paños Concepción, 2 n	Madecan Chouguan, 9
Central 3.275 n	Paños de Tomé, 38 t	Paños, 12 t
Concepción, 135 c	+ 1	Marinetti, 20 c
Continental, 9 5/8 n	Rayonhill, 11 t	Melón, 235 v + 4
Credito, 155 n	SEDYLAN "A", 2 1/2 t	Muebles P. Vergara, 4 n
Cuile, 297 t	SEDYLAN "B", 2 1/4 t	Naviera Arauco, 18 n
Edwards, 41 c	Sedum, 150 c	Naviera Coronel, 28 n
Español, 140 n	Teljes, 120 c	Papeles y Cartones
Israelita, 107 n	Textil Progreso, 53 n	121 1/2 - 3 1/2
Hidrocarbo, 90 n	Textil Vía, 8 n	Pesquera Iquique, 3
Italiano, 13 c	VESTEX, 14 n	Pizarreño, 120 n
Nac. del Trabajo, 13	Yarur, 245 t + 3	Polpaico, 161 c + 3
Osmoro, 170 t	INDUSTRIALES Y VARIAS	QUIMIFARM, 145 n
Pacifico, 8 t	Atrocera EGA, 13 1/2	Refinerías Lota, 3
Panamericano, 90 n	BIMA, 1 012 t	Refinera de Vía, 106 n
S. Americano, 48 t	Blundell, 4 1/2 c	Tabacos, 258 v - 2
T. Chile, 245 c	Carozzi, 33 c + 1	Tattersall, 90 c
MINERAS	Cervecerías Unidas, 97 t + 1/2	Ternera Península, 15 t
Andacollo, 3 v	Club de Golf, 50.000 n	Univero, 8 n
Aucanquilcha, 21 c	Club Hípico, 410.000 n	Vapores, 127 t + 1
Chañaral, 15 n	Club de Polo, 15.000 n	Vidrios Planos, 13 t
Cerro Grande, 480 n	CODINA, 340 n	Volcan, 34 c + 1
Del. Punitaqui, 9 n	COIA, 380 c	Zig-Zag, 106 t
Disputada, 48 v + 2	Colorantes, 60 n	METALURGICAS
Loza-Schwager, 4 1/2	Cla. Industrial, 39 t	CAP, 130 t
Merceditas, 1 3/4 n	COPEC, 51 3/4 t	CIO, 18 v
M. Fertilizantes, 33	Cristalerías de Ch., 17 n	Cobre Cerrillos, 56 n
OCV, 120 c	Ch. Com. Invernal, 128 c	ELECTOMETAL, 150 t
Osmoro, 28 n	CHILECTRA, 35 c	Envases, 2 1/4 n
Presidenta, 5 1/2 n	+ 12	FENSA, 6 n
Punta de Lobos, 19 t	Electricidad Ind., 13 3/4 v	INDAC, 11 n
Tamaya, 4 t	ELECTROMAT, 68 v	INDURA, 9 1/2 n
Tocopiella, 200 t + 2	Embotelladora And., 18 v	MADRECO, 28 1/2 v
Torral, 35 n	Eperve, 225 c	MADRECO, 28 1/2 v
AGRICOLAS Y GANADERAS	Farnio Química, 6 t	MADRECO, 28 1/2 v
Cinco, 254 n	Gas de Santiago, 24 3/4 v	MADRECO, 28 1/2 v
Colours, 26 1/2 t	Huque Hermanos, 95 n	MADRECO, 28 1/2 v
Conque, 27 n	TRANSACCIONES	MADRECO, 28 1/2 v
La Rosa Sofraco, 400 t	Bonos nominales, 8	MADRECO, 28 1/2 v
Lupano, 110 n	Transacciones en S.	MADRECO, 28 1/2 v
Tierra del F., 148 t	PRIMERA RUEDA	MADRECO, 28 1/2 v
+ 1	\$ 311,10 Comp. . . . .	MADRECO, 28 1/2 v
Agriícola Chilena, 35	DISPONIBLE . . . . .	MADRECO, 28 1/2 v
	FLUCTUACION . . . . .	MADRECO, 28 1/2 v
	A 90 DIAS . . . . .	MADRECO, 28 1/2 v
	FLUCTUACION . . . . .	MADRECO, 28 1/2 v
	TENDENCIA . . . . .	MADRECO, 28 1/2 v
	VENTAS . . . . .	MADRECO, 28 1/2 v
	1.175 ton. largas . . . . .	MADRECO, 28 1/2 v

E por tonelada — Precio del cobre en Londres — Ton. largas

PRIMERA RUEDA	DISPONIBLE . . . . .	SEGUNDA RUEDA
\$ 311,10 Comp. . . . .	FLUCTUACION . . . . .	FLUCTUACION . . . . .
312,00 Vend. . . . .	A 90 DIAS . . . . .	A 90 DIAS . . . . .
3.000 BAJA . . . . .	FLUCTUACION . . . . .	FLUCTUACION . . . . .
289,10 Comp. . . . .	TENDENCIA . . . . .	TENDENCIA . . . . .
299,00 Vend. . . . .	VENTAS . . . . .	VENTAS . . . . .
5.000 BAJA . . . . .		
SOSTENIDA . . . . .		
1.175 ton. largas . . . . .		

## PARA LINOTIPIAS

Ofrecemos matrices en desuso:

965 MATRICES 6 — 322.	
838 MATRICES 6 — 314.	
1.077 MATRICES 6 1/2 — 2.	
1.146 MATRICES 6 1/2 — 2.	
559 MATRICES 7 — 122.	
519 MATRICES 7 — 122.	
1.100 MATRICES 7 — 122.	
809 MATRICES 8 — 382.	
1.057 MATRICES 8 — 440.	
1.221 MATRICES 8 — 520.	
657 MATRICES 12 — 26.	
894 MATRICES 12 — 26.	
854 MATRICES 12 — 480.	
835 MATRICES 18 — 99.	
900 MATRICES 24 — 243.	
620 MATRICES 24 — 353.	

VERLAS Y TRATAR:

SEÑOR HECTOR SEPULVEDA E.

AGUSTINAS 1269 — Subterráneo

SE VENDE

EN LOTE O POR UNIDADES

SEÑOR HECTOR SEPULVEDA E.

AGUSTINAS 1269 — Subterráneo

## Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 24 DE JULIO DE 10.30 A 11.45 HORAS.	4.0006 Eperve 225	1.378 Bco. Osmoro 170
4.0006 Gas Sgo. 23	31 Gas Sgo. OD. 23	8.000 Bco. Sudamericano
10.700 Gas Sgo. 24 3/4	10.700 Gas Sgo. 24 3/4	2.000 Tocopiella 200
4.0006 Hipot. Chile 10-6 OD. 73	4.0006 Hipot. Chile 10-6 OD. 73	2.000 Tocopiella 200
1.200 Bco. Chile 398	1.200 Bco. Chile 398	2.000 Tocopiella 200
53 Bco. Chile OD. 398	53 Bco. Chile OD. 398	2.000 Tocopiella 200
600 Bco. Chile 398	600 Bco. Chile 398	2.000 Tocopiella 200
37 Bco. Chile 400	37 Bco. Chile 400	2.000 Tocopiella 200
2.500 Bco. Chile 398	2.500 Bco. Chile 398	2.000 Tocopiella 200
2.000 Bco. Chile 397	2.000 Bco. Chile 397	2.000 Tocopiella 200
69 Bco. Chile OD. 397	69 Bco. Chile OD. 397	2.000 Tocopiella 200
700 Bco. Chile 396	700 Bco. Chile 396	2.000 Tocopiella 200
60 Bco. Chile OD. 396	60 Bco. Chile OD. 396	2.000 Tocopiella 200
57 Bco. Chile 396	57 Bco. Chile 396	2.000 Tocopiella 200
200 Bco. Osmoro 165	200 Bco. Osmoro 165	2.000 Tocopiella 200
1.000 Bco. Pacifico 8	1.000 Bco. Pacifico 8	2.000 Tocopiella 200
200 Bco. Sudamericano 48	200 Bco. Sudamericano 48	2.000 Tocopiella 200
2.400 Tocopiella 200	2.400 Tocopiella 200	2.000 Tocopiella 200
500 Laguna Blanca 365	500 Laguna Blanca 365	2.000 Tocopiella 200
665 La Rosa Sofraco 400	665 La Rosa Sofraco 400	2.000 Tocopiella 200
1.000 T. del Fuego OD. 148	1.000 T. del Fuego OD. 148	2.000 Tocopiella 200
4.600 T. del Fuego 148	4.600 T. del Fuego 148	2.000 Tocopiella 200
1.000 T. del Fuego OD. 148	1.000 T. del Fuego OD. 148	2.000 Tocopiella 200
5.202 T. del Fuego 148	5.202 T. del Fuego 148	2.000 Tocopiella 200
100 Lautaro A. 1.770	100 Lautaro A. 1.770	2.000 Tocopiella 200
1.000 Lautaro C. 175	1.000 Lautaro C. 175	2.000 Tocopiella 200
5.000 P. Tomé 38	5.000 P. Tomé 38	2.000 Tocopiella 200
12.000 Rayonhill 11	12.000 Rayonhill 11	2.000 Tocopiella 200
300 Yarur 245	300 Yarur 245	2.000 Tocopiella 200
1.900 Yarur 245	1.900 Yarur 245	2.000 Tocopiella 200
1.500 Cervezas 96 1/2	1.500 Cervezas 96 1/2	2.000 Tocopiella 200
1.000 Cervezas OD. 96 1/2	1.000 Cervezas OD. 96 1/2	2.000 Tocopiella 200
1.000 Cervezas 97	1.000 Cervezas 97	2.000 Tocopiella 200
1.000 Cia. Industrial 59	1.000 Cia. Industrial 59	2.000 Tocopiella 200
1.000 Cia. Industrial 58 1/2	1.000 Cia. Industrial 58 1/2	2.000 Tocopiella 200
500 Cia. Industrial OD. 58 1/2	500 Cia. Industrial OD. 58 1/2	2.000 Tocopiella 200
1.700 Copeco 52	1.700 Copeco 52	2.000 Tocopiella 200
400 Copeco 52 1/2	400 Copeco 52 1/2	2.000 Tocopiella 200
200 Copeco 52 1/2	200 Copeco 52 1/2	2.000 Tocopiella 200
4.232 Copeco 52	4.232 Copeco 52	2.000 Tocopiella 200
4.000 Electr. Ind. 14	4.000 Electr. Ind. 14	2.000 Tocopiella 200
4.006 Eperve 14	4.006 Eperve 14	2.000 Tocopiella 200

## Productos "El Tattersall"

PAPAS, EL SACO			
37	San Clemente, corahilla, G. H., 15.50.	28	Nancagua, corahilla, A. F., 13.30.
38	San Clemente, corahilla, G. H., 15.50.	29	Teno, corahilla, J. W., 12.38.
64	San Clemente, corahilla, G. H., 15.50.	30	Talca, corahilla, A. R., 12.70.
104	Cabrera, corahilla, C. H., 14.30.	22	Rengo, corahilla, J. M., 12.30.
30	Nancagua, corahilla, A. F., 14.10.	23	Nancagua, corahilla, E. C., 12.10.
18	San Clemente, corahilla, L. C., 14.10.	100	Chimbarongo, biencia, E. E., 9.20.
38	San Clemente, corahilla, A. F., 14.00.	40	Santa Cruz, O. R., 8.10.
21	Peralillo, corahilla, F. E., 14.00.	164	Rio Negro, colorada, A. S., 8.10.
36	San Clemente, corahilla, S. A. O., G. H., 13.90.	125	Osorno, blanca, R. S., 7.00.
30	San Clemente, corahilla, L. C., 12.90.	201	Ordoñez, blanca, G. M., 6.50.
30	Nancagua, corahilla, R. F. U., 13.90.	201	Purraque, blanca, F. M., 8.50.
19	Talca, corahilla, C. C., 13.50.		SEMILLON, EL SACO
30	Nancagua, corahilla, F. U., 13.40.	43	San Clemente, G. G., 13.30.
		20	Peralillo, F. E., 12.60.
		28	San Clemente, L. C., 12.40.
		62	San Clemente, S. A. O. G., 11.70.
		28	Nancagua, F. U., 11.60.
		39	Requinos, J. F., 11.50.
		30	San Clemente, L. C., 11.50.
		60	San Clemente, L. C., 11.50.
		40	Nancagua, A. F., 11.50.
		30	San Clemente, C. H., 11.50.
		23	San Clemente, L. C., 11.50.
		40	Santa Cruz, O. R., 11.50.
		72	San Clemente, semilla, 9.90.
		35	San Clemente, semilla, 8.90.
		34	Requinos, semilla, 8.30.
		35	Maqui, semilla, 8.30.
		60	San Clemente, semilla, 8.10.
		60	Santa Cruz, semilla, 8.10.
		38	Nancagua, semilla, 8.10.
		25	Quinta, semilla, 7.80.
		45	Rengo, semilla, 7.80.



# JORNADAS SOBRE EL PROBLEMA LECHEERO SE INICIARON AYER

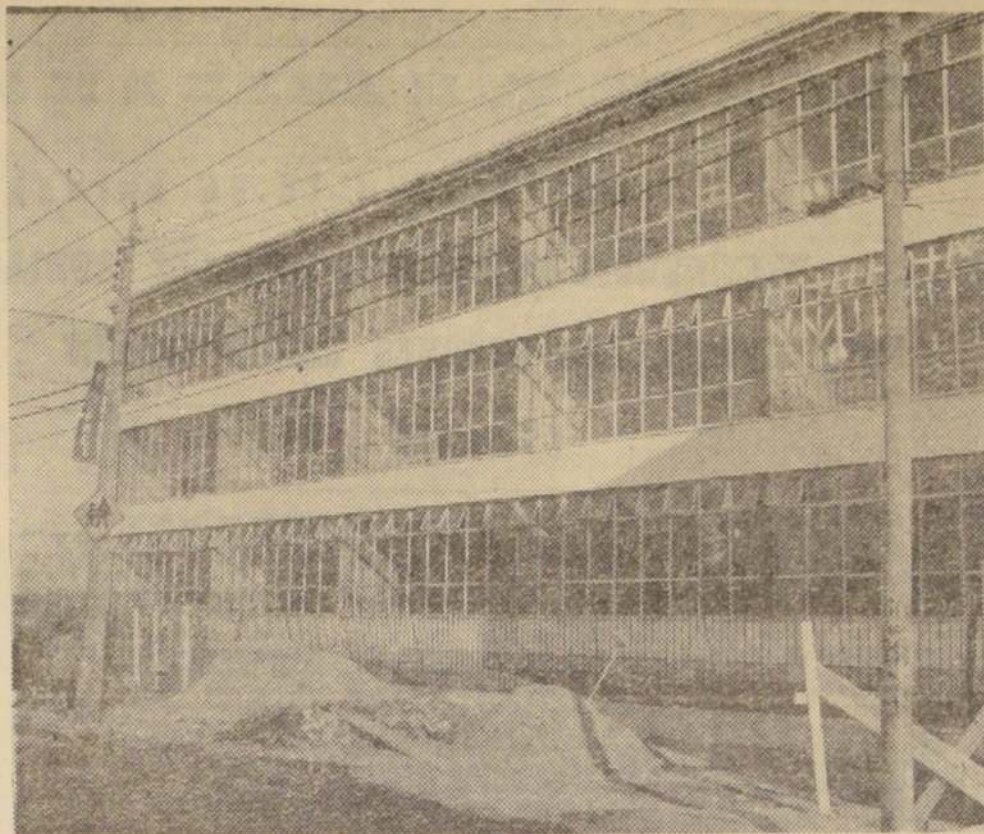
Organizadas por las Sociedades de Medicina Veterinaria de Chile, de Veterinarios e Ingenieros Agrónomos del Sur, y el Consejo General del Colegio Médico Veterinario

Con asistencia del Intendente de la Provincia, del Alcalde de esta ciudad, representantes de entes personales de la zona y otras personalidades, a las 13 horas de ayer, se inauguró el curso de Jornadas sobre el Problema Lechero organizado por la Sociedad de Medicina Veterinaria de Chile, la Sociedad de Médicos Veterinarios e Ingenieros Agrónomos de la Zona Sur, VETAGRO, bajo el patrocinio del Consejo General del Colegio Médico Veterinario.

En la inauguración, el Intendente de la Provincia, don Carlos Díaz, pronunció un discurso en el que destacó la importancia de la leche para la alimentación y la salud pública, y expresó su confianza en que el curso sería de gran utilidad para los participantes.

El curso se desarrollará durante tres días, con conferencias y debates sobre temas como: Producción de leche, Enfermedades de la leche, y Aspectos sanitarios de la leche. Los participantes serán médicos veterinarios, ingenieros agrónomos, y productores de leche.

## Nuevo Liceo en Viña del Mar



VALPARAISO.— Se ha dado fin a la principal obra de tres cuerpos que tendrá el nuevo edificio que se construye para el Liceo "Guillermo Rivera" de Viña del Mar. En este cuerpo empezarán a funcionar las clases de segundo y tercer año de humanidades.

## Nuevo plantel educacional será inaugurado en Viña el próximo mes

El 8 de agosto se efectuará entrega oficial de la nueva construcción en que funcionará el Liceo "Guillermo Rivera", de Viña.— Asistencia del Ministro de Educación y autoridades de la provincia

VALPARAISO.— El sábado 8 del próximo mes de agosto, a las 15.30 horas, se inaugurará en forma oficial el nuevo local del Liceo de Hombres "Guillermo Rivera", de Viña del Mar.

Este edificio, que tiene tres pisos y es una construcción muy amplia y moderna, se encuentra ubicado en calle Álvarez, frente a la Estación de Viña y al lado de "Villa Serena", donde funciona en la actualidad. La obra se encuentra recién terminada por la Sociedad Constructora de Establecimientos Educativos. Para financiar las obras de esta Sociedad se ha dictado una ley de impuestos a todas las entradas del Casino Municipal.

LA NACION conversó ayer con el Rector del liceo, Carlos Ubeda Escobar, quien puso de manifiesto que el nuevo edificio, al ser inaugurado, permitirá la realización de un curso de enseñanza media, lo que permitirá a los alumnos de la zona acceder a la enseñanza superior.

El Rector Ubeda Escobar, quien es también profesor de la Universidad de Chile, destacó la importancia de este edificio para la comunidad de Viña del Mar, y expresó su satisfacción por la pronta entrega del mismo.

El señor Brito nos manifestó que el acto consistiría en una recepción a las autoridades, a la que asistiría el Intendente de la Provincia, don Carlos Díaz, y el Alcalde de Viña del Mar, don Carlos Díaz. También asistirán representantes de la comunidad y los alumnos del liceo.

Después de la recepción, se procederá a la inauguración del edificio, lo que será realizado por el Rector Ubeda Escobar. El acto se celebrará a las 15.30 horas, en el patio del liceo.

## AQUI... EL PUERTO

REPARARAN ESCUELA QUE AMENAZA DERRUMBARSE.— En la Escuela N.º 35, de Niños, que funciona en el Barrio O'Higgins, se efectuarán en breve grandes reparaciones debido al estado precario en que se encuentra el local. Hay murallas y techos rasos en peligro de derrumbarse, y la Dirección Provincial de Educación Primaria y Normal de Valparaíso comunicó en la mañana de ayer que las obras se iniciarán próximamente.

VENDERAN CEBOLLAS REQUISADAS.— Por un error informamos ayer que fueron requisadas dos mil cebollas en nuestra provincia por DIRINCO. En realidad las cebollas requisadas fueron dieciséis mil. Cumpliendo instrucciones del Jefe Provincial de DIRINCO, Hernán Leiva Santibáñez, las referidas cebollas serán vendidas bajo el control de DIRINCO en el comercio de nuestra zona. Su propietario, Juan Arancibia, declaró sin rubor alguno: "Las cebollas las guardé para obtener mejor precio, ya que el año pasado no tuvieron precio remunerativo y yo quería venderlas en mejor forma".

CATEDRATICO INGLES NOS VISITA.— Ayer llegó a este puerto el catedrático de Química Orgánica de la Universidad de Glasgow, doctor Karl H. Overton. Su visita es patrocinada por el Consejo Británico de Relaciones Culturales y el objetivo de su viaje es discutir con especialistas de su campo científico en la Universidad de Santa María de Valparaíso. Hace años que mantiene relaciones con un grupo de investigadores chilenos que en dicha Universidad dirige el doctor Herbert Appel. El lunes próximo, el catedrático inglés dictará una conferencia, a las 17 horas, en el Departamento de Química de la mencionada Universidad. Su tema será, "Diépticos Stereochemistry and the Glognetic Isoprene Rule".

ESTUDIAN INSTALACION DE PLANTA MECANIZADA DE PAN.— Se efectúan estudios para instalar en nuestro puerto una moderna planta mecánica para elaborar el pan. Esto daría facilidad para que los consumidores portenos obtengan de primera mano pan exacto y con las mejores condiciones higiénicas. Esta Planta Piloto, que sería similar a la que existe en Santiago, por cuenta de la Empresa de Comercio Agrícola, tendría una capacidad de amasado de 200 quintales, adelantándose que en un tiempo más se podría instalar otra, con la cual se copiarían los 400 quintales de harina que se amasa en el puerto.

La idea ha tenido muy buena acogida en los sectores comerciales y en la población de nuestra ciudad.

HORNO DE LAS VENTANAS.— El horno principal de la fundición de Los Ventanos será enmendado la próxima semana, ya que por inconvenientes de última hora, esta maniobra debió postergarse unos días más sobre el tiempo fijado. Funcionarios de ENAMI nos han manifestado que este horno, después de ser encendido, no podrá ya apagarse. El aplazamiento se debió a motivos técnicos que en nada afectan la planta para su futura labor.

VUELVE A FUNCIONAR ASCENSOR DEL CERRO ALEGRE.— Con gran alivio por la buena nueva, los portenos que habitan el Cerro Alegre han vuelto a recibir, desde ayer, los servicios del ascensor Turry, que se encontraba paralizado por segunda vez, desde hace varios días. El pequeño ascensor, de casi 80 años de existencia, es uno de los más precarios que existen actualmente en nuestros cerros. Una vecina del Cerro Mariposa, comentó a este respecto a LA NACION: "Es raro que un ascensor tan malo. El que tenemos en Cerro Cordillera es dos veces más grande, sus asientos se encuentran en perfecto estado y hasta tiene dos lindas barandas de bronce en su interior, para que se apoyen los pasajeros. Y eso que el Cerro Mariposa es harto más modesto que el Alegre".

INSPECCION A COMISARIAS.— El Prefecto de Carabineros de Viña del Mar, Osvaldo Bahamondes, inició en la mañana de ayer una visita inspectiva a las comisarias de su jurisdicción, comenzando por La Calera. Luego el comandante Bahamondes inspeccionará las unidades que se encuentran entre Quilota y Viña del Mar.

MERCANTE "PERICLES" EMBARCARA CEREALES PARA EUROPA.— El mercante "Pericles", consignado a Duncan Fox y Cia, embarcará en este puerto 45 toneladas de cereales para varios puertos europeos. El barco llegó ayer con 117 toneladas de carga general, entre la que figura aceite, sacos de ácido esteárico, etc.

REPARACIONES EN UTILES ESCOLARES.— En los próximos días se pondrá término a las reparaciones que en la actualidad se efectúan en los enseres escolares que se emplearán en las elecciones presidenciales de septiembre próximo. Esta información la proporcionó Camilo Moya, Director de Obras de la Municipalidad de Valparaíso, quien agregó que es indispensable la adquisición de mayor cantidad de útiles, y que se está a la espera de que los regidores aprueben efectuar el gasto correspondiente.

## CHILLAN:

## GRAN PLANTA TELEFONICA SERA INAUGURADA HOY EN LA NOCHE

El costo de las instalaciones alcanza a 1.800.000 escudos.— Al acto inaugural concurrirán el Subsecretario del Interior, Jaime Silva, el Director de Servicios Eléctricos, Nicolás Secul y autoridades de Chillán

CHILLAN.— La trigésima planta telefónica automática construida dentro del plan de ampliaciones iniciado por la Compañía de Teléfonos de Chile en el año 1953, entrará en funcionamiento esta noche, a las 23 horas, en la ciudad de Chillán, durante el transcurso de una ceremonia inaugural que contará con la asistencia de altas autoridades de gobierno y de la localidad.

La nueva planta que entra en servicio, significa a la empresa una inversión de 1.800.000 escudos, (un mil ochocientos millones de pesos), aproximadamente, suma que incluye la construcción del edificio y el valor de los equipos instalados del sistema Pentaconta, que son los más modernos que existen en materia de conmutación telefónica y que fueron importados desde Francia. La capacidad de esta planta permitirá aumentar en aproximadamente un ciento cincuenta por ciento el actual número de teléfonos existentes en la ciudad.

El acto de inauguración será presidido por el Subsecretario del Ministerio del Interior, Jaime Silva y asistirá, además, el Director de Servicios Eléctricos y de Gas, Nicolás Secul; el Intendente de Nuble, Gonzalo Gazmuri; el Alcalde de Chillán, doctor Abel Jarpa, y el Obispo, Monseñor Eladio Vicuña. En representación de la empresa estará presente un grupo de ejecutivos, presididos por el Gerente General, Benjamín W. Holmes.

PLAN HABITACIONAL. La puesta en marcha de la nueva planta telefónica automática de Chillán es una nueva etapa que se cumple dentro del plan de ampliaciones que la empresa puso en marcha durante el año 1953 después de haber suscrito un convenio con el Gobierno.

Durante la ejecución de este plan, se ha invertido en diversas obras realizadas a lo largo del país una cifra superior a los ochenta y tres millones de dólares. Entre estas obras figuran la inauguración de treinta plantas telefónicas y la ampliación de más de cincuenta. Se han aumentado considerablemente los circuitos de larga distancia, tanto en el interior del país como hacia el extranjero y se han instalado circuitos de radio-telefonos hacia importantes localidades del extremo norte y sur del territorio.

El plan de ampliaciones de la Compañía de Teléfonos de Chile en principio se programó para ser cumplido en un período de ocho años, dividido en cuatro bienios, tres de los cuales ya han transcurrido. Durante este lapso se han instalado más de setenta mil nuevos teléfonos, lo que a fines de 1953 hacía que el número de aparatos en servicio alcanzara a 220.790.

Cabe señalar que para lograr estos objetivos, la Compañía de Teléfonos de Chile ha debido realizar una inversión que constituye uno de los más fuertes aportes hechos en el país durante los últimos años por empresa privada alguna.

## Gran numero de delegados asiste a Congreso de Juntas Vecinales

VALPARAISO.— Con inmensa actividad se inició, a las 9 horas de ayer, el Segundo Congreso Provincial de Juntas Vecinales y de Población.

ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO:

AVENIDA.— Por los barrios bajos. Amantes de la música.

BRASILIA.— Los años locos.

COLON.— El hombre del clavel verde.

CONDELL.— Los nueve hermanos. Huracán de ambiciones.

IMPERIO.— California 5 tumbas.

METRO.— David y Bet-sabé.

PACIFICO.— El mundo de los vampiros. La muralla humana.

REAL.— La pantera rosa.

VALPARAISO.— Capitán Newman.

VELARDE.— Aventurero del Pacífico.

VICTORIA.— Almas pervertidas. Un condenado a muerte se ha escapado.

SALA LUIS JOUVET.— ATEVA presenta: La historia del Zoológico.

El Congreso seguirá trabajando hoy, con diez comisiones en actividad, las que emitirán sus informes para su definitiva resolución por los plenarios y será clausurado mañana con un gran acto en el Fortín Prat, el que se iniciará a las 9 horas.

Debido a la gran afluencia de delegados, representantes de organismos vecinales de todas las comunas de la provincia de Valparaíso, el trabajo de la Comisión Receptora y Calificadora de Poderes se multiplicó intensamente, lo que ha obligado a las actividades del Congreso a sufrir algunas modificaciones en sus horarios. El Congreso trabajaba, hasta avanzada hora de esta noche, y es por esta circunstancia que una información más amplia sobre la elección de la Mesa Directiva y acuerdos de sus plenarios, sólo nos será posible darla en nuestra próxima edición.

El Congreso seguirá trabajando hoy, con diez comisiones en actividad, las que emitirán sus informes para su definitiva resolución por los plenarios y será clausurado mañana con un gran acto en el Fortín Prat, el que se iniciará a las 9 horas.

Debido a la gran afluencia de delegados, representantes de organismos vecinales de todas las comunas de la provincia de Valparaíso, el trabajo de la Comisión Receptora y Calificadora de Poderes se multiplicó intensamente, lo que ha obligado a las actividades del Congreso a sufrir algunas modificaciones en sus horarios. El Congreso trabajaba, hasta avanzada hora de esta noche, y es por esta circunstancia que una información más amplia sobre la elección de la Mesa Directiva y acuerdos de sus plenarios, sólo nos será posible darla en nuestra próxima edición.

Por otra parte, la preparación de estas nuevas perforaciones significa construir caminos en regiones que hoy se encuentran aisladas, incorporándose así éstas a la vida activa de la producción. En este caso se construirá un camino desde Arauco a Lillo, por la costa del golfo, el que será continuado hacia el sur de Lebu, uniéndose, de este modo, a un extenso sector con la capital de la provincia de Arauco.

Por medio de este camino, cuya construcción estará terminada a fines del próximo año, ENAP podrá llegar con sus pesadas maquinarias y la gran torre de perforación hasta Chillico y Agupé, cerca de Punta Lavapié, sector donde se ha acordado hacer las nuevas perforaciones.

El programa de la ENAP consulta, además, una perforación en Puerto Montt, donde fueron llevadas las maquinarias, y la que se está practicando actualmente; luego, otra en Osorno, después en Chillán, y, posteriormente, en Arauco.

El camino de Arauco a Lillo, que es indispensable para la movilización de la maquinaria de ENAP, está siendo estudiado y trazado por el Ingeniero Espinoza, de la Dirección de Vialidad, quien está dedicado en forma exclusiva a esa tarea.

Para construir este camino, la ENAP hará una importante erogación a Vialidad.

Entre los beneficiados con este nuevo camino se contará la Universidad de Concepción que posee un terreno de 1.800 hectáreas en esa zona que le fue donado por don Filador Gaete Monsalves, y en el que se construirá pronto una Escuela Granja para trabajos experimentales de agricultura.

## MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

LLEGAN: Lebu, de Liverpool. Hoshu Maru, de Kobe.

MAÑANA: Coquimbo, de Tocopilla. Santa Adela, de San Francisco.

HOY: Bio Bio, para Estocolmo. Castilla, para Talcahuano.

MAÑANA: Lebu, para Liverpool. Goshu Maru, para Kobe. Isabella, para Iquique.

LABOR DEL SENADOR CORREA EN FAVOR DE ESA LOCALIDAD Y DE VILLA PRAT

VALPARAISO.— Con general beneplácito se ha recibido la noticia que el senador Ulises Correa, ha obtenido la ejecución de las obras para instalar una planta de agua potable en la vecina comuna de Villa Prat, con cargo a los recursos proporcionados por el Gobierno Interamericano de Fomento y a través del Servicio de Salud. De estas obras, estas importantes para el progreso y bienestar de los habitantes de esa localidad quedarán terminadas en el curso del presente año.

Con respecto a proporcionar también agua potable al pueblo de Villa Prat, ubicado en esa comuna, ha conseguido el senador Correa la inmediata ejecución de los estudios correspondientes, según lo dispuso el Director de Obras Sanitarias. En consecuencia, en un tiempo más será una realidad también este indispensable servicio de utilidad pública.— (MERINO BUSTOS, corresponsal.)

## POR EL GRAN SANTIAGO



VALPARAISO.— AMBULANCIA PARA CENTRO DE MADRES.— La comuna de Valparaíso, a través del Servicio de Salud, ha entregado una ambulancia al Centro de Madres del Barrio Los Cerrillos. EN EL GRABADO,

un aspecto de la ceremonia de entrega, firmando el Alcalde, José Luis Larraín; dirigente del Centro de Madres, y el Cura Parroco, señor José Genovesse. (Foto, gentileza de Luis Orazio.)

MODERNA ambulancia se entregó al Centro de Madres "Los Cerrillos"

VALPARAISO.— Una moderna ambulancia fue entregada recientemente al Centro de Madres del barrio Los Cerrillos. Entre el personal del vehículo el señor Luis Infante Leiva, presidente de la Comuna, Olga González, y el representante de la ambulancia las señoras: Erick Vilmaister y Olga González; el Alcalde, don José Luis Larraín; el Cura Parroco, don José Genovesse; y el representante de la ambulancia las señoras: Erick Vilmaister y Olga González.

Entre P. de Valdivia y Antonio Varas se construye una calle

PROVIDENCIA.— Una nueva calle que servirá para descongestionar el tránsito de Avenida Bilbao, están construyendo en la comuna de Providencia, entre Pedro de Valdivia y Antonio Varas. Se trata de la prolongación de la Avenida Pocuro, que tendrá una longitud de 172,75 metros por 25 de ancho, y empalmará al poniente con la calle Alférez Real.

Los terrenos que ocupará esta arteria formaban parte del establecimiento "Antonio Varas", en el que se encuentran los estanques de distribución de la Empresa de Agua Potable de Santiago.

Para cumplir las exigencias del nuevo Plano Regulador de la comuna, la Empresa mencionada ha iniciado los trabajos de demolición de su estado, camiones, casas del personal de choferes, como asimismo, está retirando gran parte del material de cañerías de hierro galvanizado y cemento de gran diámetro que allí se almacenaba.

Un hermoso parque que se denominará Inés de Suárez, y que atravesará la Avenida Francisco Bilbao entre Antonio Varas y Marchant Pereira, completará la ornamentación de este nuevo sector residencial, que cuenta ya con varios bloques de la futura población del personal del Ejército.— EL CORRESPONSAL.

ESPECTACULOS DE HOY EN VIÑA DEL MAR

OLIMPO.— Corazones heridos.

ORIENTE.— El Cairo. Su consigna era el valor.

REX.— Por fin París.

RIALTO.— Persico, el invencible. El cuervo.

MUNICIPAL.— Ballet de Arte Moderno: Giselle, Las sillas.



SESION 23ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 22 DE JULIO DE 1964

**PRESIDENCIA DEL SEÑOR MORALES ADRIASOLA**

## SECRETARIOS. LOS SEÑORES CAÑAS IBÁÑEZ Y KAEMPFE

(Versión Oficial)



El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

El señor BALLESTEROS.— No, señor Presidente. Que se vote.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 18 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 1 VOTO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Aprobado el artículo con la indicación de la Comisión de Hacienda.

En discusión el artículo 3.º, que la Comisión de Hacienda propone suprimir.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Solicito la venia de la Honorable Cámara para omitir el trámite de votación secreta.

Acordado.

El señor VALENZUELA.— ¿Qué se vota, señor Presidente?

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se va a votar el artículo 3.º, señor Diputado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se suprimirá el artículo.

El señor BALLESTEROS.— No, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— En votación.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 23 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 0 VOTOS.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Aprobado el artículo.

En discusión el artículo 4.º, con la indicación de la Comisión de Hacienda para suprimirlo.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por rechazado el artículo.

Acordado.

En discusión el artículo 5.º, con la indicación de la Comisión de Hacienda para intercalar a continuación la palabra "dictará", lo siguiente: "dentro del plazo de sesenta días".

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará el artículo con la indicación de la Comisión de Hacienda.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

6.—MODIFICACION DE LA LEY N.º 10.662, ORGANICA DE LA SECCION TRIPULANTES DE NAVES Y OPERARIOS MARITIMOS DE LA CAJA DE PREVISION DE LA MARINA MERCANTE NACIONAL.— INSISTENCIA DEL HONORABLE SENADO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— A continuación, corresponde tratar el proyecto que modifica la Ley N.º 10.662, Organica de la Sección Tripulantes de Naves y Operarios Marítimos de la Caja de Previsión de la Marina Mercante Nacional.

MODIFICACIONES DE LA CAMARA RECHAZADAS POR EL SENADO:

"Artículo 1.º.— N.º 13. La que consiste en agregar, en el primero de los incisos que se propone consultar en este número, la siguiente frase: "por el patrón".

Las que tienen por objeto sustituir las palabras "el patrón" por el artículo "el" y "guarismo" por "cientos" por "3 por ciento".

La que tiene por finalidad agregar el siguiente inciso final a los nuevos que se consultan por este número:

"Los intereses penales devengados en conformidad a las normas anteriores no podrán ser condonados sino por acuerdo adoptado con el voto favorable de las tres cuartas partes de los miembros del Consejo".

"Artículo 2.º.— La que consiste en suprimirlo.

"Artículo transitorio.— La que tiene por finalidad rechazarlo".

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— El proyecto se encuentra en cuarto trámite constitucional.

El señor GUERRA.— Se había cerrado el debate, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Está en votación la petición de clausura del debate respecto al artículo 1.º.

En votación la clausura del debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aceptará la clausura del debate.

Acordado.

En votación la insistencia de la Honorable Cámara en su modificación al inciso 1.º del N.º 13 del artículo 1.º, que consiste en agregar a continuación de la palabra "devengados", la siguiente frase: "por el patrón".

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insistir.

El señor SILVA ULLOA.— ¡Insistir!

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— En votación la insistencia.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA INSISTENCIA, 18 VOTOS; POR LA NO INSISTENCIA, 23 VOTOS.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— La Honorable Cámara acuerda no insistir.

En votación la modificación rechazada por el Honorable Senado, que consiste en sustituir las palabras "el patrón" por el artículo "el" en el mismo N.º 13 del artículo 1.º.

Si le parece a la Honorable



Cámara, se acordará no insinuir.

El señor SILVA.— No, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, no se insinúa.

Acordado.

En votación la insistencia de la Honorable Cámara respecto de su modificación, rechazada por el Honorable Senado, que consiste en sustituir el guarnido "2 por ciento" por "3 por ciento" en el mismo N.º 13 del artículo 1.º.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará insistir en el guarnido "3 por ciento".

Acordado.

En votación la insistencia de la Honorable Cámara su modificación, rechazada por el Senado, que consiste en agregar el siguiente inciso final nuevo en el mismo N.º 13 del artículo 1.º:

"Los intereses penales devengados en conformidad a las normas anteriores, no podrán ser condonados sino por acuerdo adoptado con el voto favorable de las tres cuartas partes de los miembros del Consejo".

Si le parece a la Honorable Cámara, se insinúa.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

En votación.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, NO HUBO QUÓRUM.

El señor CANAS (Secretario).— Han votado solamente 19 señores Diputados.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— No hay quórum.

Se va a repetir la votación. Ruego a los señores Diputados no abstenerse.

—PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA ECONOMICA, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA INSISTENCIA, 29 VOTOS.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— La Cámara acordó insistir.

En discusión el artículo 2.º.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insinuir.

El señor CLAVEL.— Que se vote, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— En votación.

—Durante la votación.

El señor CLAVEL.— Hay que insistir en el criterio de la Cámara.

El señor ACEVEDO.— No, hay que mantener el del Senado.

El señor SILVA ULLOA.— ¿El artículo 2.º nació en el Senado?

El señor CANAS (Secretario).— Exactamente.

La Honorable Cámara de Diputados suprimió este artículo y el Honorable Senado rechazó la supresión. Ahora la Honorable Cámara debe resolver si insiste o no en su criterio primitivo.

El señor ACEVEDO.— No insistir.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insistir.

Acordado.

En discusión el artículo transitorio.

Corresponde votación secreta.

Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para omitir el trámite de votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se acordará no insistir.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

7.—NORMAS PARA REGULAR LAS VACACIONES DE LOS OBREROS DE LA CONSTRUCCIÓN Y RAMOS SIMILARES.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— En segunda, corresponde tratar la moción que establece normas para las vacaciones de los obreros de la construcción y ramos similares, y en general, todos aquellos que desarrollen labores discontinuas, y establece la obligatoriedad del pago de los días no trabajados por causas ajenas a la responsabilidad de los trabajadores y crea los Comités de Obras para representar a los obreros frente a los empresarios.

El proyecto está impreso en el Boletín N.º 10.041.

Diputado Informante de la Comisión de Trabajo y Legislación Social es el Honorable señor LORCA.

—El proyecto de ley dice:

PROYECTO DE LEY.

"Artículo 1.º.— Los jornaleros, carpinteros, enfarriadores, albañiles, estucadores y demás obreros de la construcción y ramos similares, y, en general, todos aquellos que desarrollen actividades discontinuas periódicas o de cualquiera otra naturaleza que haga inaplicables los beneficios establecidos en el artículo 99 del Código del Trabajo, tendrán derecho al goce de un día de vacaciones por cada 15 días trabajados consecutivos o no a un mismo patrón.

La fracción superior a 7 días trabajados dará derecho a 1 día más de vacaciones y la inferior a 8 días, a medio día de vacaciones.

Artículo 2.º.— El pago del día o medio día de vacaciones, según corresponda, deberá ser efectuado por el patrón en el término de los 8 días siguientes a la fecha en que el obrero haya ganado en los días trabajados.

Artículo 3.º.— Los días no trabajados por razones imputables a la empresa, climáticas o simplemente ajenas a la responsabilidad de los trabajadores, se considerarán como trabajados para los efectos de este artículo.

Artículo 4.º.— En el caso de artículo anterior, el salario que se pagará al obrero será el de 75 por ciento del salario ordinario que gane el obrero.

Artículo 5.º.— En las obras que trabajen 15 o más obreros se constituirá un Comité de Obras dirigido por 3 miembros.

Este Comité representará a los trabajadores ante empresarios y toda clase de autoridades y en su nombre, podrá presentar plegios de petición.

Sus miembros gozarán del

fuero sindical establecido en el Código del Trabajo.

Artículo 6.º.— Si un miembro de la directiva del Comité concluye el trabajo especializado para el cual fue contratado y caduca su contrato por causa ajena, antes del término total de la obra, deberá ser reintegrado a la obra en una elección extraordinaria.

Artículo 7.º.— Un reglamento especial determinará la forma en que deben constituirse estos Comités y acerca de la disolución de los mismos por término de obra.

El señor PHILLIPS (Presidente).— En discusión general el proyecto.

Ofrezco la palabra.

El señor JEREZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, voy a ser muy breve en mi exposición. Quiero, con el objeto de explicar algunas indicaciones que hemos presentado, exponer los antecedentes que justifican la aprobación de este proyecto, que presentamos conjuntamente con otros Diputados de mi Partido.

Según el informe de la Corporación de Fomento, presentado en la Segunda Convención Nacional de la Construcción, esta rama industrial absorbe el cuarenta y seis por ciento de los recursos destinados al Plan Decenal de Desarrollo.

Por otra parte, está en la conciencia de toda la opinión pública que, a pesar de los defectos que involucra, el Supremo Gobierno ha impulsado un plan de construcción de viviendas de importantes alcances, a través de la Corporación de la Vivienda, o de entidades particulares, como las Asociaciones de Ahorro y Préstamos.

Pero, desgraciadamente, frente a este despliegue de recursos, la producción, el elemento humano que trabaja en la construcción, se encuentra en condiciones de vida extraordinariamente precarias. Podríamos decir que los obreros de la construcción, a duras penas pueden mantener su casa en lamentables condiciones económicas y humanas. Debeamos que a esta gente las vacaciones le significan algún grado de bienestar, que disfrute de esos días sin tener que utilizar el dinero destinado al consumo de su hogar.

En tercer lugar, hemos presentado una indicación para establecer el subsidio correspondiente al obrero que sufre de accidente del trabajo, sea equivalente al ciento por ciento de su salario normal. En la actualidad, este subsidio es prácticamente del 75 por ciento y lo recibe la respectiva organización de trabajadores. Nosotros queremos ir más allá, y en esto contamos con el apoyo de muchos empresarios y de sectores de la Cámara Chilena de la Construcción. Desearíamos que el empuje de la construcción se consolide, que un obrero que se cayó de una andamio, perdiera una pierna, un brazo o sufrió otra clase de accidente, quedara satisfecho en sus necesidades y derechos porque se le pagó el ciento por ciento de su salario, sino que contribuya con el 25 por ciento restante del subsidio. Es decir, que no se sienta satisfecho sólo con pagar la indemnización sino la obligación de cubrir los gastos que no se produzcan accidentes.

Finalmente, en vista de que el señor Ministro del Trabajo se encuentra presente en la Sala, insisto en la petición que hice hace un momento, en el sentido de que Su Señoría se pronuncie respecto del informe que le envió la Comisión Tripartita formada por representantes de la Cámara Chilena de la Construcción, de los trabajadores de esa actividad y de los empresarios, sobre necesidades elementales y urgentes de este gremio, uno de los más abandonados de nuestro país. Nosotros seguimos luchando, en tanto, por la dignificación de este gremio.

El señor SCHWEITZER (Ministro del Trabajo y Previsión Social).— Lo haré con todo gusto, Honorable Diputado.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor GODOY URRUTIA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor BARRA.— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Godoy Urrutia; a continuación, el Honorable señor Barra.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, denotamos, señores Diputados, en los que se conservan cubiertos de polvo en la Comisión de Trabajo y Legislación Social, existen numerosas iniciativas para modificar el Código del Trabajo, cuyo texto por no haber sido puesto al día, ya es totalmente anacrónico y ha sido superado por los propios convenios de la Oficina Internacional del Trabajo en muchos de sus aspectos. En verdad, debe efectuarse una revisión completa en esta materia.

Vemos que por iniciativa de distintos Poderes se llevan adelante proyectos para modificar nuestra Constitución, considerando que se ha quedado atrás, que la evolución del país, desde el punto de vista económico, social y político, no corresponde a las normas establecidas el año 25 y que nuestra Ley Fundamental no es intangible ni permanece inmóvil.

Por lo general, las leyes llegan a consagrarse hechos, porque los hechos se producen primero; más tarde, "de atrás", tratando, acezando, luego, la consagración legal.

En consecuencia, si se lucha, consigüerán reducir la jornada de trabajo a ocho horas; después llegó la norma que le dio carácter legal. Sin embargo, sabemos que en el norte de Chile, por ejemplo, en las pocas horas en funcionamiento, este "ley" que constituye un avance en el orden social y laboral no se cumple.

Los obreros tienen que trabajar doce o más horas al día para obtener un salario

placó que la Dirección General del Trabajo, organismo por el cual debió pasar dicho informe antes de llegar a sus manos, recién se lo había entregado. Por lo tanto, al aprobarlo, se le dio el carácter de ley, lo que también llamamos la atención de la Honorable Cámara hacia la verdadera paradoja que constituye el hecho de que los obreros que llevan las construcciones, que producen los alimentos, que producen los bienes de consumo, que producen el desarrollo de un país, sean los que viven en las peores condiciones. Recuerdo haber escuchado por radio a la artista nacional Inés Morales una composición que ella titula "Debojo del andamio", donde relata justamente cómo estos obreros, que tienen una misión tan importante, viven en las condiciones más precarias.

Hay numerosas razones para que los obreros de la construcción sean favorecidos con una legislación especial que obligue a las empresas a producir cierta continuidad en las labores, porque de otro modo les va a pasar lo que a los obreros de la industria del sur, que apenas trabajan tres o cuatro meses al año para subsistir durante el período restante. Es decir, viven a expensas de los jornales correspondientes a una tercera o cuarta parte del año.

Todo sabemos que los empresarios no cumplen los convenios respecto de los pagos de salarios de acuerdo con el carácter del trabajo que ejecutan, que ellos mismos son irregulares, tan intermitentes que prácticamente no juntan nunca el estamillaje necesario para acogerse a jubilación. Y cuando lo hacen, están totalmente enfermos, casi "con un pie en el cementerio", o muy envejecidos.

Por eso, creemos que el próximo Gobierno, que se elegirá en los primeros días de septiembre en nuestro país, tendrá que preocuparse, preferentemente, del caso de los obreros de la construcción.

Tenemos a la vista los reiterados accidentes que sufre esta gente, por falta de seguridad en su trabajo, porque los empresarios violan todo tipo de disposiciones legales que, en consecuencia, para resguardar sus vidas.

La Honorable Cámara ha tenido que despachar, hace poco tiempo, una ley que establece que debe suspenderse la ejecución de los estados de pago que presenten los empresarios, si no cumplen las leyes sociales. Se llega a tal extremo, que recursos o fondos del Presupuesto de la Nación, destinados, por ejemplo, a impulsar obras de construcción, se ven afectados por la falta de cumplimiento de las obligaciones.

Por eso, a lo que si está siempre pendiente es a conseguir, a recibir dinero, pedir recursos periódicos, a dejar "botados" las obras o a declararse en quiebra fraudulenta, como lo han hecho numerosas empresas de la construcción, y que el obrero que trabaja en ellas, a través del sistema de propuestas públicas, se dilapida, debido a que los empresarios no dan cumplimiento a sus obligaciones.

El señor JEREZ.— ¿Me permite una interrupción muy corta, Honorable Diputado?

El señor KLEIN.— Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, justamente para evitar este abuso que cometían algunos empresarios, se han determinado que el obrero tendrá derecho al goce de un día de vacaciones por cada 15 días trabajados, consecutivos o no a un mismo patrón, y que el patrón debe pagar al día adicional de vacaciones de los 15 días trabajados. Así, los obreros no podrán ser despedidos o reintegrados al trabajo a cada rato. De manera que por ese lado no habrá problema.

El señor KLEIN.— Mi intervención se refiere principalmente a los obreros agrícolas, que este motivo, presentado en la Sala, no se si será procedente para agregar al artículo 1.º un inciso tercero que dice: "De este mismo beneficio gozarán los obreros agrícolas de temerosos, que los obreros están desamparados, ya que no tienen ni siquiera el beneficio de los 7 días de feriado, ni mucho menos el de 15 días.

Nada más, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable Diputado señor Molina.

El señor MOLINA.— Señor Presidente, los Diputados radicales también vamos a votar, señor Presidente. Si hasta que el bien es cierto no concede todas las garantías que deberían tener los obreros de la construcción, por lo menos inicia una legislación a este respecto; los reconoce algunos derechos, que hoy no tiene, y los obreros se negarán.

Nosotros estamos contentes en que los obreros de la construcción constituyen en Chile una rama del trabajo que ayuda a la economía del país, que es un sector importante del país, que es un sector que no se puede dejar de lado.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Como no hay número en la Sala para adoptar acuerdos, se llama hasta por cinco minutos a los señores Diputados.

—Transcurrido el tiempo reglamentario.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se va a dar lectura a la indicación de Varios señores Diputados.

El señor BARRA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas votaremos favorablemente este proyecto de ley, al cual le prestamos nuestro respaldo en la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Lo hacemos, conscientes, como lo han manifestado nuestros Honorable colegas, que este proyecto de ley, que el señor Jerez, de la justicia que involucra.

Los obreros de la construcción están en una situación desmejorada frente al resto de los obreros que se desempeñan en industrias medianas o de importancia.

Ocurrir que ellos están sometidos a períodos de cesantía, imprevistos muchas veces. Desgraciadamente, sólo en este último tiempo las responsabilidades de los trabajadores se reconocieron, y algunos organismos del Estado, como es el caso de la Corporación de Fomento de la Producción, han estado buscando la manera de que estos obreros puedan perfeccionarse, o sea, progresar en el conocimiento, y en el ejercicio de sus oficios, sean ellos carpinteros, albañiles, estucadores, etcétera. Indudablemente, esto les permite obtener salarios más remunerativos.

Por lo tanto, si se plantea un problema de este tipo, hay un factor al que en este proyecto no se le da una atención adecuada. Me refiero a la imprevisión en que se desenvuelve la labor de este núcleo de trabajadores. En un país que ya hay empresas que están

en condiciones de fabricar anillos metálicos desarmables. Sin embargo, es común que en las construcciones, sea en Santiago o en provincias, se usen todavía los antiguos andamios de madera, en algunas oportunidades verdaderamente improvisados, que no ofrecen ninguna seguridad a los obreros. A ello se debe que periódicamente se produzcan accidentes y catástrofes fatales en la industria. Cuando ocurren, toda la opinión pública se conmueve, todas las instituciones lamentan mucho lo sucedido; pero, por desgracia, no se ha adoptado ninguna de las medidas propuestas para evitar, algunas de las cuales han sido recomendadas en reiteradas oportunidades por el propio Parlamento.

Debemos destacar que los obreros de la construcción se han esforzado, en este último tiempo, por perfeccionarse para el desempeño de sus labores. Las edificaciones que se levantan en nuestro país son, en gran parte, el fruto de su esfuerzo y superación.

Ello nos obliga, para ser consecuentes con nuestros puntos de vista sobre la materia, a dar nuestro respaldo a esta iniciativa legal de la República a la mayor brevedad, aunque no les otorga todos los beneficios que legítimamente merecen.

Nada más.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor KLEIN.— Pido la palabra.

El señor MOLINA.— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Klein; a continuación, la concederé al Honorable señor Molina.

El señor KLEIN.— Señor Presidente, sin duda alguna, esta iniciativa legal viene a hacer justicia a un sector de nuestros obreros.

La ley dispone que por 220 días trabajados se concederá un feriado de 7 días, o sea, un feriado de 15 días. Pero en muchos casos, ¿qué es lo que ocurre? Las firmas constructoras, con el objeto de que el obrero no cumpla los 220 días trabajados, lo desahucia, quitándole un derecho que en justicia le corresponde.

Si bien es cierto que en este proyecto se trata de un feriado de 7 días, en realidad, existe otro que ha sido olvidado: los obreros agrícolas de temporada.

El señor JEREZ.— ¿Me permite una interrupción muy corta, Honorable Diputado?

El señor KLEIN.— Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, justamente para evitar este abuso que cometían algunos empresarios, se han determinado que el obrero tendrá derecho al goce de un día de vacaciones por cada 15 días trabajados, consecutivos o no a un mismo patrón, y que el patrón debe pagar al día adicional de vacaciones de los 15 días trabajados. Así, los obreros no podrán ser despedidos o reintegrados al trabajo a cada rato. De manera que por ese lado no habrá problema.

El señor KLEIN.— Mi intervención se refiere principalmente a los obreros agrícolas, que este motivo, presentado en la Sala, no se si será procedente para agregar al artículo 1.º un inciso tercero que dice: "De este mismo beneficio gozarán los obreros agrícolas de temerosos, que los obreros están desamparados, ya que no tienen ni siquiera el beneficio de los 7 días de feriado, ni mucho menos el de 15 días.

Nada más, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable Diputado señor Molina.

El señor MOLINA.— Señor Presidente, los Diputados radicales también vamos a votar, señor Presidente. Si hasta que el bien es cierto no concede todas las garantías que deberían tener los obreros de la construcción, por lo menos inicia una legislación a este respecto; los reconoce algunos derechos, que hoy no tiene, y los obreros se negarán.

Nosotros estamos contentes en que los obreros de la construcción constituyen en Chile una rama del trabajo que ayuda a la economía del país, que es un sector importante del país, que es un sector que no se puede dejar de lado.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Como no hay número en la Sala para adoptar acuerdos, se llama hasta por cinco minutos a los señores Diputados.

—Transcurrido el tiempo reglamentario.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se va a dar lectura a la indicación de Varios señores Diputados.

El señor BARRA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas votaremos favorablemente este proyecto de ley, al cual le prestamos nuestro respaldo en la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Lo hacemos, conscientes, como lo han manifestado nuestros Honorable colegas, que este proyecto de ley, que el señor Jerez, de la justicia que involucra.

Los obreros de la construcción están en una situación desmejorada frente al resto de los obreros que se desempeñan en industrias medianas o de importancia.

Ocurrir que ellos están sometidos a períodos de cesantía, imprevistos muchas veces. Desgraciadamente, sólo en este último tiempo las responsabilidades de los trabajadores se reconocieron, y algunos organismos del Estado, como es el caso de la Corporación de Fomento de la Producción, han estado buscando la manera de que estos obreros puedan perfeccionarse, o sea, progresar en el conocimiento, y en el ejercicio de sus oficios, sean ellos carpinteros, albañiles, estucadores, etcétera. Indudablemente, esto les permite obtener salarios más remunerativos.

Por lo tanto, si se plantea un problema de este tipo, hay un factor al que en este proyecto no se le da una atención adecuada. Me refiero a la imprevisión en que se desenvuelve la labor de este núcleo de trabajadores. En un país que ya hay empresas que están

en condiciones de fabricar anillos metálicos desarmables. Sin embargo, es común que en las construcciones, sea en Santiago o en provincias, se usen todavía los antiguos andamios de madera, en algunas oportunidades verdaderamente improvisados, que no ofrecen ninguna seguridad a los obreros. A ello se debe que periódicamente se produzcan accidentes y catástrofes fatales en la industria. Cuando ocurren, toda la opinión pública se conmueve, todas las instituciones lamentan mucho lo sucedido; pero, por desgracia, no se ha adoptado ninguna de las medidas propuestas para evitar, algunas de las cuales han sido recomendadas en reiteradas oportunidades por el propio Parlamento.

Debemos destacar que los obreros de la construcción se han esforzado, en este último tiempo, por perfeccionarse para el desempeño de sus labores. Las edificaciones que se levantan en nuestro país son, en gran parte, el fruto de su esfuerzo y superación.

Ello nos obliga, para ser consecuentes con nuestros puntos de vista sobre la materia, a dar nuestro respaldo a esta iniciativa legal de la República a la mayor brevedad, aunque no les otorga todos los beneficios que legítimamente merecen.

Nada más.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor KLEIN.— Pido la palabra.

El señor MOLINA.— Pido la palabra.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Klein; a continuación, la concederé al Honorable señor Molina.

El señor KLEIN.— Señor Presidente, sin duda alguna, esta iniciativa legal viene a hacer justicia a un sector de nuestros obreros.

La ley dispone que por 220 días trabajados se concederá un feriado de 7 días, o sea, un feriado de 15 días. Pero en muchos casos, ¿qué es lo que ocurre? Las firmas constructoras, con el objeto de que el obrero no cumpla los 220 días trabajados, lo desahucia, quitándole un derecho que en justicia le corresponde.

Si bien es cierto que en este proyecto se trata de un feriado de 7 días, en realidad, existe otro que ha sido olvidado: los obreros agrícolas de temporada.

El señor JEREZ.— ¿Me permite una interrupción muy corta, Honorable Diputado?

El señor KLEIN.— Con mucho gusto, Honorable colega.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, justamente para evitar este abuso que cometían algunos empresarios, se han determinado que el obrero tendrá derecho al goce de un día de vacaciones por cada 15 días trabajados, consecutivos o no a un mismo patrón, y que el patrón debe pagar al día adicional de vacaciones de los 15 días trabajados. Así, los obreros no podrán ser despedidos o reintegrados al trabajo a cada rato. De manera que por ese lado no habrá problema.

El señor KLEIN.— Mi intervención se refiere principalmente a los obreros agrícolas, que este motivo, presentado en la Sala, no se si será procedente para agregar al artículo 1.º un inciso tercero que dice: "De este mismo beneficio gozarán los obreros agrícolas de temerosos, que los obreros están desamparados, ya que no tienen ni siquiera el beneficio de los 7 días de feriado, ni mucho menos el de 15 días.

Nada más, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra el Honorable Diputado señor Molina.

El señor MOLINA.— Señor Presidente, los Diputados radicales también vamos a votar, señor Presidente. Si hasta que el bien es cierto no concede todas las garantías que deberían tener los obreros de la construcción, por lo menos inicia una legislación a este respecto; los reconoce algunos derechos, que hoy no tiene, y los obreros se negarán.

Nosotros estamos contentes en que los obreros de la construcción constituyen en Chile una rama del trabajo que ayuda a la economía del país, que es un sector importante del país, que es un sector que no se puede dejar de lado.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Como no hay número en la Sala para adoptar acuerdos, se llama hasta por cinco minutos a los señores Diputados.

—Transcurrido el tiempo reglamentario.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Se va a dar lectura a la indicación de Varios señores Diputados.

El señor BARRA.— Señor Presidente, los Diputados socialistas votaremos favorablemente este proyecto de ley, al cual le prestamos nuestro respaldo en la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

Lo hacemos, conscientes, como lo han manifestado nuestros Honorable colegas, que este proyecto de ley, que el señor Jerez, de la justicia que involucra.

Los obreros de la construcción están en una situación desmejorada frente al resto de los obreros que se desempeñan en industrias medianas o de importancia.

Ocurrir que ellos están sometidos a períodos de cesantía, imprevistos muchas veces. Desgraciadamente, sólo en este último tiempo las responsabilidades de los trabajadores se reconocieron, y algunos organismos del Estado, como es el caso de la Corporación de Fomento de la Producción, han estado buscando la manera de que estos obreros puedan perfeccionarse, o sea, progresar en el conocimiento, y en el ejercicio de sus oficios, sean ellos carpinteros, albañiles, estucadores, etcétera. Indudablemente, esto les permite obtener salarios más remunerativos.

Por lo tanto, si se plantea un problema de este tipo, hay un factor al que en este proyecto no se le da una atención adecuada. Me refiero a la imprevisión en que se desenvuelve la labor de este núcleo de trabajadores. En un país que ya hay empresas que están

en condiciones de fabricar anillos metálicos desarmables. Sin embargo, es común que en las construcciones, sea en Santiago o en provincias, se usen todavía los antiguos andamios de madera, en algunas oportunidades verdaderamente improvisados, que no ofrecen ninguna seguridad a los obreros. A ello se debe que periódicamente se produzcan accidentes y catástrofes fatales en la industria. Cuando ocurren, toda la opinión pública se conmueve, todas las instituciones lamentan mucho lo sucedido; pero, por desgracia, no se ha adoptado ninguna de las medidas propuestas para evitar, algunas de las cuales han sido recomendadas en reiteradas oportunidades por el propio Parlamento.

Debemos destacar que los obreros de la construcción se han esforzado, en este último tiempo, por perfeccionarse para el desempeño de sus labores. Las edificaciones que se levantan en nuestro país son, en gran parte, el fruto de su esfuerzo y superación.

Ello nos obliga, para ser consecuentes con nuestros puntos de vista sobre la materia, a dar nuestro respaldo a esta iniciativa legal de la República a la mayor brevedad, aunque no les otorga todos los beneficios que legítimamente merecen.

Nada más.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.



... En efecto,  
ga a sus glorias  
contempladas en  
14.688 artículos  
a cancelar  
que fuesen  
nol...

[illegible]

**Cancilleres  
abren barricas  
de cerveza**

WASHINGTON 24 (UPD).  
La cerveza se consume  
abundantemente en las  
barricas en la Reunión  
de Cancilleres de la Or-  
ganización de los Estados  
Unidos, aquí, según  
se anunció, la cantina en  
la casa de la Unión Pan-  
americana.

Ministros, otros delegados,  
periodistas y secretarías be-  
bieron más de tres barriles,  
un litro cada uno, en  
los primeros cuatro días de  
la Conferencia.

La bebida se vendió en  
vasos de papel, a 25 cent-  
avos.

La mayor venta se produ-  
jo en los mediodías de semana,  
cuando la temperatura asen-  
sual se acerca de 33 gra-  
dos.

Una tarde se abrió la  
primera barrica. Una quinta  
parte se consumió en su turno, conve-  
nientemente refrigerada.

**Los muertos en  
matado en la  
Guayana Inglesa**

GEORGETOWN (Guayana  
Inglesa, 24 (UPI).— Dos  
hombres, un joven y su herma-  
na, fueron asesinados anoche en una  
prosecución en una zona de  
pantano, que, según la policía,  
fue la consecuencia de una  
guerra basada al interior del  
país entre las víctimas.  
Según dos personas resulta-  
dores, por la explosión,  
que destruyó el apartamento,  
la policía dijo que 13 casas  
de Marara fueron  
destruidas.  
Una de cinco mil personas  
que vive según gran con-  
centración en Guayana, firmaron  
una petición que fue enviada  
al gobernador de la Colonia,  
Richard Lytt, para pedir  
la devolución del territorio en  
donde los sucesos de vio-  
lencia resultantes de la lucha  
entre las firmantes piden que la  
zona sea redistribuida se-  
gún los grupos étnicos.

...cia mantiene  
posición ante  
... en el Asia

PARIS, 24 (UPI).— (Por  
... de Grag).— Puen-  
... el gobierno francés di-  
... hoy que el Presiden-  
... de Gaulle no es-  
... el desmantelamiento por la reac-  
... de Washington  
... plan de "par y neutra-  
... para Asia sud-  
... )

... que el Presiden-  
... ha decidido a se-  
... ante con su pro-  
... de tres puntos que  
... una nueva Con-  
... de Ginebra, sobre  
... Oriente; b) Un  
... de no interfe-  
... por parte de los Es-  
... Unidos, Rusia China  
... Inglaterra y Francia.  
... Un plan  
... masivo de  
... exterior económica y  
... para los Estados de  
... Asia, India, Indochina,  
... )

... francesas dijeron  
... de Gaulle está aun  
... de que una neu-  
... negociada es la  
... solución posible para  
... la lucha en Viet-  
... que va a un aumento  
... punto de hacer co-  
... largo de llegar a  
... mundial.

... que De Gaulle  
... los Estados Unidos  
... mas dispuestos a  
... su argumentación  
... la elección pre-  
... noviembre.

7

To

14.088. articles  
& cases

...SEOS. 24 (UPI).— Los  
...postales británi-  
...hoy la huel-  
...enian decla-  
...mañana a media-  
...haber encontrado  
...una  
...sindicales  
...con asociación  
...gubernamentales  
...reclamaciones de au-  
...de salarios.  
...de haberse lleva-  
...hubiera sido la pri-  
...los trabajadores de  
...Gran Bretaña en

Luego que Goldwater abandonó la Casa Blanca, casi inmediatamente el Secretario Presidencial de Prensa, George E. Reedy, distribuyó esta nota:

"El Presidente se reunió con el senador Goldwater y revisó los pasos que ha tomado para evitar la incitación de las tensiones raciales.

"El senador Goldwater expresó su posición, que fue la de que las tensiones raciales debieran evitarse.

"Ambos conviniere en esta posición."

Goldwater llegó 19 minutos antes de la hora señalada a las 5.30 p. M. Entró por un lugar inaccesible a los periodistas y salió por otro lugar tan bien discreto. Cuando se marchó, fue escoltado por un policía de motocicleta que llegó a la Casa Blanca mientras se efectuaba la reunión.

## Aluminio en Lingotes

“ CALYPSO ”  
99,5 o/o AL. 13 o/o Si.  
— ENTREGA INMEDIATA :—  
Representantes Exclusivos:  
RAAB, ROCHETTE Y CIA. LTDA.  
TEATINOS N° 10

**Prepárese!**

# LA MEJOR INVERSION

# DESDE EL

# LUNES

# 27

**JUNTE PLATA!!**

**GAME PLATA..!**

VALORICE SU PLATA...!

**AHORRE PLATA...!**

# GUARDE PLATA...!



7 Liquidaciones

Falabella  
SANTIAGO - CONCEPCION

**Toda una calle, 17 pisos y 60 Departamentos a su disposición**



## SE RESTABLECE LA NORMALIDAD ENTRE HABITANTES DE SINGAPUR

SINGAPUR, 24 (UPI). — Soldados y policías, asimismo patrullaban la pequeña isla, situada frente al extremo de la península de Malaca. En una transmisión desde Kuala Lumpur, capital federal de Malasia, el Primer Ministro interino Tun Abdul Razak declaró haber aconsejado al Primer Ministro Abdul Rahman que no interrumpiera el viaje que realiza por el extranjero, ya que la situación de Singapur ha mejorado. Rahman dijo ayer en Washington que suspendería su visita a Canadá si los disturbios continuaban.

El Primer Ministro estatal Lee Kuan Yew recorrió las calles de la ciudad en compañía de dos Ministros federales, uno malayo y uno chino, inspeccionando automóviles incendiados y otras huellas de la ferocidad de la pelea.

## CHILE...

(De la 1a. Pág.)

nas que han llegado ya a un acuerdo básico para sancionar al Gobierno cubano de Fidel Castro, fracasaron esta tarde en un nuevo esfuerzo por atraer los votos de cuatro gobiernos irreductibles que se oponen a esta medida, y según informantes diplomáticos autorizados, procederán mañana a la aprobación de una resolución que asile diplomática y económicamente a la isla del Caribe.

En una sesión secreta separada de más de dos horas y media, los representantes de estos quince países, que al mediodía habían sentido las bases para un acuerdo de sanciones, recibieron una contra-propuesta de México, Chile, Bolivia y el Uruguay, y la debatieron largamente.

Al terminar esta sesión, se informó que la Comisión General de la Conferencia se reunirá mañana en sesión pública, para oír al Embajador de México ante la Organización de los Estados Americanos, Vicente Sánchez Gavito, quien pidió la palabra para fijar la posición de su país.

La resolución que los informantes autorizados, logró

el voto afirmativo de Brasil, Argentina y el Perú, condena a Castro por el delito de agresión contra Venezuela y determinación de la manera de sancionarlo, los Gobiernos de los Estados americanos se deben abstener de mantener relaciones diplomáticas y económicas y tráfico marítimo con Cuba.

Los quince votos con que la resolución de la redacción de la fórmula no se hizo en forma positiva, es decir, sin ordenar ruptura de relaciones a los países que todavía las mantenían, el texto de la resolución es de obligatorio cumplimiento por parte de los Estados miembros de la Organización.

Los quince votos con que las fuentes diplomáticas dicen contar para esta resolución, son más que suficientes, pues la mayoría de las partes de la resolución de Río, se constituyen con trece votos solamente.

## PROPOSICION JUSTA Y HUMANA

La proposición substitutiva de los otros países ordena la ruptura de relaciones diplomáticas con el Gobierno de Castro, pero haría dos excepciones para no cumplir la medida: 1) Por razones humanitarias y 2) Por razones de interés de un Estado determinado.

Se sabe, además, que los cuatro países no prometieron su voto afirmativo, en el caso de que la mayoría aceptase esta nueva fórmula, sino simplemente su abstención. Los esfuerzos de la mayoría se dirigieron esta tarde principalmente a presentar una resolución que no contase con votos negativos, sino con abstenciones de los cuatro Estados renuentes a las sanciones. Un diplomático que participó en la prolongada sesión secreta declaró: "Si por lo menos hubieran ofrecido su voto afirmativo, podría dar base para nuevas discusiones. Pero transar sobre una proposición tan débil, con el solo objeto de obtener cuatro abstenciones, en lugar de cuatro balotas negras, no es real".

## EL TEMOR DE LA MAYORIA

El mismo diplomático señaló que, aun con el voto unánime de todos los países que participan en la Conferencia, tal resolución sería atacable, por cuanto permitiría la continuación de relaciones diplomáticas por parte de los cuatro Estados que todavía tienen vínculos con La Habana. En efecto, cualquier país podría aducir razones humanitarias, pues el mantenimiento de una Embajada en Cuba serviría para mantener un canal diplomático con los perseguidos por el Gobierno de Castro.

El prolongado debate a que dio origen la contrapropuesta de los cuatro, impidió que se celebrase una sesión secreta, de la comisión general, que había sido citada para el inicio de la tarde. Los Cancilleres se instalaron en conferencia privada informal a las cuatro de la tarde, y solamente concluyeron sus conversaciones a las seis y media. A esta hora tuvieron que salir del edificio de la Unión Panamericana, para dirigirse a la Secretaría de Estado a una recepción ofrecida en su honor por Dean Rusk.

## Clausurada...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

que recomende la construcción de aviones apropiados para las necesidades de los países latinoamericanos.

TERMINO DE LA REUNION.— A continuación, el Subsecretario de Transportes, señor Domingo Morales, junto con declarar concluido los trabajos de la Segunda Reunión, puso de relieve el espíritu de cooperación que caracterizó las deliberaciones del torneo.

El general Croquevielle, al anunciar el término del torneo, expresó su reconocimiento por "la magnífica colaboración de los representantes de la OEA, y de todos los participantes de la Reunión, que contribuyó en gran forma al pleno éxito de la misma", declarando cerradas las deliberaciones.

EXPRESION DE GRACIAS.— Damos nuestros más sinceros agradecimientos a las familias, amigos y a todas las personas que se acompañaron en los funerales de nuestro querido e inolvidable esposo, padre, suegro y abuelito, don

JOSE CLEMENTE CORDOVA OYARZUN (Q. E. P. D.)

Cuyos restos fueron sepultados ayer en el Cementerio Católico, resto éste que comprometo la eterna gratitud de

Ana González vda. de Córdova, hijos, yernos y nietos.

Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todos los señores que se dignaron acompañar los restos de nuestra querida madre y abuelita, señora

EMILIA PEREZ VERGARA vda. DE CUEVAS (Q. E. P. D.)

La familia.

## UN NOVIAZGO REAL



CORFU, Grecia.— Rodeados de fotógrafos, la Princesa Ana María, de Dinamarca, y su prometido, el Rey Constantino, de Grecia, posan aquí para la prensa. La pareja se casará dentro de dos meses. — (Radiofoto UPL)

## Cámara de Diputados...

(De la Pág. 10)

Servicio de Seguro Social otorgarán a las personas allí indicadas, un préstamo personal o de auxilio extraordinario de hasta tres meses de sus remuneraciones o pensiones, con un tope máximo de cuatro sueldos vitales mensuales; es decir, no se pueden conceder préstamos superiores. Pero la verdad es que en este mismo artículo, no se fija un tope mínimo, lo que nos parece conveniente.

O sea, se deja abierta la posibilidad del otorgamiento de estos préstamos a la real capacidad de las instituciones de previsión y Servicio de Seguro Social para concederlos.

Además de estas consideraciones muy someras, debemos hacer presente que. Cuando se discutió en el Senado de la República el proyecto de ley que otorga fondos a la Municipalidad de Talcahuano para la realización de una serie de obras con motivo de la celebración del bicentenario, aprobó el proyecto otorgar esta clase de préstamos a sus imponentes.

Tengo en mi poder la ley que el Honorable señor Contreras presentó en la Comisión respectiva del Honorable Senado, la que, desafortunadamente, fue rechazada por tres votos contra dos.

Considero que aun es tiempo de dar satisfacción a las aspiraciones de los imponentes del Departamento de Talcahuano y a los beneficiarios de montepíos y jubilaciones domiciliados en ese Departamento, aprobando el proyecto presentado por el Honorable señor Molina.

Por estas razones, los Diputados comunistas anunciamos los votos favorables a la iniciativa en debate.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

El señor JEREZ.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Tiene la palabra, señor Jerez.

El señor JEREZ.— Señor Presidente, solo deseo anunciar los votos favorables de los Diputados demócratas cristianos al proyecto en debate.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Como no hay número en la Sala para tomar acuerdos, se va a llamar a los señores Diputados hasta por cinco minutos.

—TRANSCURRIDO PARTE DEL TIEMPO REGLAMENTARIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— En votación general el proyecto.

Corresponde votarlo en forma secreta.

Solicito la venia de la Sala para omitir el trámite de votación secreta.

Acordado.

Si le parece a la Sala, se aprueba.

El señor DECOMBE.— Con mi voto en contra, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Aprobado el proyecto, con el voto en contra del Honorable señor Decombe.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda también aprobado en particular.

El señor KLEIN.— Hay una indicación, señor Presidente.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Esa indicación era improcedente.

Terminada la discusión del proyecto.

9.—SUSPENSION DE LA SESION.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento de la Honorable Cámara para suspender la sesión por treinta minutos.

Acordado.

—SE SUSPENDIO LA SESION.

10.—MODIFICACION DE LA LEY N.º 10.986, SOBRE CONTINUIDAD DE LA PREVISION. APLICA CION DEL ARTICULO 89 DE REGLAMENTO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Continúa la sesión.

En virtud de un acuerdo de la Honorable Cámara, corresponde a continuación el proyecto que figura en el número 8 de la Tabla de la presente sesión, originado en dos mociones, por el cual se introducen diversas modificaciones a la Ley número 10.986,

sobre continuidad de la previsión.

El proyecto está impreso en el Boletín número 10.115.

Diputado Informante de la Comisión de Trabajo y Legislación Social es el Honorable señor Barra.

—Dice el proyecto:

"Artículo 1.º.— Introdúcese las siguientes modificaciones a la ley número 10.986, cuyo texto refundido fue publicado en el Diario Oficial de 3 de abril de 1959:

a) Agrégase como inciso tercero del artículo 1.º el siguiente:

"Los períodos intermedios de desafiliación anteriores a la fundación de la Caja de actual afiliación podrán hacerse reconocer mediante el correspondiente pago de contribuciones en la Caja con régimen de jubilación y/o montepío en que anteriormente hubiere estado afiliado el imponente, para lo cual se otorgará a la afiliación otorgada el préstamo correspondiente, a las personas que se acojan al beneficio dentro del plazo";

b) Agrégase en el inciso segundo del artículo 3.º, después de punto seguido, la siguiente frase:

"Con este objeto, las instituciones de previsión social podrán establecer fondos de seguro mutuo";

c) Reemplázase en el artículo 7.º, la cifra "60" por "180";

d) Agrégase los siguientes incisos al citado artículo 7.º:

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Ente votación general el proyecto.

Como en este momento no hay quórum en la Sala para adoptar acuerdos, se llamará a los señores Diputados hasta por cinco minutos.

—TRANSCURRIDO EL TIEMPO REGLAMENTARIO.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— Como no se ha reunido el quórum correspondiente para tomar acuerdos, en conformidad al artículo 89 del Reglamento, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 22 horas y 52 minutos.

RUBEN OYARZUN GALLEROS

Jefe de la Redacción de Sesiones

## Francia prepara su cohete para lanzar satélite

PARIS, 24 (UPI).— Todos los contratos necesarios para la construcción del primer satélite que se lanzará con un cohete francés, el D-1, están ya firmados con empresas francesas.

El satélite, cuya construcción anunció hoy el Ministerio de Investigación Científica, será lanzado al espacio a fines de 1965 o principios de 1966, para estudiar el funcionamiento del cohete "Diamante" el equipo de fabricación exclusivamente francesa que se usará en el propio cohete, el incipiente sistema francés de interceptación y los sistemas de televisión.

El satélite, de 17 kilos, consistirá en un cilindro de magnesio de 43 centímetros de diámetro y 18 de alto, con cuatro antenas y cuatro paneles plegables cubiertos de baterías de acumuladores solares.

El lanzamiento se efectuará en un ángulo de 30 grados, con relación al Ecuador, para dar al satélite un periplo (distancia mínima de la Tierra) de 580 kilómetros, y un apogeo (distancia máxima) de 2.900, trayectoria en la que hará una circunnavegación completa de la Tierra cada dos horas.

Los asegurados del servicio de Seguro Social se consideran imponentes para el solo efecto de que, dentro de los plazos legales, puedan acogerse a los beneficios de esta ley durante los dos años inmediatamente siguientes a la fecha en que hicieron su última imposición en el Servicio de Seguro Social y siempre que no hayan obtenido pensión ni que se hayan afiliado en dicho plazo a otra institución de previsión social".

Artículo 2.º.— Aclárese que las disposiciones de la ley N.º 10.986 prevalecen sobre aquellas que, sobre la misma materia, contiene la Ley N.º 10.475.

Artículo 3.º.— Concédese un nuevo plazo de 180 días, contados desde la fecha de publicación de la presente ley, para hacer uso del derecho establecido en la letra b) del artículo 52 de la Ley N.º 14.171, de 26 de octubre de 1960.

Artículo 1.º transitorio.— Otórgase un nuevo plazo de seis meses, contado desde la fecha de publicación de la presente ley en el Diario Oficial, a todos los actuales imponentes de instituciones de previsión social que contemplen los beneficios de jubilación y/o montepío, para que soliciten integros y reintegros de imposiciones en conformidad a la Ley N.º 10.986.

Artículo 2.º transitorio.— Las personas que en virtud de una ley anterior traspasaron a la vigencia de la Ley N.º 10.986, publicada en el Diario Oficial de 5 de noviembre de 1953, y que en virtud de esta ley obtuvieron el reconocimiento de períodos menores que los de su efectiva afiliación anterior, podrán solicitar en la Caja de actual afiliación el integro de imposiciones por el período que no hubiere resultado reconocido, calculado de acuerdo con los incisos primero y tercero del artículo 2.º de la Ley N.º 10.986, de Continuidad de la Previsión.

Artículo 3.º transitorio.— Lo dispuesto en el inciso tercero del artículo 7.º de la Ley N.º 10.986, que se agrega en virtud de la letra d) del artículo 1.º de la presente ley, se aplicará a todos los que tenían la calidad de asegurados en el Servicio de Seguro Social desde el día 5 de noviembre de 1950. Estas personas tendrán derecho a acogerse a los beneficios de la Ley N.º 10.986, dentro del plazo establecido en la letra d) del artículo 1.º transitorio de la presente ley.

El señor PHILLIPS (Vicepresidente).— En discusión general el proyecto. Ofrezco la palabra.

## 40 muertos al hacer explosión un barco egipcio cargado de dinamita

ARGEL, 24 (UPI).— Por lo menos 40 personas muertas, 165 heridos y cuantiosos daños a la propiedad fue el trágico balance de la explosión de un buque transportador de explosivos, de bandera egipcia, con un cargamento de 2.000 toneladas de dinamita, ocurrido anoche.

## Chipriotas atacan un vehículo de Naciones Unidas

NICOSIA (Chipre) 24 (U. P. I.).— Por Ray J. Moloney. — Un portavoz de las Naciones Unidas dijo que los chipriotas turcos tirotearon hoy una radiotransmisora ambulante de las Naciones Unidas en el suroeste de Nicosia.

El informante dijo que no hubo bajas y que los soldados daneses que viajaban en la ambulancia no contestaron el fuego.

El incidente ocurrió cerca de Limnassol, donde, según se dice, los chipriotas griegos reactivan un aeródromo abandonado para usar los aviones que la prensa greco-chipriota dice tener listos para la acción.

El portavoz dijo que "no hay evidencia de que hayan aviones en la isla".

Informa que todavía no ha tenido respuesta del Presidente greco-chipriota Arzobispo Makarios la protesta que le presentó el Secretario General de las Naciones Unidas, U. Thant, contra la continua negativa greco-chipriota de otorgar a las Naciones Unidas plena libertad de movimiento en la isla.

Fuentes informadas dijeron que el problema de la libertad de movimiento en la isla y el agravamiento de relaciones entre greco-chipriotas y las Naciones Unidas es de esperar que se discutan en Atenas la semana próxima cuando el quórum vuelva allí para conversar con el Primer Ministro griego George Papandreu.

## Fue racionado el abastecimiento de agua en Roma

ROMA, 24 (UPI).— El Concejo de Roma, que juzga que la escasez de agua en esta ciudad se debe a la alarma de una sequía propagada por los periódicos anunció el racionamiento del precioso líquido por cinco días.

Los romanos, socorridos por la lluvia de 24 grados centígrados, pusieron el grito en el cielo como protesta.

Un periódico calificó la explicación concejil por la disminución del agua como "pue til intento de culpar a los ciudadanos por la irresponsabilidad y falta de previsión de técnicos y funcionarios".

El racionamiento hizo que el agua faltara hoy en siete barrios de Roma durante ocho horas. En otros barrios faltó por el mismo lapso en los próximos días.

La idea de estar sin agua hace pensar a muchos que el calor es más intenso de lo que es en realidad.

Aunque la combustión espontánea originó incendios de motoristas y parajes en varias partes del Mediodía, la temperatura del valle y en los demás lugares del país no ha llegado ni siquiera a los 32 grados centígrados.

La canícula ya ha causado pérdidas de vidas, en su mayoría accidentes automovilísticos provocados en las carreteras mojadas por los chubascos vespertinos. Los rayos causaron varias muertes, un resaca extraordinaria, arrojó la cifra de 20 víctimas en diez días.

El Gobierno ha mantenido el silencio sobre las actividades de las guerrillas desde que el 9 de julio anunciara que las mismas habían sido derrotadas y que pronto serían destruidas. Pero fuentes informadas dijeron que había muy pocas dudas con respecto a que estaban aún operando.

Duvalier, que el mes pasado se autoproclamó Presidente vitalicio, mantuvo los dos únicos batallones combatientes de su ejército en la capital, cerca del Palacio Nacional, en espera de luchar contra las guerrillas a milicianos pobremente armados y mal entrenados dirigidos por algunos oficiales del ejército. Se afirma que su moral es baja.

HORA DEL CIERRE: Silva ganó a Gallardo por KOT y Poblete a Velasco.

En los otros combates, Figueroa venció a Sarmiento por K. O., y Acevedo a Diaz, por la semifinal de selección mosca.

Anoche se realizó en el Teatro Caupolicán una interesante velada boxil. El programa consistía de cuatro combates, los dos primeros eran por la semifinal de la selección mosca. En la pelea inicial se enfrentaron a 8 rounds, ante el árbitro Mario Escobar, Mario Figueroa con Víctor Saavedra. Este último reemplazó a José Flores, que no pudo pelear por haber sufrido un accidente del trabajo. Venció por K. O. a los 2 minutos 53 segundos del tercer round Figueroa. En el segundo encuentro también por la selección mosca, se midieron Luis Acevedo (60.600 kilos) y Sergio Diaz (50 kilos). Dirigió el combate el árbitro Carlos Cofré. Sergio Diaz venció por puntos.

En la tercera pelea, primer encuentro por la selección liviana, semifinales, Dagoberto Poblete (61 kilos) enfrentó a Pedro Velasco (60.400 kilos). Después de una disputada brega en que ambos pugiles

derrocharon valor y destreza, Poblete ganó por K. O. a Velasco en el tercer round. En la pelea de los medios moscas, Rolando Gallardo, de la Asociación de Boxilistas de Chile, mantuvo pareja, pero no pudo pelear por haber sufrido un accidente del trabajo. Venció por K. O. a los 2 minutos 53 segundos del tercer round Figueroa. En el segundo encuentro también por la selección mosca, se midieron Luis Acevedo (60.600 kilos) y Sergio Diaz (50 kilos). Dirigió el combate el árbitro Carlos Cofré. Sergio Diaz venció por puntos.

En la tercera pelea, primer encuentro por la selección liviana, semifinales, Dagoberto Poblete (61 kilos) enfrentó a Pedro Velasco (60.400 kilos). Después de una disputada brega en que ambos pugiles

## Cable cifrado causó suspensio en la OEA

WASHINGTON, 24 (UPI).— Un cable cifrado procedente de la Cancillería de Bogotá, y dirigido al Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, Fernando Gómez Martínez, creó una pequeña conmoción esta mañana en la delegación colombiana a la Conferencia de Cancilleres del continente.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

Un funcionario de la Embajada tuvo que ir con el mensaje hacia las oficinas de la misión diplomática, para descifrarlo apresuradamente, mientras Gómez Martínez presidía una sesión secreta de la Comisión General.

## BRASIL INVITA A JACQUELINE KENNEDY

PARANÁ (Brasil), 24 (UPI).— El Gobierno del Estado de Paraná ha dirigido una invitación a la señora Jacqueline Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.

Entre los actos a realizarse en Paraná, se encuentra la inauguración de una escuela en nombre de John F. Kennedy, viuda del ex Presidente de Estados Unidos, John F. Kennedy, así como a su secretario de Justicia, Robert Kennedy, para que visiten Paraná, cuando se reúnan en la ciudad de Curitiba, capital del Estado.



# Magallanes Unido Actúa el Líder, la "U", en Santa Laura

## Magallanes quiere volver a ser la "Vieja Academia"

Ciclismo extranjero:  
Mercado, de México,  
ganó 1 etapa de  
Vuelta de la Juv.

MEXICO. 24 (UPI).— La clasificación oficial de la primera etapa de la Undécima Vuelta Ciclista de la Juventud, corrida hoy, fue la siguiente:

- 1) Filiberto Mercado (México), 2.20.35.
- 2) Pedro Ramírez (México), 2.29.57.
- 3) Guillermo Sarmiento (México), 2.30.13.
- 4) Angel Ondal (México), 2.30.27.
- 5) Antonio Duque (México), 2.30.30.
- 6) Martín Cochise Rodríguez (colombiano), igual tiempo.
- 7) Rubén Darío Gómez (colombiano), igual tiempo.
- 8) Carlos Montoya (colombiano), igual tiempo.
- 9) Ricardo Ovalle (colombiano), igual tiempo.

Otros participantes extranjeros señalaron estos tiempos: Víctor Canel (Guatemala), 2.31.07; Louis Boudeyns (Bélgica), 2.32.48; Omar Roudet (argentino), 2.33.08; Gerardo Montes (Venezuela), 2.33.09; Lino Spinelli (Venezuela), 2.38.03; Eulalio Mejía (Guatemala), 2.38.36; Pedro Sánchez (Colombia), 2.45.10; Chuck Aedo (EE. UU.), 2.45.10.

La segunda etapa, entre Pachuca y Pozza Rica, con un recorrido de 300 kilómetros, comenzará mañana, a las ocho, hora local. Atravesará una zona montañosa.

BIATLON:  
Carlos León, en  
Nocturno, ganó la  
prueba ecuestre

Con la prueba ecuestre, un recorrido de 600 metros con 12 obstáculos de 1.10 metro, y que fue ganada por el representante de la Asociación de Carabineros, Carlos León, se inició ayer en la Escuela de Carabineros un biatlón que contó con numerosos participantes.

El ganador, al igual que Aquiles Gijón y Claudio Opazo, ocupantes del 2º y 3º puestos, cumplió una buena performance, completando 935 puntos de un máximo de 1.000. El resultado de la prueba fue el siguiente:

1º Aspirante Carlos León, Asociación Carabineros, en "Nocturno", 935 puntos; 2º Teniente Aquiles Gijón, Asoc. Carabineros, en "Triclonera", 875 puntos; 3º Aspirante Claudio Opazo, Asoc. Carabineros, en "Maritaca", 850 puntos; 4º Aspirante Jorge Alajez, Asoc. Carabineros, en "Alcazar", 765 puntos; y 5º Aspirante Juan Inostroza, Asoc. Carabineros, en "Lenteja", con 685 puntos.

Mañana se pondrá término al biatlón, con la prueba de tiro de pistola, que tendrá lugar en el stand de la Escuela de Carabineros.

ATLETISMO:  
Suspendido torneo  
segunda categoría

La Asociación Atlética de Santiago, no encargó comunicarla a todos los atletas interesados, que tomando en cuenta las solicitudes presentadas por varios clubes en el sentido de postergar el Campeonato de Segunda Categoría que estaba programado para hoy y mañana en el Estadio Nacional ha accedido suspender el certamen, hasta nueva fecha.

La principal causa de esta suspensión, es que la casi totalidad de los clubes capitalinos intervendrán en la Posta Colombiana, algunos de ellos con dos equipos, a lo que debe agregarse el hecho de que la Universidad Católica tiene un torneo interno, lo que acontece con otros institutos, todo lo cual hace aconsejable esta suspensión.

La Asociación Santiago, comunicará oportunamente la nueva fecha que se le fijará al certamen.

TIRO AL BLANCO:  
Regio. Buin y C.  
Defensores de Chile

actuarán: Peldehue

Mañana, a las 10 horas, en Peldehue, se llevará a efecto una competencia de tiro al blanco con fusil de guerra, en la que intervendrán 25 tiradores y pertenecientes al Regimiento de Infantería N.º 1 Buin, contra otro conjunto de socios del Club N.º 235 Defensores de Chile. En esta confrontación se disputará el trofeo "Bernardo O'Higgins", donado por el Comandante Waldo Ramírez, actual tesoro del Consejo Nacional de Deportes.

Los concursantes dispararán a 200 metros de distancia, en la posición de tendido, series de 10 tiros válidos más uno de prueba, opcional, en blanco internacional de 10 anillos con visual de 7 al 10.



MAGALLANES, por tradición y por historia, pertenece, en verdad, a la antología de nuestro fútbol. Y representa una época sufrida y gloriosa del popular deporte. Además, fue un símbolo jerárquico en eficiencia clásica de juego. Tanto, que se denominó a su escuadra la "Academia". Por sus filas pasaron grandes figuras de nuestras canchas, los hermanos Córdoba, Avenaño, Ponce, Florencio Barrera, los hermanos López, "Carecacho" Torres, el "Zorro" Vidal, Orlandelli, Albadiz, Mario Baeza, Quintín Vargas, y tantos ases más, todos ellos internacionales. Además luce un mérito: dio vida a Colo Colo, pues de sus filas salió la grande y popular institución. El Magallanes actual está luchando heroicamente por mantener esa tradición y lleva cumplida una temporada que lo señala como un buen animador del torneo de este año. En el grabado, de pie, izquierda a derecha: Santis, González, Ampuero, Schiro, Larrain y Luco; agachados, en el mismo orden, Stuardo, Torres, Gutiérrez, Yávar y Molura.

## NACIONAL JUVENIL DE TENIS:

### En serie intermedia: Juan Carlos Rivera jugará con P. Rodríguez

Esta tarde y mañana, en las canchas del Campo Santa Rosa de Las Condes, se jugarán los partidos de la segunda etapa del Campeonato Nacional Juvenil de Tenis, en el que intervienen numerosos elementos locales y de provincias.

El programa completo de la jornada, comprende los siguientes partidos:

**SABADO 25, 13.45 horas.** Categoría Infantil: Hans Gildemeister con Luis F. Soto, Marco Antonio Uroz con Miguel Solari, Mario Valle con Mario Pakosky, Ricardo Eynaud con Fernando Ode, Aurelio Lizana con Guillermo Ordinas, Enzo Valle con José A. Caracci.

En la categoría Intermedia: Francisco Urroz con Rodrigo Peón, Edgardo Galleguillos con Sergio Paredes, Patricio Gómez con Bruno Carraquini, Ricardo Binder con Humberto Becerra, Fernando Ahumada con Cristóbal Altaga, Pablo Rodríguez con Juan Carlos Rivera, Mirko Petric con S. Ovar Güen, José de Mendizábal con Feo. Vial, Ricardo Inostroza con Gustavo Binder.

**DOMINGO 26, 13 horas.** Categoría Infantil: Ganador Valle-Pakosky con ganador Ode-Eynaud, Iván Muñoz con Alvaro Fúllol, Ramón Muñoz con ganador Faludi-Larrain, ganador Prajoux-Pérez con ganador Galleguillos-Bierwith, ganador Gildemeister-Soto con ganador José-Merino, ganador Querada-Eynaud con ganador Andraque-Wittinghausen, ganador Uroz-Solari con ganador Yunis-Asté, ganador Lizana-Ordinas con ganador Caracci-Valle, Manuel Achondo con Pedro Partarrien, Ricardo Lizana con Juan Marsh, Pablo Pérez con Peter Kroger, Oscar Beinhauer con Francisco J. Musalem.

**DOMINGO 26, 14 horas.** Categoría Infantil: Ganador Albagy-Valdes con ganador Cano-Escala, Margarita Faludi con Constanza Brienbauer, Marié Albagy con María Guzmán, María I. Eynaud con Johana Kroger, Patricia Fernández con Angela Martorell, María Mariela González con María Sillano, Cecilia Crignola con Magdalena Bauzá, Alejandro Kusmanic con Silvana Uroz, Ana María Petric con Mónica Schrader.

15 horas, Categoría Infantil: Paz Gabriela Martínez con María C. Uroz, Marisol Silva con Marisol Mendizábal, Olga Hormazabal con Eliana Lizana, Verónica Canals con Mariana Gildemeister.

con Renato Fernández, Francisco Uroz con Rodrigo Peón, Edgardo Galleguillos con Sergio Paredes, Patricio Gómez con Bruno Carraquini, Ricardo Binder con Humberto Becerra, Fernando Ahumada con Cristóbal Altaga, Pablo Rodríguez con Juan Carlos Rivera, Mirko Petric con S. Ovar Güen, José de Mendizábal con Feo. Vial, Ricardo Inostroza con Gustavo Binder.

**DOMINGO 26, 13 horas.** Categoría Infantil: Ganador Valle-Pakosky con ganador Ode-Eynaud, Iván Muñoz con Alvaro Fúllol, Ramón Muñoz con ganador Faludi-Larrain, ganador Prajoux-Pérez con ganador Galleguillos-Bierwith, ganador Gildemeister-Soto con ganador José-Merino, ganador Querada-Eynaud con ganador Andraque-Wittinghausen, ganador Uroz-Solari con ganador Yunis-Asté, ganador Lizana-Ordinas con ganador Caracci-Valle, Manuel Achondo con Pedro Partarrien, Ricardo Lizana con Juan Marsh, Pablo Pérez con Peter Kroger, Oscar Beinhauer con Francisco J. Musalem.

**DOMINGO 26, 14 horas.** Categoría Infantil: Ganador Albagy-Valdes con ganador Cano-Escala, Margarita Faludi con Constanza Brienbauer, Marié Albagy con María Guzmán, María I. Eynaud con Johana Kroger, Patricia Fernández con Angela Martorell, María Mariela González con María Sillano, Cecilia Crignola con Magdalena Bauzá, Alejandro Kusmanic con Silvana Uroz, Ana María Petric con Mónica Schrader.

En el Congreso se tratarán puntos importantes, como la instauración de campeonatos sudamericanos para infantiles y juveniles, y reglamentación del torneo Pacifico Sur. Por otra parte, será ratificada para Brasil la sede del próximo Campeonato Sudamericano de Waterpolo, que fue solicitado por los brasileños para celebrar los 400 años de vida de Rio de Janeiro. Dicho sea de paso conviene destacar el interés que existe ahora por organizar torneos continentales de waterpolo, luego que el presidente de la entidad chilena, Dr. Froimovich, hubo de luchar por su instauración separada de los campeonatos de waterpolo.

Participarán en el Campeonato Sudamericano de Natación, con nutridas representaciones Argentina, Brasil, Perú, Uruguay, Venezuela y Ecuador. Chile envía a un solo nadador, debido al bajo nivel que atraviesa este deporte en el país, derivado especialmente por la falta de una piscina temperada en Santiago.

En el Congreso se tratarán puntos importantes, como la instauración de campeonatos sudamericanos para infantiles y juveniles, y reglamentación del torneo Pacifico Sur. Por otra parte, será ratificada para Brasil la sede del próximo Campeonato Sudamericano de Waterpolo, que fue solicitado por los brasileños para celebrar los 400 años de vida de Rio de Janeiro. Dicho sea de paso conviene destacar el interés que existe ahora por organizar torneos continentales de waterpolo, luego que el presidente de la entidad chilena, Dr. Froimovich, hubo de luchar por su instauración separada de los campeonatos de waterpolo.

## Enrique Quiroz viaja hoy al Sudamericano de Natación

Se efectuará en Guayaquil entre el 28 de julio y el 1.º de agosto. Participará en 100 y 200 metros mariposa

Enrique Quiroz, único representante chileno al Campeonato Sudamericano de Natación, que se efectuará en Guayaquil, entre el 28 del mes en curso y 1.º de agosto, viajará en la mañana de hoy a esa ciudad. También lo harán el presidente de la Federación de este deporte, Dr. Isaac Froimovich, quien, en su calidad de Miembro Permanente de la Confederación Sudamericana, debe participar en el Congreso que se efectuará paralelo al torneo, y el periodista-entrenador Julio Moreno Toledano, quien dirigirá a Quiroz y representará al Círculo de Periodistas Deportivos de Chile en el Congreso Sudamericano de Periodistas Deportivos.

Enrique Quiroz participará en las pruebas de 100 y 200 metros mariposa. Es campeón chileno y recordman en 100 metros con 1 minuto 8 segundos. En las competencias de selección anotó 1 minuto 8 segundos 8 décimas. Pero se espera que en Guayaquil logre su mejor registro y se clasifique para la serie final de su especialidad.

Participarán en el Campeonato Sudamericano de Natación, con nutridas representaciones Argentina, Brasil, Perú, Uruguay, Venezuela y Ecuador. Chile envía a un solo nadador, debido al bajo nivel que atraviesa este deporte en el país, derivado especialmente por la falta de una piscina temperada en Santiago.

En el Congreso se tratarán puntos importantes, como la instauración de campeonatos sudamericanos para infantiles y juveniles, y reglamentación del torneo Pacifico Sur. Por otra parte, será ratificada para Brasil la sede del próximo Campeonato Sudamericano de Waterpolo, que fue solicitado por los brasileños para celebrar los 400 años de vida de Rio de Janeiro. Dicho sea de paso conviene destacar el interés que existe ahora por organizar torneos continentales de waterpolo, luego que el presidente de la entidad chilena, Dr. Froimovich, hubo de luchar por su instauración separada de los campeonatos de waterpolo.

## SEGUNDA SECCION

El equipo universitario enfrenta en el cotejo de fondo el partido de fútbol. En Palestino, que juega en el estadio de Magallanes, reaparece Roberto Coll.

Los vienen de perder su encuentro anterior, los albicelestes que tienen 15 puntos en la tabla de posiciones, cayeron ante Rangers el sábado en el mismo reducto hispano y Palestino con sólo 9 puntos perdió ante Audax Italiano.

**DOS CAMBIOS SE ANUNCIAN.** Tanto el entrenador de la Academia, Sergio Cruzat, como Carlos Valdebenito, coach de Palestino han anunciado un cambio en su escuadra. En Magallanes, nueva Zúñiga en la línea media al paso que en el cuadro de colonia es posible la reaparición de Roberto Coll, varias fechas ausentes del plantel de Honor. De esta forma, la alineación que presentarán los cuatro equipos encargados de abrir la decimoquinta fecha, es la siguiente:

**MAGALLANES:** Larrain, Santos, Luco y Schiro; Zúñiga y Rosales, Gutiérrez, H. Torres, Mottura, Yávar e Ibarra. **PALESTINO:** Donoso, Ahumada, V. Castañeda y Cortés; R. Castañeda y Roberto Coll; Moraga, Verdugo, Rispoli, Fuentes y Navarro.

**UNIVERSIDAD DE CHILE:** Astorga, Eyzaguirre, Donoso y Villanueva; Contreras y Sepúlveda; Marcos Coll, Campos, Álvarez y Leonel.

**COQUIMBO UNIDO:** Moreno; Echeverría, Morales y Muñoz; Monardes y Contreras; Luna, Pescé, Cubillos, Díaz y Gómez.

**DEPENDENCIA:** El programa completo de las dos jornadas es el siguiente:

**SABADO, 50 metros planos,** series para infantiles; lanzamiento de la bala, final superior; salto alto, final superior; 80 metros planos, series intermedias; lanzamiento de disco, final, intermedia; 100 metros planos, series, superior; salto largo, final, intermedia; salto alto, final, infantil; lanzamiento del dardo, final, superior; 50 metros, semifinales, infantil; 80 metros planos, semifinales, intermedia; 100 metros planos, semifinales, superior.

**DOMINGO:** lanzamiento de la bala, final, infantil; salto largo, final, superior; 50 metros planos, final, infantil; lanzamiento de la bala, final, intermedia; 80 metros planos, final, intermedia; 100 metros planos, final, superior; 600 metros planos, final, intermedia; 800 metros planos, final, superior; posta 8x50 metros, final, inferior; 5x80 metros, final, intermedia; posta 4x100 mts., final, superior.

Entre los elementos conocidos por los aficionados, ya destacados por clubes de Santiago y que participan en este torneo, están los nombres de Diego Boetich, velocista; Miguel León, San Jorge, ganador de la posta 4x100 mts.; Verbo Divino, Luis Verbo Divino, ganador de la posta 4x100 mts.; Alonso de Ercilla, ganador de la posta 4x100 mts.; y San Pedro No, ganador de la posta 4x100 mts.

El programa completo de las dos jornadas es el siguiente:

**SABADO, 50 metros planos,** series para infantiles; lanzamiento de la bala, final superior; salto alto, final superior; 80 metros planos, series intermedias; lanzamiento de disco, final, intermedia; 100 metros planos, series, superior; salto largo, final, intermedia; salto alto, final, infantil; lanzamiento del dardo, final, superior; 50 metros, semifinales, infantil; 80 metros planos, semifinales, intermedia; 100 metros planos, semifinales, superior.

**DOMINGO:** lanzamiento de la bala, final, infantil; salto largo, final, superior; 50 metros planos, final, infantil; lanzamiento de la bala, final, intermedia; 80 metros planos, final, intermedia; 100 metros planos, final, superior; 600 metros planos, final, intermedia; 800 metros planos, final, superior; posta 8x50 metros, final, inferior; 5x80 metros, final, intermedia; posta 4x100 mts., final, superior.

Entre los elementos conocidos por los aficionados, ya destacados por clubes de Santiago y que participan en este torneo, están los nombres de Diego Boetich, velocista; Miguel León, San Jorge, ganador de la posta 4x100 mts.; Verbo Divino, Luis Verbo Divino, ganador de la posta 4x100 mts.; Alonso de Ercilla, ganador de la posta 4x100 mts.; y San Pedro No, ganador de la posta 4x100 mts.

El programa completo de las dos jornadas es el siguiente:

**SABADO, 50 metros planos,** series para infantiles; lanzamiento de la bala, final superior; salto alto, final superior; 80 metros planos, series intermedias; lanzamiento de disco, final, intermedia; 100 metros planos, series, superior; salto largo, final, intermedia; salto alto, final, infantil; lanzamiento del dardo, final, superior; 50 metros, semifinales, infantil; 80 metros planos, semifinales, intermedia; 100 metros planos, semifinales, superior.

**DOMINGO:** lanzamiento de la bala, final, infantil; salto largo, final, superior; 50 metros planos, final, infantil; lanzamiento de la bala, final, intermedia; 80 metros planos, final, intermedia; 100 metros planos, final, superior; 600 metros planos, final, intermedia; 800 metros planos, final, superior; posta 8x50 metros, final, inferior; 5x80 metros, final, intermedia; posta 4x100 mts., final, superior.

Entre los elementos conocidos por los aficionados, ya destacados por clubes de Santiago y que participan en este torneo, están los nombres de Diego Boetich, velocista; Miguel León, San Jorge, ganador de la posta 4x100 mts.; Verbo Divino, Luis Verbo Divino, ganador de la posta 4x100 mts.; Alonso de Ercilla, ganador de la posta 4x100 mts.; y San Pedro No, ganador de la posta 4x100 mts.

El programa completo de las dos jornadas es el siguiente:

**SABADO, 50 metros planos,** series para infantiles; lanzamiento de la bala, final superior; salto alto, final superior; 80 metros planos, series intermedias; lanzamiento de disco, final, intermedia; 100 metros planos, series, superior; salto largo, final, intermedia; salto alto, final, infantil; lanzamiento del dardo, final, superior; 50 metros, semifinales, infantil; 80 metros planos, semifinales, intermedia; 100 metros planos, semifinales, superior.

**DOMINGO:** lanzamiento de la bala, final, infantil; salto largo, final, superior; 50 metros planos, final, infantil; lanzamiento de la bala, final, intermedia; 80 metros planos, final, intermedia; 100 metros planos, final, superior; 600 metros planos, final, intermedia; 800 metros planos, final, superior; posta 8x50 metros, final, inferior; 5x80 metros, final, intermedia; posta 4x100 mts., final, superior.

Entre los elementos conocidos por los aficionados, ya destacados por clubes de Santiago y que participan en este torneo, están los nombres de Diego Boetich, velocista; Miguel León, San Jorge, ganador de la posta 4x100 mts.; Verbo Divino, Luis Verbo Divino, ganador de la posta 4x100 mts.; Alonso de Ercilla, ganador de la posta 4x100 mts.; y San Pedro No, ganador de la posta 4x100 mts.



## EN LOS JUEGOS DE TOKIO:

## CAMPAMENTO PARA LA JUVENTUD MUNDIAL

El Gobierno japonés, la gobernación metropolitana de la capital de ese país, los organismos olímpicos y las organizaciones juveniles se han unido, para formar la comisión organizadora de este encuentro de los jóvenes del mundo que concurrán a los Juegos Olímpicos. — Existe interés para que un grupo de jóvenes chilenos estén presentes.

El Campamento para la Juventud Mundial de los Juegos Olímpicos de Tokio tiene como objetivo que los jóvenes del mundo tengan la oportunidad de asistir a los Juegos de la 18.ª Olimpiada, a la vez que fortalecer la amistad internacional y familiarizarse con los diversos aspectos de la vida japonesa mediante su participación en actividades y en la vida de comunidad en el campamento.

## ORGANIZADORA

Responsable de la organización es el Comité del Campamento para la Juventud Mundial Olímpica de Tokio, formado por funcionarios del Gobierno del Japón, del Gobierno Metropolitano de Tokio, asociaciones deportivas nacionales y organizaciones juveniles del Japón.

La directiva del Comité está presidida por el señor Shojiro Kawashima, ex Ministro a cargo de los Asuntos Olímpicos y miembro de la Cámara de Representantes; e integrada por 3 Vicepresidentes, los señores Hideo Kawasumi, miembro de la Cámara de Representantes y presidente del Comité Cooperativo de Organizaciones Juveniles, y miembros Kurushima, presidente de la Junta Ejecutiva de Directores de los Boy Scouts del Japón, y Shinichi Suzuki, Vicegobernador del Gobierno Metropolitano de Tokio.

## SEDE DEL CAMPAMENTO.

El Campamento está situado en el campo de la Universidad Gakugei de Tokio, Setagaya-ku, Tokio. Se encuentra a 30 minutos en automóvil del Parque Meiji, estadio principal de los Juegos Olímpicos, Villa Olímpica y Parque Komazawa, segundo estadio principal de los Juegos. Además, está a 30 minutos en automóvil del Aeropuerto Internacional de Tokio.

Ocupa un tranquilo sector residencial, rodeado por hermosos árboles de Gingko y Zelkova, de más de 20 metros de alto. Está conectado con Shibuya, uno de los principales centros comerciales de Tokio, por autobuses que demora 10 minutos en llegar a su destino.

Los autobuses parten cada cinco minutos. Hay servicios de trenes en una estación cercana. En el Campamento también hay servicios de policía, incendio, y un excelente hospital.

## DURACION DEL CAMPAMENTO Y PROGRAMA DE ACTIVIDADES

El Campamento se inaugurará el 6 de octubre para cerrarse el 25 del mismo mes. Los participantes deberán llegar antes del 3 de octubre. Habrá también facilidades para aquellos que de-

sean quedarse hasta el 30 de octubre.

Las actividades se desarrollarán de acuerdo al siguiente programa: Período de organización (6 al 10 de octubre).

Ceremonia inaugural del campo (6 de octubre): Desfile por la ciudad de Tokio, Día Internacional con presentaciones culturales de cada país, Fogatas, asistencia a la ceremonia inaugural de los Juegos Olímpicos (10 de octubre).

Período libre para actividades particulares (11-25 de octubre). Durante este período los participantes pueden desarrollar sus propios programas o permanecer en el Campamento participando en las siguientes actividades de acuerdo al plan que cada grupo elabore:

Concurrencia a los Juegos Olímpicos, competencias deportivas, asistencia a espectáculos artísticos o proyección de películas, reuniones amistosas entre los países participantes, visitas a los centros industriales y culturales de Tokio y alrededores, asistencia a la ceremonia de clausura de los Juegos (24 de octubre), celebración de clausura del Campamento (25 de octubre).

**PARTICIPANTES.** — El campamento tiene acomodaciones para 1.200 personas. Se proyecta aceptar 900 participantes extranjeros y 300 japoneses.

Para la selección de participantes hay que tomar en consideración los siguientes puntos: Edad promedio entre 15 y 25 años de edad. En casos especiales el Comité Organizador puede hacer excepciones.

Los participantes deben ser sanos tanto mental como físicamente y adaptarse a la vida en comunidad. Se desean que los participantes sean miembros de organizaciones juveniles o tengan experiencia en actividades juveniles.

**ORGANIZACION DE LOS GRUPOS.** — Cada país participante debe organizar su grupo directivo. El número de directivos no puede superar el 20% del total de miembros del grupo. Se desea que el grupo participante de cada país esté formado por no menos de 5 personas. Las damas sólo podrán alcanzar al 25% de cada grupo.

**IDIOMAS.** — Para la selección de participantes se considerará que más del 20% de cada grupo hable japonés, inglés o francés para asegurar el éxito del campamento como también para producir buenos resultados.

**DIRECTIVOS.** — No hay edad límite para los directivos. Se espera que tengan interés y experiencia en programas similares.

**ACOMODACIONES.** — Sede de los varones: 45 salas de clases en un edificio de 3 pisos con 20 camarotes en cada sala.

Sede damas: Un edificio nuevo.

**COMEDOR.** Con capacidad para 400 personas y atención de autoservicio.

**AUDITORIUM.** Con capacidad para 1.000 personas.

**BANOS.** Separados para hombres y mujeres. Salas de lavandería y aplanchado.

**SERVICIOS.** Un banco, teléfonos, correo, tiendas, etc.

**FACILIDADES MEDICAS:** Una clínica atendida por un médico y enfermeras.

**HOSPITALIDAD.** Los que han pagado su incorporación al Campamento y aceptados como participantes tendrán los siguientes beneficios:

1) Invitación a las ceremonias inaugurales y de clausura de los Juegos; 2) Acomodación gratuita en el campamento; visitas a centros industriales y culturales; transporte gratis hacia y desde el aeropuerto.

**GASTOS QUE DEBEN CUBRIR LOS PARTICIPANTES:**

1) Inscripción: 10 dólares por participantes, antes del 31 de agosto.

2) Gastos de pasajes de ida y vuelta del Japón.

3) Tres dólares diarios por tres comidas en el Campamento.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

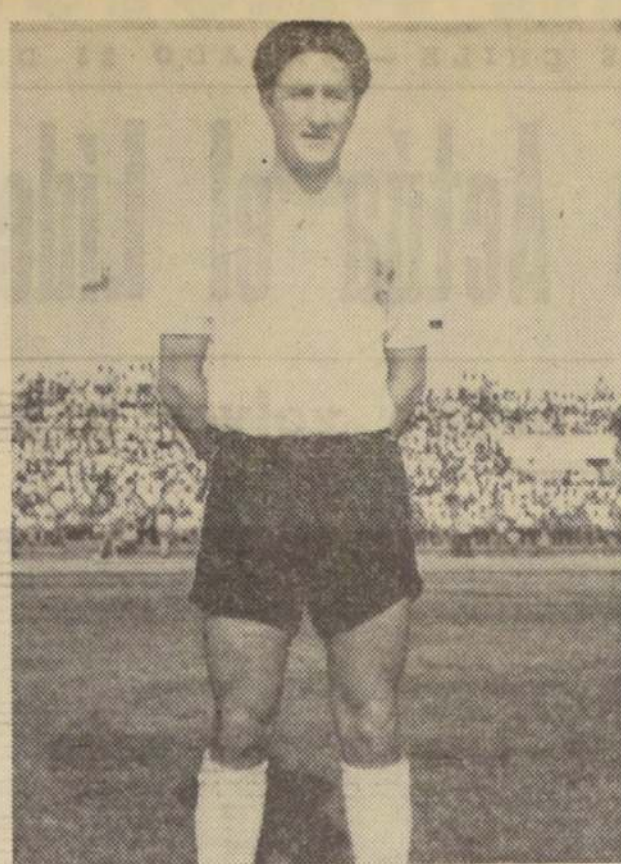
Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

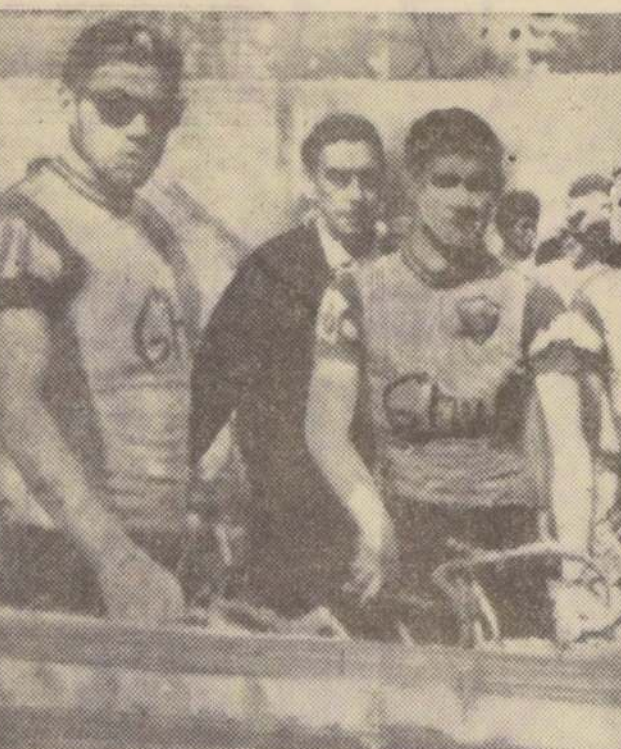
Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.

Los participantes deben pagar los gastos de transporte desde el aeropuerto.



DE DUELO. Walter Jiménez. En Buenos Aires falleció su padre. Sentidas condolencias al caballero crack de Colo Colo.



LA VUELTA DE MEXICO. — Ayer se inició, en Ciudad de México, la tradicional prueba ciclistica la Vuelta de la Juventud a México, en su edición N.º 11. En el grabado, de arriba, antes de partir, el equipo de Chile, formado por Toribio Morales, Luis Sepúlveda, Orlando Guzmán y Guillermo Vargas, atrás, el dirigente Mario Saavedra, presidente de la delegación. ABAJO: el Presidente de México, Adolfo López Mateos, saluda a los participantes, que, en número cercano a los 146, llegaron a la ciudad azteca. Al fondo, una guardia de honor. (Radiofoto UPL)



LA VUELTA DE MEXICO. — Ayer se inició, en Ciudad de México, la tradicional prueba ciclistica la Vuelta de la Juventud a México, en su edición N.º 11. En el grabado, de arriba, antes de partir, el equipo de Chile, formado por Toribio Morales, Luis Sepúlveda, Orlando Guzmán y Guillermo Vargas, atrás, el dirigente Mario Saavedra, presidente de la delegación. ABAJO: el Presidente de México, Adolfo López Mateos, saluda a los participantes, que, en número cercano a los 146, llegaron a la ciudad azteca. Al fondo, una guardia de honor. (Radiofoto UPL)

**DAVID VAVONE** Santino  
TECNICO ARGENTINO  
en chapas, cerraduras, cremalleras y toda clase de picaportes para automóviles y camiones. Repuestos en chapas y cerraduras de todo tipo. Sigue atendiendo siempre en su nuevo local de:  
Calle Compañía 1850 — Fono N.º 87764  
(Al lado de Vidriería Pimstein S.A.)

**CHATARRA**  
59 KILOS DE BRONCE.  
263 KILOS DE FIERRO Y ACERO.  
**SE VENDE**  
VERLO Y TRATAR:  
Señor Héctor Sepúlveda E.  
AGUSTINAS 1269  
SUBTERRANEO

Enseña a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y solo atravesar con la luz verde al frente. Colopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

## FUTBOLERIAS

## CASO ARMIJO: U. TECNICA FELICITA A O'HIGGINS

El Club Deportivo U. Técnica dio la siguiente respuesta a la comunicación que le envió el club O'Higgins, a raíz de la situación producida con la actuación del jugador universitario Rolando Armijo, en el match que ganaron los estudiantes:

Señor Patricio B. Mekis S. Presidente del Club Deportivo O'Higgins. Rancagua.

Estimado señor presidente: Hemos recibido su carta fechada ayer en que puntualizan que el Club O'Higgins no presentará reclamación por la actuación del jugador Armijo en el partido recién realizado entre nuestras dos instituciones.

Celebramos sinceramente la determinación adoptada por Uds. porque estimamos que ella contribuye efectivamente al prestigio del deporte organizado, el que es seriamente afectado cuando resultados categóricos obtenidos en el campo de juego son posteriormente amenazados por situaciones reglamentarias o de procedimientos.

Aprovechamos la oportunidad para informarle por qué razón el Club de Deportes de la Universidad Técnica ha guardado absoluta tranquilidad y confianza en que su victoria tan meritoria no sería anulada. El jugador Armijo fue expulsado en el partido de Reservas por una falta cometida por otro jugador y esta equivocación fue subsanada por el informe del Director de Turno. Al jugador Armijo se le aplicó solo una multa de 10 escudos por su reacción inadecuada frente a lo que el estimaba de toda injusticia. En todo caso, el jugador no concurre al H. Tribunal, con lo que, a nuestro entender, quedaba habilitado para actuar.

Corrobora nuestra buena fe el hecho de que Armijo estaba actuando en Reservas y no en el cuadro titular, o sea, que no era un jugador indispensable que si hubiéramos tenido una duda reglamentaria no habría sido incluido.

La U.T. aplaude el propósito que les anima este año 1964 y de veras les desea los mayores éxitos deportivos. Nuestra institución también trabaja con tesón para ser una de las primeras del país y espera confiada repetir en lo que resta del campeonato la excelente actuación cumplida ante O'Higgins.

Saludan a Uds. con toda cordialidad.

—Club de Deportes Universidad Técnica del Estado.

**W. JIMENEZ VIAJO A BUENOS AIRES POR FALLECIMIENTO DE SU PADRE**

Walter Jiménez, crack de Colo Colo, lamentó el fallecimiento de su padre acaecido el jueves en Buenos Aires. Por tal motivo hubo de viajar urgentemente a la capital argentina. Y no podrá alinearse en el equipo albo.

Audax. Pero se confía en que estará presente en Montevideo en la revancha que el sábado 1.º Colo Colo sostendrá con Nacional, por la Copa Libertadores de América.

**JUEGA ISMAEL PEREZ EN AUDAX**

Ismael Pérez se recuperó del resaca que lo aquejaba, y entrenó ayer con Audax Italiano. Será de la partida en el match de los italianos frente a Colo Colo. La escuadra audacina seguirá lamentando la ausencia de Fumero, quien está enyesado de un pie.

**OPERADO CRACK AMATEUR**

Gregorio Silva, zaguero derecho de la Selección Chilena Amateur, —por quien se interesa Palestino—, fue operado el lunes último, en el Instituto Traumológico de fractura al antebrazo izquierdo. Silva tiene 20 años y pertenece al Club Unión Belavista de Antofagasta, entidad que se halla suspendida por la ANFA.

**DUDAS EN COLO COLO**

Varias dudas hay en Colo Colo respecto a su alineación para el match con Audax. En la zaga no actuaría J. González, quien sería reemplazado por E. Sepúlveda. Del ataque, aparte de la ausencia de Jiménez, saldría Moreno, y no es seguro que juegue "Chamaco" Valdés. Y como Alvarez está lesionado también tendrá que ser reemplazado. De tal modo que ingresarían Orellana y Bravo o R. Sepúlveda.

**AUDAX LE ESCRIBIO A JORGE TORO**

Audax Italiano envió una carta a Jorge Toro, en la que le pide prioridad —y condiciones— para un contrato, en el caso que regrese a Chile. De esta comunicación el club italiano no ha recibido respuesta. Se espera ella de un momento a otro, para luego Audax tomar una decisión con respecto a la posibilidad de contratarlo.

**COMISION TECNICA DE COLO COLO**

Una comisión técnica —para que el partido juego sea el mismo— viajó en Colo Colo, a la participación de las entidades de todas las divisiones de fútbol, en la ciudad de Valparaíso, para el día 29 de agosto.

**EL CAMPEON NO PODRÁ JUGAR DURANTE TRES AÑOS EN ANTOFAGASTA**

COLO COLO no podrá presentarse en Antofagasta, durante un año, por la participación de las entidades de todas las divisiones de fútbol, en la ciudad de Valparaíso, para el día 29 de agosto.

Los libros confirmados viajan el 29 a Montevideo para su match retransmisión Nacional, el 1.º de agosto.

**EL CAMPEON NO PODRÁ JUGAR DURANTE TRES AÑOS EN ANTOFAGASTA**

COLO COLO no podrá presentarse en Antofagasta, durante un año, por la participación de las entidades de todas las divisiones de fútbol, en la ciudad de Valparaíso, para el día 29 de agosto.

Los libros confirmados viajan el 29 a Montevideo para su match retransmisión Nacional, el 1.º de agosto.

**ISMAEL PEREZ, puntal de Audax Italiano que el match con el campeón, mejoró de su resaca.**

**MORIS ESTA ENTRENANDO**

José Moris reanició sus entrenamientos en Palestino. Toda vez tiene para mucho la recuperación total del crack.



LA SITUACION por el ex greenecracker y actual jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.

que se fracturó —muerte— una pierna, una lesión que para el jugador de U. Técnica, Rolando Armijo, ha quedado totalmente aclarada.



# "FOTO-FUTBOL" OFRECE HOY 20 FOTOGRAFÍAS

Además, y en favor de los concursantes estudiantes, hoy es día de atención exclusiva para ellos en el hall principal de nuestro diario.—Aumenta el interés por el concurso millonario de LA NACION, el "Diario de los Deportistas"

"FOTO-FUTBOL", el millonario y atractivo concurso de LA NACION, el "Diario de los Deportistas", entrega hoy a los millares de seguidores de esta novedosa encuesta, para estimular aún más su entusiasmo, 20 fotos de los cracks favoritos del fútbol de varios clubes.

Con ello aumenta más, por lo tanto, la opción de todos los concursantes de FOTO-FUTBOL a canjear el mayor número de cupones para el sorteo gigante de premios que se ofrecerán a los vencedores. En una fecha próxima del mes de

septiembre, que se indicará oportunamente, se realizará el sorteo de los valiosos y útiles artículos que consulta el concurso, en colaboración con la Póla Chilena de Beneficencia y ante Notario Público.

A la vez y para facilitar el cambio de cartillas a los estudiantes, se ha resuelto reservar atención especial para ellos, los días miércoles y sábados, esto es, que hoy los educandos estarán en su día exclusivo de atención. Además hemos instalado en el hall principal de LA NACION, buzones especiales para la recepción de cartillas completas de FOTO-FUTBOL. Estas cartillas a los concursantes para no sólo obtener los cupones correspondientes, sino que también una foto de su jugador favorito. Para ello bastará que el interesado coloque en un lugar visible de la cartilla, el nombre del citado jugador y el club al cual pertenece. A vuelta de correo recibirá los cupones numerados y la o las fotos solicitadas.

Las fotografías de los jugadores favoritos a las Agencias de provincia las despachamos desde aquí, de manera que los interesados deberán tener un poco de paciencia para recibirlos.

## CONTESTAMOS LAS CONSULTAS

JACOB ALVAREZ H.—Cartilla 63, Punta Arenas. Le enviamos las cartillas de promoción y el diario solicitado.

ANGEL PIZARRO ESPINOZA.—Valleparaiso. Salieron para Ud. los diarios pedidos.

TERESA ESPINOZA LAS TRA.—Atendido su pedido de diarios y foto del jugador Rubén Marcos, de Universidad de Chile.

JUVENAL E. ACUSA B.—Ovalle. Le despachamos los diarios y cartillas solicitadas por Ud.

## Los profesionales de tenis participarán en T. a la Americana

El lunes a las 10 horas, en el Estadio Israelita, se dará comienzo al Campeonato de la Americana, sobre 9 games, que ha dispuesto la Asociación de Profesionales de Tenis para conmemorar la "Escalera" profesional de 1964.

Una vez finalizado este torneo, la Asociación procederá a conocer los desafíos que le han formulado algunos clubes locales, para jugar frente a conjuntos de aficionados.

## TORNEO SUDAMERICANO DE RIO.—

Todas estas confrontaciones tienden a una finalidad, mover el ambiente cívico, promover una preparación intensa de los mejores cuadros que existen en el país, y poder de esta manera apreciar en toda su valía los nuevos elementos que han aparecido en estos últimos meses, para luego a la formación del plantel nacional que viajará a Brasil el próximo año a participar en el Torneo Sudamericano de Río de Janeiro. Este certamen continental se inicia el 1.º de abril de 1965.

## Autorizado por Decreto Supremo N.º 2098 de 8 de Mayo de 1946 y modificado por Decreto Supremo N.º 2518 de 13 de Junio de 1947, N.º 7829 de 17 de Octubre de 1949; N.º 10899 de 22 de Noviembre de 1951; N.º 10065 de 12 de Diciembre de 1952 y N.º 22360 de 30 de Diciembre de 1961.

## EMELCO CHILENA

SOCIEDAD ANONIMA COMERCIAL

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963

CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO SOCIAL COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1963.

## CAPITAL

Autorizado . E\$ 300.000,00

Suscrito . . . 150.000,00

Pagado . . . 150.000,00

## ACTIVO

	E\$	E\$	E\$
<b>ACTIVO INMOVILIZADO</b>			
Proyector Cinematográfico . . . . .	80.193,91		
Equipos de Filmación . . . . .	71.128,93		
Muebles y Utiles . . . . .	177.907,03		
Vehículos . . . . .	39.063,53		
Instalaciones . . . . .	69.697,27	437.990,67	
Menos: Amortizaciones Anteriores . . . . .	56.412,11		
Amortizaciones año 1963 . . . . .	26.303,56	82.715,67	355.275,00
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>			
Materias Primas y Materiales . . . . .	575.277,48		
Deudores Varios y Letras por Cobrar . . . . .	806.747,79	1.382.025,27	
Menos: Amortiz. Anteriores Prod. Terminad. . . . .	21.400,00		
Amortiz. año 1963 Prod. Terminad. . . . .	80.900,00	102.300,00	
Valores Mobiliarios . . . . .	1.279.725,27	14.846,76	1.294.572,03
<b>ACTIVO DISPONIBLE</b>			
Caja y Bancos . . . . .			5.492,19
<b>ACTIVO TRANSITORIO</b>			
Gastos Diferidos . . . . .	4.216,91		
Operaciones por Liquidar . . . . .	11.268,02	15.484,93	
<b>ACTIVO NOMINAL</b>			
Marcas . . . . .	1,00		
Televisión . . . . .	1,00	2,00	
		1.670.826,15	

## PASIVO

	E\$	E\$	E\$
<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>			
Capital: 1.500.000 acc. a E\$ 0,10 c/u. . . . .		150.000,00	
Reserva Legal . . . . .	7.602,75		
Fondo para Futuros Dividendos . . . . .	46.657,52		
Fondo Revaloriz. Leyes 11575, 13305 y 15564 . . . . .	162.215,00	236.475,27	386.475,27
<b>PASIVO EXIGIBLE</b>			
Acreedores Varios . . . . .		544.961,49	
Documentos por Pagar . . . . .		521.973,42	1.066.934,91
<b>PASIVO TRANSITORIO</b>			
Provisiones Varias . . . . .		206.300,33	
<b>UTILIDAD BRUTA</b>			18.344,32
Menos: Particip. Directorio sg. Estatutos . . . . .	778,00		
Provisión para Impto. s/ utilidad . . . . .	4.707,40		
Ley 15564 . . . . .	1.743,48	7.228,88	11.115,44

## CUENTAS DE ORDEN

	E\$	E\$	E\$	E\$	E\$
Deudores por Letras Descontadas . . . . .	161.803,03				
Deudores por Prefacturación . . . . .	527.770,10				
Deudores por Garantías . . . . .	63.000,00				
Boletas de Garantía . . . . .	17.127,36				
Garantía del Directorio . . . . .	3.664,00				
Garantía D.F.L. 2 . . . . .	32.305,20	805.739,69			
Creditos por Importac. en Trámite . . . . .					
Obligaciones por Letras Descontadas . . . . .			161.803,03		
Adelantos de Clientes por Futuros Servicios . . . . .			527.770,10		
Documentos por Pagar en Garantía . . . . .			63.000,00		
Obligaciones por Boletas de Garantía . . . . .			17.127,36		
Obligaciones por Garantía del Directorio . . . . .			70,00		
Obligaciones por D.F.L. 2 . . . . .			3.664,00		
Obligaciones por Import. en Trámite . . . . .			32.305,20	805.739,69	

## GANANCIAS Y PERDIDAS

Debe	E\$	E\$	Haber	E\$
<b>AMORTIZACIONES Y CASTIGOS</b>				
Del Activo Inmovilizado . . . . .	26.303,56			
De Otros Rubros . . . . .	80.900,00	107.203,56		
<b>LEY 15564</b>				
10% sobre utilidad . . . . .		1.743,48		
<b>GASTOS GENERALES</b>				
Alquileres, Comisiones, Intereses, Movilización, Viáticos, Comunicaciones, Materiales, Escritorios, Mantenimiento Equipos Técnicos, Propaganda, Seguros, Otros Gastos Generales . . . . .		671.398,75		
<b>SUELDOS, JORNALES Y LEYES SOCIALES</b>				
Participación Directorio sg. Estatutos . . . . .	778,00			
Demás Empleados y Obreros . . . . .	207.603,17	208.381,17		
<b>CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS</b>				
Impuestos y Patentes . . . . .		27.367,62		
<b>DIFERENCIAS DE CAMBIO</b>				
		69.253,47		
<b>UTILIDAD LIQUIDA</b>				
		1.085.448,05		
		11.115,44		
		1.096.563,49		

ELIANA CARCAMO C.  
Contador R.C.C. 4389

## CERTIFICADO DE INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos examinado el Balance General de EMELCO CHILENA S.A.C. y el correspondiente estado de Pérdidas y Ganancias al 31 de Diciembre de 1963, encontrando, a nuestro juicio, que expresa el verdadero estado financiero de la Empresa de acuerdo con las informaciones.

Santiago, 30 de Junio de 1964.

CARLOS DUCCI C.  
Presidente

GONZALO FIGUEROA Y. — WALDO PARGA T.  
Inspectores de Cuentas



DE COLO COLO.— Esta noche, el cuadro albo se enfrenta al equipo de Juan Yarur.

## BASQUETBOL

# "CLASICO" QUE NO PIERDE TRACCION: COLO COLO-J. YARUR

En este cotejo tan importante, pero ha quedado descartada la posibilidad al agudizarse el dolor en el tobillo, lesión que la tiene aquejada desde el match frente a Enrique Lanz el sábado pasado. Es primera vez en 10 años que Ismenia está ausente de un encuentro de esta trascendencia. La directiva de Colo Colo que pudo haber solicitado la prórroga del cotejo no lo hizo a su debido tiempo, perjudicando de esta manera la chance que tiene el equipo de titularse campeón. Una lástima, que ojalá no se repita en otra ocasión.

## TEMPORADA INTERNACIONAL PARA LAS DAMAS

En su última reunión, el directorio de la Federación acordó iniciar de inmediato un plan de preparación para el básquetbol femenino chileno. En su primera fase preparatoria se ha consultado la visita del campeón de Buenos Aires, para mediados del mes de agosto. Para tal efecto en la próxima semana se enviará una nota a la Confederación argentina para que designe el equipo.

La invitación de la directiva chilena consulta ocho días de estadía, y cinco partidos, los cuales se distribuirán, tres en un cuadrángulo con

rur. No podrá contar con Ismenia Pauchard, que está lesionada, disminuyendo considerablemente su chance. El match está programado para las 20.30 horas.

# CATCH

"CATCH", HOY RING TEATRO POLICIAN, "LA MUERTE" Y "EL INTERIOR" CONTRA ITALIANO PAOLO ROSSI.

contra "UNO", cotejo impresionante.

LA NOCHE en el Torneo Internacional

Catch as Catch Can...

REAPARECERÁ

RODRIGUEZ

TECNICA

LO COLO

misión

COLO

confirmación

ON NO PUEDE

URANTE

ANTOPAGAN

COLO

esta noche en el "Caupolicán" en

competencias de intenso resplandor

emocional.

CACHASCAN —violento

match de judo japonés

en la arena romana y

en la de esta clase. Necesaria-

mente, ha despertado gran interé-

ter, curiosidad y entusiasmo.

ORDEN DE LAS COMPE-

TENCIAS DE HOY EN EL

"CAUPOLICAN"

Muy interesante el ranking-

competencias ordenados por la

Comisión Deportiva que controla

el Torneo 1964.

1.º El Barón Chileno ver-

sus italiano, Aldo Mazzoni; 2.º

El Ciclón Nortino contra Jim-

mie Garrido campeón de las

patadas volantes; 3.º Colom-

biانو Rómulo Jerez contra el

Nuevo Tarzán Chileno; 4.º

Relevos, la collera Tosco Mas-

chado-Norman-Houston contra

la pareja nacional Leo Farias-

el Principe Morella; 5.º Semi-

fondo, brasil barbudado "El Go-

rilla Español" contra atleta

chileno Pepe Santos, y 6.º Li-

bre v a finish "La Muerte" y















# VIDA SOCIAL

## MATRIMONIO PRIETO GREENE. GARCIA DE FERARI.

Hoy se efectuará en Viala del Mar, en la Iglesia de los RR. PP. Carmelitas, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita María Mercedes Prieto Greene con el señor Sebastián Prieto Greene.

Serán padrinos por parte de la novia, el señor Enrique García de Ferari y la señora María Inés de Ferari de García, y por parte del novio el señor Carlos Prieto Greene y la señora Mary Greene de Prieto.

Serán testigos de la novia en el matrimonio religioso, Rosalía Álvarez de De Ferari, Isidro García Castro, Roberto de Ferari, Víctor de Ferari, y de la novia, Vicente de Ferari, María Eugenia Igual Ansted y Paulina Fernández Huerta.

En el matrimonio civil, Carlos García González, Patricio García González, Guillermo Álvarez Mac, Auliffe, Jaime de Ferari Álvarez, Eugenio Germán Gajardo y Luis de la Carrera Salinas.

Serán testigos del novio en el matrimonio religioso, Osvaldo Prieto Castro, Jorge Greene Saint-Clair, Samuel Greene Saint-Clair, Isidro García Julio, Douglas Henderson Silva, Carlos Lorca Fargar, Enrique Araya Castillo y Rafael Gándara Aguirre.

En el matrimonio civil, Tomás Greene Saint-Clair, Jorge Prieto Castro, Ricardo Escobar Lora, Pedro Quingles Aninat, Enrique Ariztia Brower, Samuel González Pinto, Gustavo Jeanneret Chelley y Horacio Vio del Río.

Benedicirá el matrimonio el Reverendo Padre Hervé Abjean, SS. CC.

**MATRIMONIO.**

Hoy, a las 20.30 horas, en la Iglesia San José (Plaza Garín), contraerá matrimonio la señorita Virginia de las Mercedes Contreras Acevedo, con el señor Elías Legay Jiménez.

## MATRIMONIO O'RYAN CARRASCO. MARFULL MIRANDA.

Hoy, a las 19 horas, se efectuará privadamente el matrimonio de la señorita Patricia Marfull Miranda con el señor Santiago O'Ryan Carrasco. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Héctor Marfull Fernández y la señora Dilia Miranda de Marfull, y por parte del novio, el señor Mario O'Ryan y la señora Graciela Carrasco de O'Ryan.

## MATRIMONIO LAUTERBACH. ROTACH-GUERRERO CORREA.

Señorita María Loreto Guerrero Correa cuyo matrimonio con el señor Armin Lauterbach Rotach se efectuará privadamente hoy, a las 18 horas, en la Iglesia del Sagrado Corazón (Avenida El Bosque 822). Benedicirá la ceremonia el Presbítero Fernando Karadima Farina. Serán padrinos por parte de la novia, el señor Emilio Guerrero Salcedo y la señora María Correa de Guerrero y del novio el señor Ignacio Lauterbach Diendorf y la señora Nora Rotach de Lauterbach. Serán testigos por parte de la novia: Sara Salcedo de Guerrero, Augusto Spencer González, coronel Félix Guerrero Salcedo, Alfonso Guerrero Salcedo, Emilio Guerrero Yacham, Ruperto Correa Fuenzalida, Oscar Correa Fuenzalida, Enrique Correa Fuenzalida, Eugenio Correa Fuenzalida, Octavio Gamboa Urzúa, Ezequías Aliende Donoso, Enrique Cuadra Garmuri, María Olivia Garmuri de Rencoret, Héctor Arancibia, Ximena Moore de Cheetham, Patricia Concha de Alamos, Ana María Swinburn Vidal, María Cristina Soffia Bahillo, Consuelo Gutiérrez Briceno, Raquel Correa Opazo, Paulina Guerrero Correa, Beatriz Guerrero de Hernández, Mariana Guerrero Correa, Bernardita Reyes Valdes, Beatriz Prieto Gándara, Lucía Gómez Mañra, Isabel Smith Achondo y María Luisa Michelson. Serán testigos por parte del novio, Raúl Devés Jullian, Jaime Wisniak, Arnoldo Hat, Hermann Schwenger, Hermann Gevert, Hermann Fox, Tito Maige, Otto Frenkel, Alvaro Vives Renard, Edgar Chertam Eleovic, Rodolfo Lauterbach Rotach, Carlos Lauterbach Rotach, Ana María Güemann, Gastón Rocca Kaufmann y César Hernández del Pedregal.

## EN LA DIPLOMACIA.

Se encuentra delicada de salud, la señora Paulina Bergmann de Ortiz Hernán, esposa del Embajador de México.

## COCTEL.

Un grupo de amistades de la señorita Carmen Díaz Zanetti la sorprenderá con un coctel en su residencia de Avenida Santa María.

## MATRIMONIO CONCERTADO.

Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita María Cristina Sotomayor Rodríguez con el señor Jaime Letelier Silva.

## MISA PONTIFICIAL.

Se efectuará la siguiente invitación: Antonio Pérez González, presidente de la Arquidiócesis del Obispo Apóstol Santiago, tiene el honor de invitar a usted a la solemne Misa Pontifical, que con motivo de celebrarse la fiesta mayor del Apóstol Santiago, se realizará el domingo 26 del presente, a las 10 horas, en la Catedral Metropolitana de esta ciudad.

## EN MEMORIA DE LA SEÑORA MARIA SAGÜES DE ZAMORANO.

Con motivo de cumplirse un mes del fallecimiento de la señora María Sagües de Zamorano, se oficiará mañana, a las 12 horas, una misa por el eterno descanso de su alma, en la Iglesia de Nuestra Señora de Fátima.

**MATRIMONIO.** — Hoy se efectuará, privadamente, en San Bernardo, el matrimonio de la señorita Emma González Blachet, con el señor Mario Calcutta Caracciolo.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo avanzar con la luz verde al frente.

## LINEA AEREA NACIONAL

### CONCURSO PARA COPILOTOS

#### Requisitos:

- Ser chileno, sexo masculino.
  - Ser soltero.
  - Edad: mínima, 20 años; máxima, 26 años.
  - Estatura: mínima, 1,63 m.; máxima, 1,85 m.
  - Peso: mínimo, 60 Kgs.; máximo, 85 Kgs.
  - Estudios: sexto año humanidades, rendido, o estudios equivalentes.
  - Domino amplio del idioma inglés.
  - Estar en posesión de la Licencia de Piloto Privado vigente, otorgada por la Dirección de Aeronáutica.
  - Haber cumplido con las obligaciones del Servicio Militar y Electoral cuando correspondiere.
  - Moralidad, presentación y personalidad compatible con el Cargo de Piloto de la Línea Aérea Nacional.
- Los postulantes que cumplan con estos requisitos deberán presentarse en el Departamento del Personal de LAN (Los Cerrillos, edificio principal, 2.º piso), antes del lunes 10 de agosto trayendo los siguientes certificados:
- Nacimiento.
  - Antecedentes (para empleados semifiscales).
  - Servicio Militar.
  - Estudios. Se exigirá el Certificado de Licenciatura Secundaria otorgado por el Ministerio de Educación.
  - Horas de Vuelo, otorgado por la Dirección de Aeronáutica.
  - Inscripción Electoral cuando correspondiere.
  - Una fotografía de 7 cms. por 7 cms.
- Mayores antecedentes pueden ser solicitados en el Departamento de Instrucción de LAN.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## ALMUERZO POR ANIVERSARIO DEL LICEO DE APLICACION

Las festividades de 72.º Aniversario del Liceo de Aplicación se clausurarán con un almuerzo el 25 de julio, a las 13 horas, en el "Círculo Español", Avda. Bernardo O'Higgins 1550, al que se invita a ex profesores, apoderados y ex alumnos.

Las adhesiones se reciben en la Inspección General del 2.º Ciclo, Ricardo Cumming 21, teléfono 93307.

## COMISION ORGANIZADORA

Santiago, 20 de julio de 1964.

## Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

## REMATE PUBLICO

NOTARIO, DE 2 DEPARTAMENTOS Y 9 LOCALES COMERCIALES DE LA CIUDAD DE SANTIAGO, DE CONFORMIDAD A LO DISPUESTO POR EL H. CONSEJO EN SU ACUERDO N.º 1.630-3-63.

El 29 de julio de 1964, a las 12 horas, se llevará a efecto en la Vicepresidencia, en calle Huérfanos 1270, tercer piso, remate de dos departamentos y 9 locales comerciales, ubicados en las direcciones que se indican, ante el Notario señor Enrique Jorjón Torres, de conformidad a lo dispuesto por el H. Consejo en su acuerdo N.º 1.630-3-63.

DIRECCION	SUPERF.	CARACTERISTICAS	PRECIO
LOCALES PLAZA ITALIA			
N.º 1	93 m2.	Local, propiamente tal, con toilettes y subterráneo	56.478,30
N.º 2	97 m2.	Local, propiamente tal, con 3 toilettes, subterráneo y altillo	264.651,99
N.º 3	405 m2.	Local, propiamente tal, con 3 toilettes, subterráneo y altillo	39.042,05
N.º 4	440 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	37.753,23
N.º 5	334 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	40.634,05
N.º 6	79 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	187.401,81
N.º 7	23 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	64.589,34
N.º 8	66 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	14.100,62
N.º 9	62 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	14.100,62
N.º 10	36 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	17.663,27
N.º 11	73 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	43.865,68
N.º 12	115 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	
N.º 13	441 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	
N.º 14	427 m2.	Local, propiamente tal, 2 toilettes y altillo	
LOCAL RAMON			
N.º 1	818,22 m2.	Ubicado en el subterráneo	
LOCALES POBLACION			
N.º 1	40,50 m2.	Local, propiamente tal, con toilette	14.100,62
N.º 2	40,50 m2.	Local, propiamente tal, con toilette	14.100,62
DEPARTAMENTOS EDIFICIO			
N.º 1, de Nata-			
N.º 2	67,14 m2.	Living, comedor, 1 dormitorio, toilette y cocina	17.663,27
N.º 3	12,70 m2.	Living, comedor, 2 dormitorios, toilette, cocina, toilette visitas, dormitorio y toilette servicio	43.865,68
N.º 4	4,94 m2.		
N.º 5, de Avda.			
N.º 6	170,58 m2.		
N.º 7	9,13 m2.		
N.º 8	8,78 m2.		

## FORMA DE PAGO:

Los oponentes al remate deben cancelar el 15% del valor de adjudicación al contado, y el saldo en 20 cuotas trimestrales vencidas e iguales, con el 5% de interés anual acumulativo. En caso de mora se pagará el interés penal del 12% anual. Las cuotas serán reajustables de acuerdo a las disposiciones del Decreto con Fuerza de Ley N.º 39, en la forma indicada en el art. 77 del Decreto con Fuerza de Ley N.º 2, de 1959.

Los imponentes y pensionados de las Instituciones a que se refiere el Decreto con Fuerza de Ley N.º 39, que reúnen los requisitos del art. 10, cancelarán la cuota al contado sólo de un 10% del valor de adjudicación y el saldo en el pago de las cuotas trimestrales se devengará desde el día de la subasta, en el caso de los imponentes de las Instituciones de Previsión enumeradas en el art. 2 del Decreto con Fuerza de Ley N.º 39, que reúnen los requisitos del art. 10 del mismo texto legal, los que empezarán a cancelar las cuotas trimestrales 180 días después del remate, siempre que no ocupen las locales antes de esa fecha, en cuyo caso empezarán desde la fecha de ocupación, correspondiendo a la Caja percibir las rentas de arrendamiento que devenguen hasta la fecha de iniciación del pago de las trimestralidades.

El subastador en Unidades Reajustables, será pagado por el subastador en Unidades Reajustables.

Sin embargo, en conformidad a las disposiciones del art. 34, inciso 2.º, del Decreto Supremo N.º 709, de 29 de septiembre de 1960, los imponentes y pensionados de la Caja de Previsión de Empleados Particulares que se adjudicaron en virtud de la Ley N.º 39, pueden cancelar el saldo de precio en mensualidades que comiencen el 3.º de amortización y el 4.º de interés anual sin cuota al contado, cuota que fue derogada por Ley N.º 14.909, de 26 de septiembre de 1962.

## ARANTIA:

Primera hipoteca a favor de la Caja. Además, para presentarse al remate, el postor deberá depositar, en dinero efectivo o vale-vista bancario, una suma equivalente al 10% del precio mínimo para la subasta, excepto para los imponentes y pensionados, cuya garantía será de un 5% de ese mínimo. Esta caución se hará efectiva, por vía de multa o cláusula penal, en beneficio de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sin necesidad de comparecencia judicial alguna, si el subastador no firmare la escritura pública de compra-venta dentro del plazo de 15 días, contados desde la fecha en que la Caja lo notifique para ello, o no integre la cuota al contado ante el Notario que intervenga en el remate, dentro del quinto día de efectuada la subasta.

## GASTOS:

Todos los gastos serán de cargo del subastador. Gastos de escritura, impuestos e inscripciones.

## CLASULA ESPECIAL:

La renta se hace de acuerdo con lo dispuesto por el H. Consejo en su acuerdo N.º 1.630-3-63, y el Decreto con Fuerza de Ley N.º 39, de 26 de noviembre de 1959, y su reglamento, aprobado por el Decreto Supremo N.º 709, de 29 de septiembre de 1960, como cuerpo cierto, en el estado en que se encuentra.

## NOTA:

La desocupación del local o departamento subastado será de la exclusiva responsabilidad del comprador, quedando la Institución liberada de desahucios y demás que comprenden este objetivo, con respecto a los actuales ocupantes arrendatarios.

Los interesados para el remate pueden solicitar en las oficinas del Sub-Departamento de Propiedades, en calle Agustinas 1185, 2.º piso, entre las 10 y 12 horas, los días lunes a viernes, de 13 a 17.30 horas, y sábado, de 9 a 12 horas.

Señalar que en los avisos anteriores figuraban los departamentos N.º 17, de Natación N.º 31, y N.º 82, de Avenida Bernardo O'Higgins N.º 1316, con el precio mínimo de \$ 16.568,27 y \$ 41.420,68, correspondiendo en realidad a los valores indicados en el presente aviso.

En dichos avisos se omitió la superficie del altillo del local N.º 4, que es de 36 metros cuadrados, cuyo valor no estaba considerado en el precio indicado de \$ 37.753,28, de manera que el mínimo correspondiente a dicho local es de \$ 37.753,28.

**VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

## A LA COLECTIVIDAD ESPAÑOLA

El Comité de Presidentes de Sociedades Españolas de Santiago, invita a los miembros de la colectividad residente a adherir al banquete que en honor del Excmo. señor Ministro del Trabajo de España, don Jesús Romeo Gorria, tendrá lugar en los salones del Estadio Español mañana domingo 26, a las 21 horas.

LAS ADHESIONES SE RECIBEN EN LAS OFICINAS DEL CIRCULO ESPAÑOL Y DEL ESTADIO ESPAÑOL, SOLAMENTE HASTA LAS 21 HORAS DE HOY.

## POUFS

CUEROS Y NONATOS.  
Todos los colores.  
MODELOS DE ARGELIA Y DAKAR  
FABRICA: MAULE 627  
Atención 9 a 21.30 Inclusive  
Sábados y Domingos  
(Casa particular)



## NEUMATICOS

2 NEUMATICOS INSA. NUEVOS, DE 750 x 20, y  
12 NEUMATICOS USADOS DE 640 - 15.

## SE VENDE EN LOTE O POR UNIDADES

VERLOS Y TRATAR:

Señor Héctor Sepúlveda E.

AGUSTINAS 1269

SUBTERRANEO

## Estudie Alemán!

EN LOS CURSOS DEL  
INSTITUTO CHILENO ALEMAN DE CULTURA  
GOETHE - INSTITUT

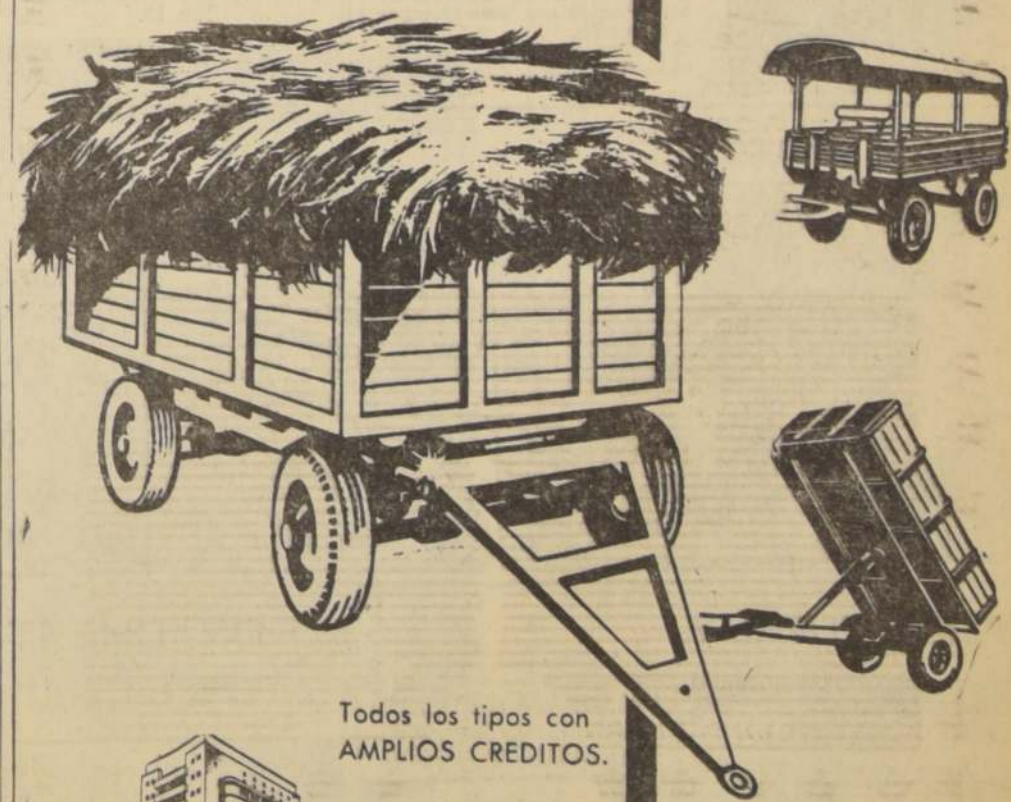
MATRICULA ABIERTA DESDE EL 27 AL 31 DE JULIO, DE 10 A 12.30 Y DE 17 A 20.30 HORAS, EN

ESMERALDA 650

NUEVOS CURSOS PARA PRINCIPIANTES Y CURSOS DE ALEMAN COTIDIANO.

Transportes indispensables para la actividad agrícola

## CARROS de ARRASTRE



Todos los tipos con AMPLIOS CREDITOS.

Consulte en la Sección Comercial



Hay 161 oficinas en todo el país.

## BANCO del ESTADO de CHILE

Ayuda a vivir mejor









**COMANDO DIRECTIVO** — Aquí están los que ocupan el puente de mando en el Club Chilectra. De izquierda a derecha: Guillermo Mac-Pherson, tesorero; Francisco Lorca, vicepresidente deportivo; Pablo Delano, presidente; Francisco Lorca, vicepresidente social; Nibaldo Barrientos, delegado ante la Asociación Comercial de Deportes.

## AURELIO SOTO MORAGA, DICE: El Principal Problema del Fútbol Amateur Tiene un Nombre: Canchas

El presidente de la Asociación Santiago tiene palabras de reconocimiento para sus colegas de directorio. — Un solo club desde que se inició en los ajetreos deportivos: Santos Aybar

Es difícil dar una definición de la faldita; pero, quizá nos acercaremos a ella —expresaba un hombre de letras del siglo pasado— si la llamamos el sentimiento que nos guía en presencia de una obligación bien definida.

Porque se nos ocurre que permanecer treinta y dos años al servicio de una entidad deportiva, sin claudicaciones ni fatigas, siempre dispuesto a entregar algo porque esos colores permanezcan inalterables a la pátina del tiempo; respetados y queridos por los que viven el diario acontecer del organismo y los que desde otras tiendas vecinas, con idénticas metas deportivas, los vieron crecer.

El 12 de octubre —fecha señera en la historia del continente hispanoamericano— es el Día de la Raza. Instante en que el año 1492, las alegres carabelas comandadas por Cristóbal Colón tocaron las soleadas playas del Mundo Nuevo.

En esa misma fecha, 12 de octubre, de año 1932, un grupo de deportistas de la comuna de San Miguel se entregó a la tarea de dar vida a un club de balompié. Buscaban entre los vecinos caracterizados del barrio para darle el nombre. Un hijo de la Madre Patria, industrial deportista, fue elegido: Santos Aybar.

El actual presidente de la Asociación Santiago, Aurelio Soto Moraga, pertenece a esa familia de vecinos de la populosa comuna de San Miguel, que el año 1932 entró a formar parte de la nueva familia deportiva: el Santos Aybar. Ha recorrido toda la jerarquía de su club y se siente orgulloso de ello.

—En realidad implica sacrificio un cargo directivo; pero, cuando hay otros igualmente puestos a servir, esa tarea se hace más llevadera. Por lo demás, cuando a uno se le mete es bichito del fútbol es tan difícil sacárselo.

Todo esto expresado con un exedente gesto de satisfacción. Treinta y dos años al servicio del Santos Aybar ¡y dos ya, al frente de la Asociación Santiago!

—Mi trabajo como presidente en la Asociación ha sido fuertemente para los clubes, no para mi acción personal, sino porque me ha tocado en suerte tener a mi lado a un grupo de hombres deportistas, que sienten la noble causa, con el mismo calor que yo. Aquí lo tocamos para el núcleo que



**AURELIO SOTO MORAGA**, es el activo y capacitado presidente, desde hace muchos años, de la Asociación de Fútbol de Santiago. Aquí lo vemos entregando su premio, en el último Torneo Provincial Amateur de Fútbol, a René Herrera, delegado de la Asociación Renca.

conforman treinta y ocho clubes. En estos dos últimos años se han recibido ayuda económica, tan necesaria en estas abnegadas entidades que hacen deporte en los barrios de la capital para dar satisfacción a la juventud que gusta de su práctica.

La charla se torna agradable. El cronista ha vivido las vicisitudes de los clubes que sobreviven gracias a la generosidad de unos cuantos mecenas. Sin otra recompensa de que los colores elegidos como distintivos luzcan siempre en la cancha como ejemplo de corrección, de lealtad deportiva. Los triunfos y las derrotas se llevan con la misma entereza. Lo esencial es competir con

cernos cargo del mantenimiento, incluso, de esos campos de juego.

La conversación se salpica a veces de hechos anecdóticos. Ello contribuye a olvidar los problemas que ponen tropiezos a los clubes en su desenvolvimiento. Y despojar —además— la entrevista del enfoque puramente formal del que presunta y el que responde.

Nos imponemos de las nuevas ideas que bullen en las esferas directivas amateurs en orden a buscar cauces renovadores en el aspecto organizativo, y los que desde el otro país goza de prestigio no sólo en el concierto latinoamericano, sino en el mundo entero después del Mundial de 1932.

En su marcha inexorable el tiempo nos indica que debemos poner término a la charla con el presidente de la Asociación Santiago, Aurelio Soto Moraga, y con la misma cordialidad que ha reinado durante ella, finalmente, nos expresamos.

—Mis felicitaciones a los de la idea de esta publicación semanal **PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR**. Sólo a LA NACION, el Diario de los Deportes, le podía caber el acortado de este sector deportivo olvidado de los dioses.

En suma, en el aspecto social, cultural y deportivo, un club sin problemas económicos.



**INVICTOS EN FUTBOL**. — Plantel superior del Chilectra, que actualmente marcha invicto en el fútbol comercial de pie, de izquierda a derecha: Rodríguez, Carión, Latorre, Rojas (capitán), Babarovic y Labadie; hilados, en el mismo orden: Cuadra, Tabaca, Carl, Storch, Medel y Reyes.

# Chilectra: Entidad Deportiva sin Problemas

Historia brillante, macizo y de proyecciones como institución, tiene el Club Social y Deportivo Cía. Chilena de Electricidad, más conocido en el abierto campo de las actividades competitivas como CHILECTRA.

Dio sus primeros pasos como entidad hace treinta años y nació en inspirada iniciativa, de la unión de la Asociación de Empleados y el Club Tracción Eléctrica. Su primer presidente fue Edmundo Donoso Molina y echo los reales de su primera secretaría en la calle San Antonio, local de la Cía. Chilena de Electricidad y de ahí pasó a la calle Santo Domingo 733, también propiedad de la Empresa, donde disponiendo de mayor amplitud, contó con una buena sede social. De la calle Santo Domingo, siempre en progreso, pasó a la calle Huafraños 713, piso octavo, local del ex Club Bancario. A continuación anhelando independencia estableció su sede en Avenida Santa María N.º 0341 y de aquí, por último, salió a ocupar el moderno y confortable local que en la actualidad posee en calle Monjitas 737, donde dispone de biblioteca, sala de entretenimientos, peluquería, salas para juegos de salón: billar, pímpon, ajedrez, dominó, salón de actos, sala de sesiones y casino.

### ENTIDAD SIN PROBLEMAS ECONOMICOS

Para alcanzar este pie, dos factores han jugado un papel decisivo en su vida institucional: la capacidad, visión y esfuerzo de sus dirigentes y el incondicional apoyo moral y económico que siempre ha dispensado al club para su progreso, créditos y prestigio, la superioridad de la Empresa. En la actualidad, económicamente hablando, el aporte de la Cía. Chilena de Electricidad es del orden del millón de pesos mensuales, más 2 ó 3 millones anuales del Departamento de Bienestar. Fuera de todo esto la empresa ha puesto a disposición del club su Estado, ex Lo Sáez, denominado ahora Estadio CHILECTRA. Completa el cuadro financiero de la entidad, el aporte, en cuotas mensuales del 1 por ciento del vital, de sus 1.200 socios, las que, por lo demás, son descontadas por planilla.

En suma, en el aspecto social, cultural y deportivo, un club sin problemas económicos.

### COMANDO DIRECTIVO DE LUJO

Rige en la actualidad los destinos del club, la siguiente mesa directiva: Presidente, Pablo Delano Plummer; vicepresidente social, Francisco Piraino Ipinza; vicepresidente deportivo, Francisco Lorca Sepúlveda; tesorero, Guillermo Mac-Pherson; secretario, Enrique Reyes Marambio; directores de ramas: fútbol, Nibaldo Barrientos; básquetbol, Juan Aravena Escobar; pímpon, Carlos Pozo S.; tenis, Edmundo Trujillo; ajedrez, Jorge Alfaro G.; billar, Pedro Socías M.; golf, Rosaura Salas; tiro al blanco, Roberto Pinto M.; pesca y caza, Elizardo Peredés, y juegos de salón, Gilberto Blake.

En la mayoría de los casos, todos los integrantes de este comando directivo, tales como su presidente Pablo Delano Plummer, que es Superintendente de Seguridad y Entrenamiento del Personal de la Cía. Chilena de Electricidad, ocupan altos cargos en la empresa y trabajan en admirable forma como "equipo". Ello ha permitido a Chilectra no sólo mantener, sino que acrecentar su solvencia como club en el campo deportivo amateur.

—Hemos conversado con el timonel máximo de la institución, Pablo Delano Plummer, 43 años en la empresa y penquista de nacimiento, sobre aspiraciones y proyectos del club para el futuro.

Historia de la solvente institución amateur — Sus comienzos — La capacidad de sus dirigentes y el incondicional respaldo económico y moral de la empresa han llevado al club al buen pie en que se encuentra. — Proyectos y anhelos para el futuro. — Su brillante trayectoria deportiva



**ESTADIO CHILECTRA**, ex Lo Sáez, campo deportivo de los eléctricos que sirve de local a empleados y obreros de la Compañía Chilena de Electricidad. Este estadio cuenta con dos canchas de fútbol, una de básquetbol y tenis y varias canchas de rayuela. Además, una plaza de juegos infantiles y un parque de recreación que, incluso, sirve a los estudiantes de los alrededores para preparar sus exámenes de fin de año.

chicos y 200 casillas para incineración, estamos luchando a brazo partido para tener una sede social propia y lo más centrada posible. Los estudios para la formación de Sociedad Inmobiliaria para tal objeto, se encuentran ya bastante adelantados, y en realidad, estamos optimistas. Como siempre ha ocurrido, contamos también para este anhelo con el apoyo del presidente de la Compañía, don Arturo Aldunate Ph., del vicepresidente ejecutivo Mr. J. J. Cussen; del vicepresidente John J. Fitch, del vicepresidente administrativo, Osvaldo Renjifo Villalobos; del gerente general administrativo, Osvaldo Junemann W.; del gerente general técnico, Audre Pach W. y del gerente del personal, Fernando Lasso Silva.

—También en orden competitivo tenemos en carpeta la organización de un Torneo Internacional Triangular, tipo olimpiada deportiva, entre el Sokol, de Punta Arenas; el Club Aguas y Eléctrica, de Mendoza; y Chilectra. Se competiría en fútbol, básquetbol, tenis, pímpon, ajedrez y billar. Esta olimpiada se realizaría en la primera quincena de diciembre próximo. También, por último, tenemos proyectada la realización de una Olimpiada Nacional Eléctrica, en la que participarían los elencos seleccionados de la Cía. General de Electricidad Industrial, la ENDESA, la Cía. Nacional de Fuerza Eléctrica y Chilectra.

**EL EJECUTIVO EN DEPORTE**. — Desde hace varios años está al frente del deporte en el Club Chilectra, Francisco Lorca S., experimentado deportista, que en sus años mozos, le cupo también el honor de formarse en el popular

Colo Colo; y a no mediar un grave accidente que lo tuvo al borde de la muerte, pudo ser un futbolista de nota en el concierto del fútbol profesional. Más tarde en la imposibilidad de seguir practicando su deporte favorito, siguió en el mismo instituto albo como dirigente, siendo director por muchos años y también los años 1947 y 1948 le cupo la satisfacción de ser director técnico del cuadro de honor junto al entrenador, Enrique Sorrel Y. Colo Colo esos años fue campeón y tercero en los certámenes del fútbol profesional.

Llamado el popular "Panchito" Lorca a colaborar en el Club Chilectra en el año 1954 se dedicó por completo a trabajar en forma tesonera por su nueva institución y hoy lo vemos entregado de lleno dando sus mejores energías y sus conocimientos al instituto eléctrico.

**FUTBOL**. — Siempre ha tenido buenos equipos de fútbol la entidad de Santo Domingo y San Antonio. En épocas pasadas militaron sus elencos en la Asociación de Fútbol de Santiago y la verdad es que cumplieron brillantemente en el fútbol oficial santiaguino. En aquellos años formaron su cuadro de honor hombres que aún se recuerdan con cariño en el ambiente futbolístico de la capital. Entre otros debemos mencionar a Danilo Arce, Alberto Bravo, Guillermo Hernández, Oscar Medina, Víctor Morales, Félix Caballero, Iván Mayo, Joaquín Fernández, Guillermo Arellano, Arturo Gómez y otros. Hoy día los eléctricos actúan en la Asociación Comercial de Deportes y nuevamente están repitiendo las gloriosas campañas pasadas. En varias ocasiones

han sido campeones y vicecampeones y actualmente los dos equipos marchan en este campeonato como punteros e invictos con sus dos divisiones.

**BÁSQUETBOL**. — En este deporte los eléctricos también fueron imbatibles hace muchos años, cuando las competencias del baloncesto se llevaban a cabo en el reducido que el club arrendaba en calle Lavilla. En este rectángulo en ese entonces el Tracción Eléctrica que así se llamaba, el club, obtuvo en forma brillante el campeonato de apertura derrotando a casi todos los grandes de esa época. Sus figuras más notables de aquellos años fueron, Roberto Galling, Raúl Vargas, Reinaldo Llewellyn, Rodolfo Echénique, Carlos Muñoz, Roberto Peña, Ernesto Clifuentes, Benigno, Clifuentes y otros. Entrenaba a este equipo el recordado coach Enrique Espinoza que con su inteligencia y gran sentido del buen básquetbol formó a varios de estos cracks del pasado.

Hoy día los equipos de básquetbol del Club CHILECTRA actúan en la Asociación Comercial y su equipo de honor hace varias temporadas que ha obtenido el máximo galardón. El año recién pasado fue campeón invicto y la verdad es que el quinteto en cualquier momento pudo alternar con éxito en el básquetbol oficial metropolitano. Forman en sus filas elementos como, Jaime Figueroa, Guillermo Vidal, John Sales, Hugo González, Roberto Valdega, Ricardo Charles, V. Gamboa, Eduardo Vines, y otros.

**PÍMPON**. — También los pímponistas del Club CHILECTRA han saboreado varios campeonatos en las competencias oficiales de la Asociación Comercial y forman en sus filas reales campeones como, José López, Enrique Meneses, Raúl Alvarado, Carlos Pozo, Octavio Arismendi, Santiago Barrios, y otros.

**AJEDREZ**. — Esta rama cuenta también con maestros de gran jerarquía entre los que podemos nombrar a Walter Ader, Alejandro Reid, Jorge Alfaro, Wenceslao Carvajal, Gastón Darrigrand, Sergio León. También el ajedrez eléctrico ha sabido ganar muchos campeonatos imponiendo su clase en los certámenes de la Asociación Comercial y otros interciudades con Empresas congéneres.

**TENIS**. — La rama de tenis estos últimos años ha tenido un movimiento intenso y se han realizado campeonatos internos que han resultado todo un éxito y que ha tenido el valor de encontrar nuevos cultores para reemplazar a los viejos cracks que a despecho de los años siguen bregando con inusitado entusiasmo. Estamos, pues, con la novedad de los nuevos novicios que más tarde serán las figuras del mañana. Por su parte, esta rama cuenta con jugadores de primera división que próximamente enfrentarán a los bisofios campeones para hacer la

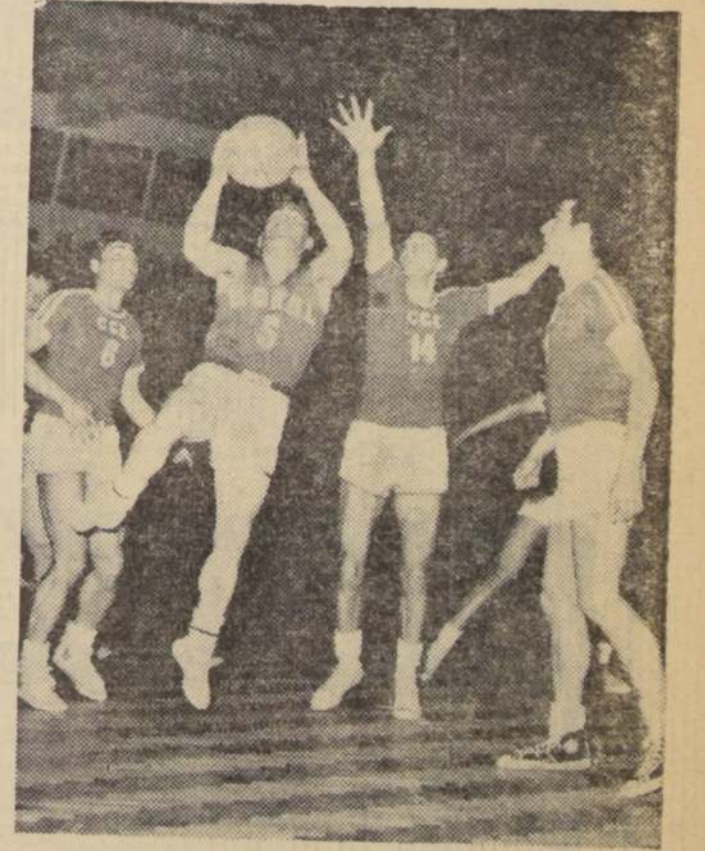
nueva escalera. Los campeones de primera división del Club son: Miguel Jara, Edmundo Trujillo, Rodolfo Meneses, Luis Rodríguez, Mario Achurra, y otros.

**BILLAR**. — Esta rama del Club CHILECTRA cuenta con buenos cultores y todos los años se realizan campeonatos internos en tres categorías. Su entusiasta director Pedro Socías, ya está ultimando los detalles para la inscripción de las diferentes categorías.

### CONFRONTACIONES INTERNACIONALES Y LOCALES

A iniciativa del vicepresidente deportivo, el Club CHILECTRA, desde hace varios años, realiza giras al exterior. Lima, Mendoza y San Juan, saben también de los triunfos de los deportistas eléctricos. En cada ocasión se llevan a cabo "Olimpiadas", donde participan las ramas de: fútbol, básquetbol, tenis, pímpon, ajedrez y billar. Y así siempre los colores de CHILECTRA han sido lidos arosos de tan serios compromisos. Estas son visitas recíprocas y se realizan todos los años.

En el aspecto local, el Club Cía. Chilena de Electricidad, todos los años disputa una "Olimpiada" con el Club Sokol Yugoslavo, de Punta Arenas. Este año le corresponde a Sokol llegar hasta la capital, para disputar en forma definitiva el trofeo que está en



**CON SOKOL DE PUNTA ARENAS**. — Chilectra también ha sabido cumplir otras buenas actuaciones. Aquí, una escena del último encuentro en básquetbol y que ganó Chilectra 63 por 59 a los sureños. En acción Ivall, asediado por Pacheco y John Sales.

### Fue reconocida la Liga de Deportes

La Dirección de Deportes del Estado, de acuerdo al Plan de Acción Nacional para el Fomento y Difusión de los Deportes, ha continuado su labor en el deporte de los barrios y es así como acaba de dar su reconocimiento a la Liga de Deportes Clara Escobedo, formada por diversos clubes de la populosa población del mismo nombre, que ha reunido los requisitos necesarios.

En una reunión especial a la cual asistieron representantes de la Dirección, y que presidió el titular de dicha liga, don Hector Donoso, los representantes del organismo estatal le hicieron entrega del documento respectivo.

Por otra parte, el 3 de agosto próximo se iniciará un curso para "Dirigentes Deportivos", el cual se prolongará hasta el 22 de septiembre.

Este curso se desarrollará en el local de la Agrupación Nacional de Deportistas Aficionados de los Barrios "Andaba", ubicado en Santa Rosa 176.

DESTAQUESE EN SU DEPORTE FAVORITO  
CON ARTICULOS DEPORTIVOS DE

## "ALONSO E HIJOS"

FABRICANTE

Alameda 2815 y Estado 159  
SANTIAGO

OFERTAS: PELOTAS CRACK 18 CASCOS OFICIAL: Eº 29.-



# En las canchas del Parque Cousiño y de la Quinta Normal nació el fútbol en Santiago

De la entonces Escuela Normal de Preceptores (hoy "José Abelardo Núñez"), salió la semilla que sembró el popular deporte en todo el país. — Juan Ramsay, el fundador de clubes por antonomasia. — La fundación de la Asociación Santiago, un paso decisivo hacia el progreso

En la última década del siglo pasado, se comenzaron a jugar los primeros partidos de fútbol en las improvisadas canchas del Parque Cousiño y, posteriormente, en la Quinta Normal.

Todos los domingos, mañana y tarde, los habitantes que vivían en los alrededores de esas áreas verdes metropolitanas, presenciaban a grupos de personas que con una pelota de cuero grande, unos largos palos

y un saco de tiza al hombro se dirigían hacia los lugares despejados de árboles. Unos rayaban un sector en forma de rectángulo, otros hacían unos hoyos en donde alzaban los palos y luego se vestían de pantalón corto y en camiseta comenzaban a correr y patear una pelota.

Sin organización alguna, esos grupos de aficionados

daban los primeros pasos en el deporte que más tarde acapilaría la atención de todo el mundo.

En el mes de julio de 1893 se formó la primera entidad con base de seriedad organizativa y se llamó "Santiago Club", cuyo primer presidente fue don Pedro Ewing. La naciente entidad, con un espíritu oado, al mes siguiente de su nacimiento desafió al Valparaíso F. C. y cuyo desastroso resultado ya señalamos en el capítulo anterior.

Al año siguiente —1894— se volvieron a enfrentar santiaguinos y porteños. En Viña del Mar los honores del triunfo fueron para los dueños de casa por 3 a 1, cifra que entusiasmó a los metropolitanos que temían ser nuevamente goleados como el año anterior.

El 15 de agosto se jugó la revancha en la capital en el Parque Cousiño. El Ministro Plenipotenciario de Gran Bretaña en Chile presistió con su presencia este partido que colocaba de nuevo —por segunda vez en la metrópoli— frente a frente a santiaguinos y porteños.

El diplomático británico, de apellido Kennedy, no sólo asistió al interclubes, sino que dio el puntapié inicial del encuentro, que dirigido por el inglés Coat, dio un resultado halagador para Santiago al igualar a un gol.

Esta paridad tuvo la virtud de ser un incentivo para los

millares de aficionados que ya practicaban o se preocupaban del nuevo deporte. De esta manera, el equipo que defendió los prestigios de la capital se organizó bajo un club denominado "Santiago Athletic F. C.". En 1895 surgieron tres nuevas entidades: el Santiago City Club y el Santiago Nacional Athletic, ambos en el mes de marzo y el 1.º de junio el "Santiago Rangers F. C.". Durante este año dos equipos porteños vinieron a disputar encuentros con elencos metropolitanos.

El "Victoria Rangers", de Valparaíso enfrentó al Santiago City, en el Parque Cousiño y los porteños, ante dos mil espectadores igualaron a un gol.

Los equipos formaron así: SANTIAGO CITY: Spencer, Scott y Rogers; Campbell, Anderson y Dewar; Thwaite, Unwin, Hood, Allan y Bari. VICTORIA RANGERS: Reid, Bruce y Campbell; Davis, Wood y Gillet; Donald, Wallace, Campbell, Steel y Leon. Este partido se realizó el domingo 30 de junio de 1895.

No obstante, el amor propio de los santiaguinos por practicar el fútbol, no decayó. En 1896, el fútbol llega a los colegios, sobresaliendo en este aspecto el Instituto Nacional, en cuyas aulas surgieron dos pioneros del progreso del fútbol: el profesor Erasmo Arellano, insigne impulsor de la educación física, y Jorge Westman.

El equipo institutano —primera entidad netamente chilena— tenía como uniforme una camiseta listada en blanco y rojo; pantalón blanco. Un escudo sobre el pecho, en forma de cuatro letras "L", lema germano que traducido significaba: Libre, Ltal, Laborioso, Lozano.

Esta entidad no tuvo larga vida, pero sirvió de base a un equipo famoso en fútbol de comienzos de nuestro siglo: Atlético Unión.

Conformaron el primer elenco del Instituto Nacional los siguientes jugadores: Jorge Tusca; Pablo Imbert y Luis Orchard; César Miranda, Carlos Bianchi y Luis Mariotti; Roberto Robotham, Julio Barrenechea, Luis Götze, Roberto Hembach y Antonio Rojo.

En junio de este año —1896— nuevamente se presentó el Victoria Rangers, de Valparaíso, esta vez frente a un Combinado santiaguino. Venció el representativo porteño por 3 a 1.

En esa misma temporada aparecieron otros clubes, como el "Chile Obrero", entre ellos. Esta entidad fue fundada por Juan Ramsay gran jugador, primero, y gran dirigente deportivo, posteriormente. Junto a él estaba en el "Chile Obrero" el profesor famoso, Ricardo A. Latham. La cancha en que practicaba y jugaba sus encuentros, estaba situada en lo que hoy se conoce como el Polígono de Recoleta.

En marzo de 1897 Ramsay fundó el "Santiago F. C.", y en octubre de ese mismo año, con el equipo del Instituto Nacional y los mejores jugadores de los clubes "Chile Obrero", el "Chile-Argentina" el "Bandera F. C." — todos fundados por él — forjó una sola entidad bajo el nombre de "Atlético-Unión", cuyo primer equipo, por mucho tiempo, llevó el apelativo de "Invencible".

La sesión inaugural del "Atlético-Unión" —el 24 de octubre de 1897— se realizó en casa de la familia Ramsay



JUAN RAMSAY, el más destacado de los antiguos deportistas a cuya intensa actividad e iniciativas se debe la fundación de varios clubes deportivos de su época. Su nombre se recuerda con cariño y gratitud entre los miles de aficionados al balompié.

hallándose presente los cinco hermanos presidente del nuevo organismo fue elegido Jorge Westman.

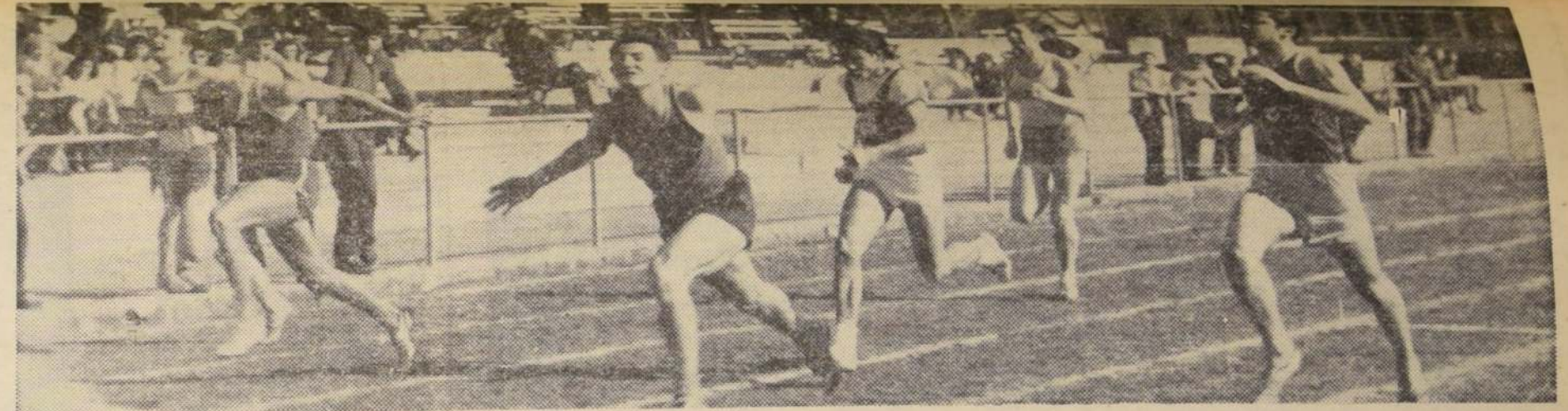
Los colores del uniforme eran: camiseta blanca con un escudo con las iniciales de la entidad y pantalón negro.

En ese mismo mes de octubre, un decreto gubernamental dio paso a la formación del "Atlético Escuela Normal", al disponer que "los futuros preceptores debían practicar deportes", en ese plantel educacional —hoy Escuela Normal José Abelardo Núñez.

De este club nacieron posteriormente otros como el "Baquedano F. C.", el 15 de agosto de 1901; el equipo del Instituto Pedagógico, en 1903, y de éstos, el 27 de octubre de 1904, el Club Magallanes, actual militante de la Primera División del balompié rentado.

El equipo "Escuela Normal" forjado en base de profesores y alumnos del plantel difundieron rápidamente el nuevo deporte por todo el país, pudiendo afirmarse, sin ningún temor, de que fueron los profesores primarios egresados de sus aulas, la simiente fructífera de este deporte que hoy apasiona en Chile, y en el mundo entero a las multitudes adictas a este bello juego.

El acontecimiento más importante, previo a la fundación de la Asociación Santiago, y como consecuencia de ello: nació el organismo rector para la capital, lo constituyó el partido que jugaron dos equipos denominados CHILE e INGLATERRA. Este último formado en base a jugadores de la colonia británica residente en Valparaíso, en un encuentro —año 1902—, con motivo de la Coronación del Rey Eduardo VII. Escenario fue la cancha de la Quinta Normal y venció Chile por 4 a 1 el día domingo 3 de agosto. Los equipos formaron así: CHILE: Leiva; Rencoret y Cabrera; G. del Canto, Villarino y G. Martínez a Vargas, E. Villarino, F. Vargas, A. Cuevas y S. hercaesaur. INGLATERRA: Kerr; Cheaire y Pollman; Gillmour, Schezter y Flemming; Taylor Mac Donald, Allan, Stewart y Sutherland.

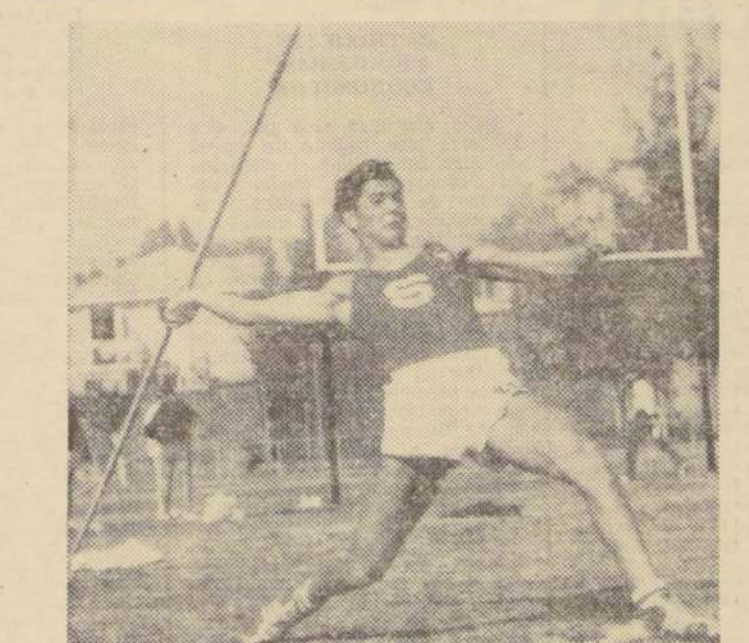


ESTRECHA LLEGADA EN 60 METROS PLANOS JUVENILES — El grabado registra la espectacular llegada de los 60 metros planos juveniles en que los tres atletas del Stade Francais llegaron casi en una línea: Peña, al centro; Morales, a la derecha, y Severin, a la izquierda; más atrás, los representantes de la Universidad Católica y del Santiago.

## INTER-CLUBES ATLETICO: Stade Francais obtuvo Trofeo "Francia"

En las dos etapas sus defensores acumularon 326 puntos, aventajando a los equipos de Atlético Santiago —198 puntos— y Universidad Católica, tercero, con 156 puntos. — Alfonso Lecaros puso una nueva marca nacional en los 50 metros planos, al vencer con 6" 4/10, categoría infantil

En la pista del Stade Francais se cumplió la semana reglamentaria de un torneo atlético reservado a clubes de la Asociación Santiago, el que se adjudicó merecidamente el



BUEN JABALINERO — Jorge Peña, en el grabado, del Atlético Santiago, fue el vencedor del lanzamiento de la jabalina en el torneo realizado en el Stade Francais, con una distancia de 54,77 metros. Peña demostró estimables recursos técnicos, exhibiendo la buena escuela de los defensores, de la "S".



PREMIO A LA CONSTANCIA. — Eliana Gaete, la fogueada atleta defensora de los colores de Universidad Católica que, a despecho de su dilatada campaña en las pistas nacionales y extranjeras, continúa en la brega, como un ejemplo para las nuevas figuras femeninas, aparece en el grabado recibiendo, de manos del Consul de Francia, un trofeo que testimonia el reconocimiento a sus bondades deportivas, demostradas en el Torneo Atlético "Francia", interclubes.

representativo local con lo cual se llevó el hermoso Trofeo "República de Francia".

Es tradicional este certamen deportivo que anualmente organiza el club atlético que defiende los colores de la colonia gala residente.

Se registraron algunos resultados bastante auspiciosos los que a más de mostrar la buena preparación con que llegan a la pista los atletas juveniles, confirman aquello del buen porvenir de este deporte en la juventud chilena. El record nacional de los 50 metros planos infantil, quebrado por el velocista Alfonso Lecaros defensor del Stade Francais está en empate con el tiempo de 7" 4/10 con que otro atleta del Stade, Juan Coeymans, venció en los 60 metros planos para elementos juveniles.

Otra actuación digna de ser destacada la cumplió el atleta de la "S" blanca, Jorge Peña que ganó el lanzamiento de la jabalina con una distancia de 54,77 metros, revelando innegables condiciones para la difícil prueba, en donde aventajó a un elemento foguero como es Leonardo Kittsteiner.

En la categoría Famas resultó destacado el tiempo con que el equipo de la Universidad Católica llevó los honores en la prueba de Pesta de 5 x 80 metros planos: 52' 9/10. La marca resulta mucho más recomendable si se considera que el quinteto universitario no fue exigido.

En la jabalina, la diminuta Cecilia Reyes, defensora de Colo Colo, se clasificó primera con una distancia de 34,29 metros, demostrando la regularidad que la caracteriza y que le ha permitido mantenerse entre las mejores del país en su especialidad.

La buena organización del certamen resulta también una nota destacada, porque ello revela el celo con que los encargados del control desempeñaron sus funciones.

Def. San Andrés (2)

Juv. Católico (1)

Magníficos resultados ha logrado el Club Deportivo Defensor San Andrés. Este Club que compete en los torneos oficiales de la Liga San Miguel jugando por la décima fecha venció con sus tres equipos al Deportivo Juventud Católico. El tercer cuadro ganó 2 x 0; el segundo 1 x 0 y el conjunto de honor, 2 x 1. El primer equipo formó con: O. Garrido; M. Silva, J. Espinoza y L. Montenegro; J. Muñoz y R. Arraujo; D. Salinas, S. Madariaga, L. Zambrano, G. Rodríguez y M. Barahona. Los goles los marcaron Zambrano y Rodríguez.



TRIO DE VELOCISTAS DEL STADE FRANCAIS. — En el grabado, de izquierda a derecha, Juan Coeymans, Simón Morales, y Eduardo Severin, atletas del Stade Francais, que ocuparon, en ese mismo orden, los tres primeros lugares en la final de 60 metros planos, juveniles. El vencedor igualó la marca nacional de la distancia con un registro de 7" 1/10.



TROFEO "FRANCIA". — El diplomático galo entrega el trofeo "Francia" al capitán del equipo atlético del Stade Francais que se clasificó campeón del interclubes, aventajando al Atlético Santiago y a la Universidad Católica en el cómputo general de las dos etapas.

## A LOS DEPORTISTAS DE CHILE

LA NACION, el diario del deporte y de los deportistas y el de mayor circulación en el país, inició, con todo éxito la publicación semanal de un magazine denominado

### ★ AMATEUR ★

PANORAMA DEPORTIVO

---

NOMBRE DEL CLUB

---

REMITENTE

---

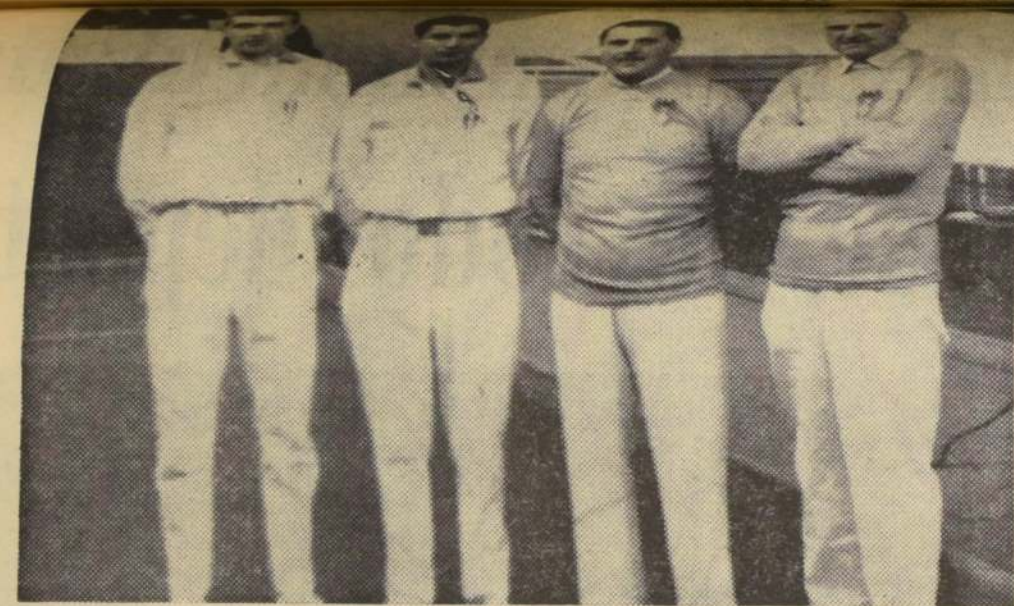
DIRECCION

CIUDAD

---

y que está dedicado en forma exclusiva al deporte amateur. Sus redactores agradecen anticipadamente a las directivas de todas las instituciones, incluso a las más pequeñas, como a las dependientes de los establecimientos educacionales, que nos envíen a "Panorama Deportivo Amateur", Casilla 81-D, Santiago, la historia de su institución, los nombres de sus dirigentes y jugadores y las fotografías que estimen convenientes para ir publicándolas en los próximos números. Les rogamos acompañar el cupón adjunto a su correspondencia.





**CALIFICADAS "PAREJAS":** He aquí un cuarteto de bochófilos que ha sabido lucirse como los mejores del Torneo Nacional de Selección en Santiago.

lección en Santiago, Están de izquierda a derecha: M. Echío y A. Crovetto, representantes de la Humanitaria y R. Galegari y J. Carbone, de Stadio Italiano.

## LAS BOCHAS DEPORTE QUE ESTA PRENDIENDO EN NUESTRO MEDIO

Positiva labor de difusión ha estado desarrollando la Federación Chilena de Bochas. — Un Torneo Nacional de Selección en pleno desarrollo, con vistas al Sudamericano de 1965, en Montevideo. — Club Humanitaria, puntero en Santiago

Intensa actividad ha estado desarrollando este último tiempo, tanto en Santiago como en Valparaíso, el deporte de las bochas, juego europeo de origen italiano que tan sorprendente incremento ha tomado en nuestro país. Y ese plausible ajetreo tiene su explicación. Ante la proximidad del Campeonato Sud-

### SANTIAGUINOS Y PORTENOS

Y, como toda competencia amateur debe tener su estímulo, el presidente de la Federación, N. Rodríguez Baisón, se apresuró en donar un hermoso y artístico trofeo para el club vencedor del certamen.

Hechos los anuncios correspondientes, en Santiago se inscribieron para participar cuatro clubes: Audax C. S. Italiano, Stadio Italiano, Club Yugoslavo y Humanitaria. En Valparaíso, el aporte fue mayor: anotaron sus nombres siete instituciones: Sportiva de Valparaíso, Villa Italia, Villa del Mar, Quilpué, Villa Alemana, Lima-ché y Quillota.

Visto el entusiasmo que despertó el torneo, se entró a confeccionar un calendario extirpando la obligación a los participantes a mantener un continuo entrenamiento y dedicación. Esto, halagadoramente, tra-

jo por consecuencia el surgimiento de notables valores y revelaciones jóvenes. A fines de agosto próximo, según los cálculos, se jugarán las finales entre los vencedores de cada modalidad, ya que cada club debió inscribir, por obligación, un representante en la competencia individual, más los correspondientes a la categoría Parejas y Tercetos, siguiendo la norma internacional para esta clase de campeonatos.

### INCREMENTO EN CHILE

A pesar que aún dicho deporte no se practica en Chile en la forma intensa en que lo hacen los países del Atlántico, donde se ha convertido en muy popular, ya que demanda muy poco gasto y pueden practicarla todas las personas sin limitación de edades, el deporte bochófilo ya cuenta en nuestro medio con numerosos adeptos. Es un juego que requiere mucho

americano de Bochas, a realizarse en enero de 1965 en Montevideo, con la participación de los equipos nacionales de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y Uruguay, la Federación Chilena de Bochas consideró oportuno realizar un Torneo Nacional para seleccionar a los auténticos representantes de nuestro país en este deporte.

pulso, habilidad y cálculo, y resulta bastante atrayente por las múltiples facetas que él ofrece, tanto que jamás se repite una misma jugada en los partidos. Es así como Europa se ha colocado a la altura de los grandes deportes, principalmente en Francia, Italia, España, Marruecos, Suiza, Luxemburgo y Grecia.

En nuestro país, visto su incremento, el Consejo Nacional de Deportes lo acogió en su seno y le ofrece su respaldo. El año pasado se organizó un Campeonato Sudamericano, donde participaron varios países del continente, y que resultó para la afición toda una novedad como espectáculo y también por la alta jerarquía técnica que lucieron las representaciones de Argentina y Uruguay, sin lugar a dudas, en la actualidad, los mejores de América del Sur y que dejó como balance muchas enseñanzas a nuestros aficionados.

### META: TENER MAS ADEPTOS

La meta afonosa de la Federación Chilena, según declaraciones de sus personeros directivos máximos, es poder lograr que este moderno deporte lo practiquen en las Universidades e instituciones la que posean estadios. También el deporte de las bochas ha prendido en las industrias más importantes del país, centros hacia los cuales la Federación Chilena de Bochas presta ayuda y está estudiando la forma de enviarles instructores que difundan y perfeccionen su práctica.

Cumplida la 4a. fecha del torneo en Santiago, puntea la competencia el Club Humanitaria, con 39 puntos; seguido de Stadio Italiano, con 27; terceros, en empate, con 15 puntos, accionan el Club Yugoslavo y Audax.

## LIGA INTERCOMUNAL DE FUTBOL DE DOÑIHUE

COMPETENCIA OFICIAL DE 1964

### PRIMERA SERIE

Resultados de la novena fecha

	1a.	2a.
California — J. Cerrillos	1-1	1-2
Miraflores — S. Livingstone	4-2	3-3
Rinconada — Almirante Latorre	2-2	0-0
Quijote — Las Acacias	3-3	0-0
Juv. Doñihue — Los Bronces	0-2	0-2

### PROXIMA FECHA

J. Cerrillos — Juventud Doñihue  
Almirante Latorre — Quijote  
Los Bronces — Miraflores  
Las Acacias — El Molino  
S. Livingstone — California  
Real Chuchunco — Rinconada  
Los clubes nombrados en primer término hacen de locales.

## REGIONAL ZONA CENTRAL

En la primera División de esta competencia, solo se jugará el domingo 22, domingo 26, domingo 29 y domingo 30 de agosto. Acto obligado de esta fase del certamen, será el C. D. Thomas Bata de Peñafiel, club que inició tarde su actuación en el Regional Zona Central de este año, por haber tenido que actuar en el Perú, representando al fútbol amateur chileno.

El domingo próximo, el conjunto de Peñafiel tendrá que viajar a Polpaico, para enfrentarse en dicha localidad al Unión Cepol.

### SEGUNDA DIVISION

Se cumplirá el domingo venidero en esta serie, los siguientes partidos correspondientes a la 9.a fecha de la 2.a rueda:

EN SANTIAGO: Estadio "El Llano". — C. D. Juan Pinto Durán con Tricolor Nacional. Árbitro: Manuel Fuentealba. Director de turno: Rubén Santelices.

EN CASABLANCA: Defensor con Maipo. Árbitro: Eliecer Saldías. Director de turno: Hector Abdala.

EN RUNCIA: Atletas Guindos con Comercio. Árbitro: Julian Lopez. Director de turno: Carlos Troncoso.

EN GRANEROS: Chippodal con Malloco. Árbitro: Carlos Hamamé. Director de turno: Guillermo Guzmán.

### TABLA DE POSICIONES

Cumplidas 13 fechas en Primera División, la colocación de los equipos, es la que sigue:

Lug.	Conjuntos	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o	Guillermo Guzmán	13	8	3	2	23	12	19
2o	Lautaro	13	7	4	2	32	21	18
3o	General Velázquez	13	8	2	3	28	16	18
4o	Fatucen	13	7	3	3	24	14	17
5o	Unión Cepol	12	3	7	2	20	15	13
6o	Aviación	12	3	5	5	22	23	11
7o	Walter Muller	12	4	3	5	17	26	11
8o	Ignacio Serrano	12	4	3	5	16	18	11
9o	MADMSA	12	3	4	6	15	23	10
10o	LAN-Chile	12	3	3	6	24	26	9
11o	INSA	12	3	1	7	16	20	9
12o	Bata	7	3	1	7	8	5	9
13o	Andarivel	13	2	4	7	21	31	3
14o	Huracán	12	1	5	6	14	30	7

### GOLEADORES

Juan Díaz (Fatucen), 12 goles; Luis Valdivia (LAN), 10; Segundo Rubio (Lautaro), 10; Carlos Manzor (Lautaro), 10; Pablo Miches (Aviación), 8.

Con 7 goles: Oscar Pérez (And), Juan Valencia (Fet.) Teo filo Campor (GV) y Luis Cortes (UG).

### ENTIDADES PROVINCIALES:

## La Asociación de Fútbol de Hualpencillo (Talcahuano)

Esta entusiasta entidad fue fundada el 12 de octubre de 1932. Tiene su sede social en la Población Armando Alarcón del Canto, Pasaje N.º 4, casa 2642, en Talcahuano.

Actualmente la dirige una tesorería directiva que la componen: presidente, Joaquín Ceballos, del Club Neutral; secretario, Alfredo Medrano, Los Halcones; tesorero, Guillermo Mena, Neutral; directores, Mario Salinas, Neutral; y Marcos Venegas, Libertad. La comisión de disciplina la integran, presidente, Mario Salinas; secretario, Washington González; y tesorero, Guillermo Mena.

La tabla de posiciones de la Asociación de Fútbol de Hualpencillo ubica a los clubes de la siguiente forma: 1.º Los Halcones y Libertad, con 61 puntos; 2.º Juventud Alper con 42; 3.º Estrella Hualpencillo con 41; 4.º 21 de Mayo con 38; 5.º Milán con 34; 6.º Los Galindos con 32; 7.º 8.º último Ciclon, con 15 puntos.

El campeonato oficial se iniciará este mes, el día 31. A este certamen se invita a participar a todos los clubes que lo deseen. Las inscripciones se reciben los días martes, a las 19.30 horas, en la sede de la Asociación.

## Fútbol en "Lo Herrera"



Con singular brillo y entusiasmo se ha venido realizando el campeonato rural de fútbol "Lo Herrera". Este torneo cuenta para el buen desarrollo de su competencia con las canchas de la comuna. Se han dado cita para intervenir en él, los más destacados clubes de esta localidad, siendo en su mayoría clubes rurales. Participan entre otros: Santa Isabel, quien, a la vez, es la institución organizadora; Santa Filomena, Valle Verde, Santa Julia, Oronza, Benjamín Vial, Agüero y La Selva. En el grabado el Club Deportivo Santa Isabel, organizador de este torneo rural. De pie, de derecha a izquierda: R. Herrera, H. Lira, A. Lira, R. Herrera, P. Lira y A. Rojas. Agachados, en el mismo orden: C. Espinoza, F. Aldea, A. Lira, H. Arce y F. Espinoza.

## La Asociación de Fútbol de San Antonio es modelo de institución y ejemplo para otras

Desde el año 1925 hasta la fecha, ha avanzado a pasos agigantados hasta ubicarse entre las asociaciones de mejor organización del país

La Asociación de Fútbol de San Antonio ha enviado una atenta nota al diario LA NACION en la que manifiesta su complacencia por la aparición del suplemento, Par-Par, deportivo Amateur. El directorio de esta Asociación encuentra que este suplemento deportivo, dará oportunidad a los clubes de aficionados de dar a conocer sus actividades. Además, tomó el acuerdo de designar al diario LA NACION como su órgano oficial.

La Asociación de Fútbol de San Antonio, fue fundada el 5 de abril de 1925. Organizadores de la Asociación fueron los siguientes clubes de barrios: San Antonio Atlético, Maestranza (hoy Deportivo San Luis), Gallardo, Norteamérica, Río Maipo, Huracán, Atlético Cartagena, Sportivo Cartagena, y West India Oil Company, club este último que se declaró en receso luego de actuar en tres temporadas. El primer directorio quedó constituido de la siguiente forma:

Presidente, señor Camilo Maturana (Huracán); vicepresidente, Luis H. Petterson; secretario, Manuel J. Rojas (San Antonio Atlético); tesorero, Abdón Serrano A. (Norteamérica); directores, Almirante Poblete C. (Atlético Cartagena); Pedro Leiva Muga (Gallardo). Esta Asociación que se fundara con nueve clubes, tiene en la actualidad 28 instituciones, divididas en dos series, de honor y de ascenso. La serie de honor la componen catorce clubes que son: San Luis, Gallardo, Norte América, Río Maipo, Español, Unión Placilla, Condor, Rayonhill, José Luis Norris, Escuela de Ingenieros, Unión Católica, Carlos Condell, Defensa de Pescadores, Estrella de Chile.

Los clubes integrantes de la serie de ascenso, son: Huracán, Pedro Aguirre Cerda, Atlético Estrella, Lauro Barros, Unión San Pedro, Ferroviarios, Torino, Instituto del Puerto, Cerro Alegre, García Huidobro, Atlético Cultural Balmaceda, Juan Aspé, San Antonio Unido.

Desde el año 1925 hasta ahora, han presidido la Asociación de Fútbol de San Antonio, los siguientes personeros: Camilo Maturana, Manuel González Peñafoza, Almirante Poblete Caro, José del Carmen Cartagena, Alfredo Vidal Vera, Luis A. Domínguez, Luis H. Petterson, Armando Lobos Tapia, Germán Mansilla, Simón Clavarría, Luis González Morales, Juan Osorio Villavicencio, Eduardo Gordon Cañas, Arturo González Cáceres, Guillermo Leiva Muga, Hernán Pacheco Díaz, quien no alcanzó a ejercer por cuanto renunció en la primera sesión, Rodolfo Acevedo, quien está de presidente en la actualidad.

Dirigentes que han actuado por más tiempo y en forma más continuada: Como presidente, señor Arturo González Cáceres, 11 años, 1940-50. Como secretario, señor Marcial Ramos Briceño, 12 años, 1950-62. Como tesorero, señor Joaquín Roblero R., 7 años, 1944-51.

Numerosos han sido los dirigentes que han destacado como delegados en representación de la Asociación de Fútbol de San Antonio, ante la Federación de Fútbol de Chile y Asociación Nacional de Fútbol Amateur (ANFA). Figuran entre otros los siguientes: Luis Alberto Domínguez Sojar, en 1939, llegó a ocupar el cargo de secretario de la Federación de Fútbol de Chile.

Eduardo Gordon Cañas, fue director de la ANFA; miembro de la comisión técnica de la selección chilena y posteriormente presidente de la delegación de la selección chilena

que ocupó el cargo de secretario de la ANFA.

Armando Lobos Tapia, primer director, luego secretario de la ANFA, presidente de la comisión nacional de fútbol infantil de Chile, correspondiéndole participar y presidir en la organización de los Campeonatos Nacionales de los años 1958-1960 y 1962, jugados sus finales en Viña del Mar, Rancagua y Arica y los Campeonatos Nacionales adultos de los años 1959 y 1961 realizados en Chiquimacá y Calama. Actualmente es el vicepresidente de la ANFA, y tesorero de la Federación de Fútbol de Chile, además el señor Lobos presidiendo la delegación que formaba la selección amateur que participó en la ligilla para clasificar los dos representantes de fútbol amateur de Sudamérica ante las Olimpiadas de Tokio, Japon, debió viajar al Perú a principios de este año, escenario de una de las mayores desgracias relacionadas con el deporte en el mundo entera por la pasión del fútbol, el más popular de los deportes.

Títulos que ha conquistado la Selección Adulta de San Antonio en los diferentes torneos en que ha participado: campeón zonal en 1941 y vicecampeón en 1943; campeón regional invitado en 1954. Este torneo se desarrolló en Melipilla, con la participación de toda la región; campeón de campeones en el torneo que se jugó en Talagante a base de clubes campeones de la zona, representado en esta oportunidad por el Deportivo San Luis, reforzado, y campeón invitado del Regional realizado en nuestro puerto el año 1952.

Títulos logrados por la Selección Juvenil: vicecampeón zonal en 1955, campeón zonal

en 1957, año en que se jugaron las finales del Campeonato Nacional Juvenil, donde la representación de San Felipe, después de disputar la final con la poderosa Selección de la Sección Cadetes del fútbol profesional, se clasificó campeón nacional juvenil. Destacada participación le cupo a la Asociación de San Antonio en la organización de dicho torneo. Como recuerdo de esto, la Asociación conserva en su secretaría personal, otorgados por la Federación de Fútbol de Chile y Comisión Nacional Infantil Juvenil. Como reconocimiento a la participación que le correspondió a la Asociación de Fútbol de San Antonio, en 1958 la Sección Juvenil se clasificó vicecampeón zonal y campeón zonal en 1960, debiendo participar en las finales dentro de los diez mejores de Chile en Rancagua, ocupando el cuarto lugar;

Entrenadores que han dirigido las diferentes selecciones: Selecciones juveniles, Pádes González Cáceres dirigió en los años 1952, 55, 57 y 58. Higinio Bello Salinas lo hizo en los años 1960 y 62. Celso Hunt C., 1964, torneo provincial. Selecciones adultos, entre otros, Augusto Carvache Solar, Hugo Peña, Ascarín Cortés, Salomón Melelli, Bordaberry, Fernando Araya Aranda, Juan González Muñoz, Luis Omedo González y Temístocles Fuentes.

## PRESIDENTE DE LA ASOCIACION ES ACTUALMENTE RODOLFO ACEVEDO A.

La Asociación de Fútbol de San Antonio, desosa de que el puerto de esa denominación estuviese representado también en el fútbol profesional, acordó el año 1961 dar vida a una nueva institución. Esta se denominó Club Deportivo "San Antonio Unido". El Directorio que preside esta Asociación estuvo integrado por los siguientes personeros deportivos: presidente, Guillermo Leiva Muga; vicepresidente, Domingo Venegas Guzmán; secretario, Marcial Ramos Briceño; tesorero, Francisco Venegas Belmar; y director, Isidoro Amestica Chacon.

Nómina actual de la Asociación de Fútbol de San Antonio (año 1964): presidente, Rodolfo Acevedo Acevedo; vicepresidente, Juan Guerra Galarce; secretario, Elio Menares Maldonado; tesorero, Juan Iglesias Fischer; prosecretario, Benjamín Hernández González; y directores, Abraham Duarte Duarte y Alejandro Martínez Viedma.

## CONSTELACION DE ASTR OS EN "EL CHUNCHITO"



Hace algunos días en el local de "EL CHUNCHITO", SAN ANTONIO 378, interior, Leonel Sánchez, el famoso astro internacional, recientemente designado para defender nuevamente los colores de Chile en el Mundial de Londres en el año 1966, hizo obsequio de botines de fútbol EYZAGUIRRE a los seleccionados RAUL SANCHEZ ELIAS FIGUEROA y EUGENIO MENDEZ. En el grabado, Leonel hace entrega a

Raúl Sánchez de un par de los ya famosos zapatos de fútbol que fabrica LUIS EYZAGUIRRE y que se venden en los tres locales de "SEDERAP": SAN ANTONIO 378 interior, donde los atienden Leonel Sánchez y Luis Eyzaguirre; en BANDA 767, donde son atendidos por otro crack internacional: MISAELE FSCUTI y en el local central de CHACABUCO 6, segundo piso, atendido por Atilio Faredes.



## Partidos en todas las canchas y para todos los gustos el domingo

ASOCIACION SANTIAGO

Mañana se disputa la décimotercera fecha de la primera rueda de su torneo oficial. Los clubes participantes con sus tres divisiones, empezando los terceros elencos, a las 13.30 horas. Los partidos son los siguientes:

**SERIE DE HONOR.**— Cancha Iharrreborde: Iharrreborde con Estrella; turno, México Central. Cancha Almirante Latorre: Almirante Latorre con Madema; turno, Nacional El Salto. Cancha Unión Condell: Unión Condell con U. Pacifico; turno, Unión Arauco. Cancha Academia de Hdes.: Small Star con Madeco; turno, L.V. Wanderers. Cancha San Ramón: Vista Hermosa con Copal; turno, Diablos Jr. Cancha Madeco: Santos Aybar con Walter Müller; turno, Madeco. Cancha Estadio Nacional: N.º 20: Arco Iris con Famae; turno, Primero de Mayo.

**SERIE HONOR.**— Cancha Cuarta Zona: Cuarta Zona con Caupolicán; turno, Santos Aybar. Cancha Gimnástico A. Prat: Gimnástico A. Prat con Lautaro Atlético; turno, Walter Müller. Cancha Madema: Propa con Libertad; turno, Madema. Cancha Hospital J. J. Aguirre: México Central con Nacional El Salto; turno, Copal. Cancha Caupolicán: L.V. Wanderers con Unión Arauco; turno, Caupolicán. Cancha Unión Pacifico: Carlos Walker con Fortín Mapocho; turno, U. Pacifico. Cancha Estadio Nacional N.º 3: Valdebenito con LA Cruz; turno, Arco Iris.

**SERIE REPUBLICA.**— (10a. Última fecha de la 1a. rueda).— Cancha Estadio Nacional N.º 12: Germinal con Everton; turno, Famae. Cancha Estadio Nacional N.º 17: Muzzio Hnos. con Inirana; turno, Valdebenito. Cancha Veloz (Ex Rondizón): Veloz con 1.º de Mayo; turno, Libertad.

Por falta de cancha no se efectuó el partido Tte. Godoy con Borgoño, (Serie República).

Turno general en las canchas del Estadio Nacional: Club Everton.

Los partidos a jugarse en las canchas del Estadio Nacional, empiezan los terceros equipos, a las 13.30 horas. Turno telefónico: Club Unión Pacifico.

Se pone en conocimiento de los delegados nombrados como directores de turno, que es obligación comunicar el resultado de estos partidos, por cuanto al no hacerlo serán sancionados de conformidad con el acuerdo que existe en esta Asociación. Por tal motivo, la secretaria de la Asociación Santiago, atiende mañana domingo, de 18 a 20 horas y el teléfono de esta entidad es el 84057.

**SECCION INFANTIL.**— Por la séptima fecha juegan, en la mañana, a partir de las 10 horas, los siguientes clubes:

Cancha Madema: Madema con Walter Müller; turno: Iharrreborde. Cancha Iharrreborde: Iharrreborde con Libertad; turno: Borgoño. Cancha Madeco: Madeco con 1.º de Mayo; turno: Borgoño. Cancha Est. Compañía de Gas: Vista Hermosa con Borgoño; turno: Walter Müller. Estadio Nacional N.º 11: Small Star con Unión Arauco; turno: Estrella.

Todos los encuentros son con tres equipos, a saber: 2a. y 1a. infantil, y juvenil.

El horario es el siguiente: segunda infantil, a las 10 horas; primera infantil, a las 10.45 horas; juvenil, a las 11.30 horas.

**NOTA.**— Quedó Bye en esta fecha el Club "Estrella". Los terceros equipos infantiles fueron suspendidos, y se reanudarán estos encuentros en el primer domingo del mes de septiembre próximo.

### RESULTADOS DE LA FECHA ANTERIOR

Por la décimasegunda fecha se registraron los siguientes resultados con tres equipos:

**SERIE DE HONOR.**— Iharrreborde con Madeco: 0x2, 2x1 y 1x1. Almirante Latorre con Estrella: 1x2 1x0 y 2x2. Unión Condell con Arco Iris: 5x1, 1x1 y 0x0. Unión Pacifico con Santos Aybar: 1x0, 2x1 y 1x0. Small Star con FAMA: 4x3, 0x0 y 3x1. Vista Hermosa con Walter Müller: 1x2, 2x4 y 0x2. Copal con Madema: 1x0, 1x0 y 2x2.

**SERIE UNION.**— Cuarta Zona con Nacional El Salto: 3x1, 3x0 y 3x3. Caupolicán con Libertad: 0x1, 3x0 y 3x0. Gimnástico Arturo Prat con Unión Arauco: 2x0, 0x2 y 1x0. México Central con LA Cruz: 2x0, 1x1 y 1x0. Fortín Mapocho con Liverpool Wanderers: 1x2, 3x2 y 0x0. Propa con Lautaro Atlético: 1x0, 3x1 y 1x0. Carlos Walker con Valdebenito: 5x1, 0x2 y 1x0.

**SERIE REPUBLICA.**— Teniente Godoy con Muzzio Hnos.: 1x0, 4x1 y 3x0. Diablos Jr. con Borgoño: 3x0, 4x0 y 1x0. Primero de Mayo con Everton: 7x2, 2x0 y 1x0.

**SECCION INFANTIL.**— Por la sexta fecha, tanto en Juvenil, 1a. Infantil y 2a. Infantil.

Walter Müller con Small Star: 2x0, 2x0 y 1x2. Iharrreborde con Estrella: 5x1, 4x1 y 1x4. Primero de Mayo con Vista Hermosa: 2x0, 2x0 y 2x0. Madema con Unión Arauco: 1x0, 3x1 y 1x0. Libertad con Borgoño: 3x0, 4x1 y 3x2.

### ASOCIACION SAN MIGUEL

Mañana juegan con tres equipos, y por la décimotercera fecha, los siguiente clubes:

#### COPA "ANTONIO SAGREDO"

Mañana: 9, 10.15 y 11.30 horas:

CANCHA M. CONCHA: M. Concha con U. Palermo. CANCHA V. DE CHILE: J. V. Lastarria con Salvador S. M.

Tarde: a las 13.30, 14.45 y 16 horas:

CANCHA ABUKHALIL: M. Abukhalil con L. Ramírez. CANCHA HURACAN (Población Dávila): Huracán con J. P. Huemul.

CANCHA ATAQAMA: Balmaceda con 16 de Febrero.

CANCHA GERMANIA: Arturo Baeza con Gallí Maguendo.

#### COPA "SAN MIGUEL"

(Partidos pendientes de la primera rueda)

Tarde: 13, 14.45 y 16 horas:

CANCHA ESPERANZA: Juventud Esperanza con Estrella del Pacifico (buen partido).

CANCHA TOLEDO: José L. Vergara con Julio Dávila. CANCHA DEFENSOR: Germania con F. Toledo y D. América con U. Quimbo (reunión doble, de primera serie).

**ASOCIACION GENERAL VELASQUEZ.** Mañana se juega la novena fecha de la primera rueda. Los clubes participan con tres equipos. Los partidos en la mañana empiezan a las 9 horas, y los de la tarde a las 13.30 horas.

EN LA MAÑANA, 9, 10.15 y 11.30 horas: Cancha Innovación N.º 1.—Pobl. Carrera con Santiago Juniors, turno y árbitros: Pobl. Delicias; Cancha Innovación N.º 4.—Flecha con Unión Alpataca; turno y árbitros: Pobl. Velásquez; Cancha Liga OO. MM. N.º 3.—Fco. Alonso con Juv. Dibán; turno y árbitros: Dos Américas; Cancha Latorre.—U. Constantino con Est. de Quinta, turno y árbitros: Latorre.

EN LA TARDE, 13.30, 14.45 y 16 horas: Cancha Innovación N.º 1.—Juv. Carrera con Fco. Hormazábal, turno y árbitros: Pobl. Zelada. Cancha Innovación N.º 3.—Pobl. Zelada con Emb. Quintana, turno y árbitros: Juventud Viel; Cancha Innovación N.º 4.—Dos Américas con Pobl. Edwards, turno y árbitros: Alb. Hurtado; Cancha Liga OO. MM. N.º 2.—Pobl. Delicias con Lab. Chile, turno y árbitros: Máximo Garay; Cancha Liga OO. MM. N.º 4.—Máximo Garay con J. A. Innovación, turno y árbitros: Laboratorio Chile; Cancha Est. Municipal N.º 2.—Caupolicán Chile con 29 de Enero, turno y árbitros: Pobl. Ecuador; Cancha Est. Municipal N.º 3.—Atlético Brasil con Juv. Viel, turno y árbitros: Emb. Quintana; Cancha Est. Municipal N.º 4.—Unión Bélgica con Pobl. Ecuador, turno y árbitros: Flecha; Cancha Latorre.—Latorre con Pobl. Velásquez, turno y árbitros: Fco. Alonso; Cancha Alberto Hurtado.—Alb. Hurtado con Pobl. I. y Trabajo, turno y árbitros: Fco. Hormazábal.

Bye: Solari. UNA ACLARACION: Desde esta fecha, y por resolución del Club Dep. J. A. Innovación, cambian las numeraciones de sus canchas, o sea la cancha que antes se denominaba N.º 1, ahora es 4, la cancha N.º 2, es ahora N.º 3, y la cancha N.º 3, es ahora N.º 1.

#### ASOCIACION "LO FRANCO"

Juegan por la primera fecha de la segunda rueda. Los clubes participan con sus tres equipos, empezando los terceros a las 13.30 horas, segundos a las 14.30 horas y la primera a las 16.30 horas.

#### DIVISION DE HONOR

CANCHA TRICOLOR: Tricolor con Estudiantil; turno Escolar y árbitro, U. Bieriot. CANCHA COPIHUES: Copihues con Lo Espinoza; turno, J. Mendoza; árbitro, R. Denis. CANCHA SAN JUAN: San Juan con Estrella; turno, D. Chileno; árbitro, Fanaloza. CANCHA SAAVEDRA: Saaavedra con A. Esparta; turno, R. Denis; árbitro, Alborada. CANCHA CATOLICO: Católico con Morandé; turno, Coppec; árbitro, N. Palacios.

#### DIVISION DE ASCENSO

CANCHA COLO COLO: Colo Colo con San Luis; turno, Católico; árbitro, U. Florida. CANCHA MORANDE: E. Rios con Lealid; turno, U. Florida; árbitro, San Juan. CANCHA FANALOZA: Fanaloza con D. Chileno; turno, C. Rojas; árbitro, Morandé. CANCHA ESCOLAR: Escolar con U. Bieriot; turno, Tricolor; árbitro, Estudiantil. CANCHA ALBORADA: Alborada con N. Palacios; turno, Estrella; árbitro, A. Esparta. CANCHA ASOCIACION: J. Mendoza con Coppec; turno, Lo Espinoza; árbitro, Saaavedra.

**ASOCIACION PROVIDENCIA.**— Cancha N.º 1. Estadio Municipal de Providencia: Salvador Juniors con Rapid; turno, Santiago Nacional. Cancha N.º 2. Estadio Municipal de Providencia: California con Sucre; turno, Unión Italia. Cancha San Luis: Estrella de San Francisco con Covadonga; turno, Jorge V. Cancha Real Barcelona: Eleuterio Ramírez con Nacional; turno, Juan Soto. Cancha N.º 5. Estadio Nacional: Real Olímpico con River Plate; turno, Paraguay.

Los terceros equipos empezarán a las 13.30 horas.

Se comunica para los fines reglamentarios.

**LIGA DE DEPORTES INDEPENDENCIA.**— Tres divisiones adultas comenzando los terceros equipos, a las 9 de la mañana. Final de la primera rueda:

Cancha O'Higgins: Polo Sur con Río Jachal. Cancha San Fernando: Banfield con Bezanilla. Estadio Rodríguez N.º 1: Unión Acharán con Flor de Castaños. Cancha Palais Royal: U. E. Z. con Navarrete y López. Cancha Conchali N.º 1: Imperial con Francia. Cancha Roberto del Río: Quintín Vargas con Central Oeste. Cancha San José: Mac Clure con Alborada.

Turnos y arbitrajes: Club Deportivo Banfield.

**LIGA CONCHALI.**— Décima tercera fecha de la primera rueda. Todas las reuniones con tres equipos, empezando en la mañana los terceros cuadros a las 9.30 horas y en la tarde, a las 14 horas.

EN LA MAÑANA.— Cancha Estadio Municipal: Vidal Araya con Escudo de Chile, árbitro: Pedro Gómez; Cancha Torino: Juventud Torino con Academia, árbitro: Jorge Troncoso.

EN LA TARDE.— Cancha Palais Royal: Santa Teresita con Palais Royal, árbitro: Carlos Muñoz; Cancha El Rayo: Deportivo El Rayo con Verde Nilo, árbitro: Alfonso Espinoza; Cancha Juan Astorga: Estrella de Roma con Cultural Robles, árbitro: Lorenzo Contreras; Cancha Estadio Rodríguez: Juventud Guayaquil con Relampago, árbitro: Carlos Yelastin; Cancha Venezuela: Unión Venezuela con Atlético Serena, árbitro: Samuel Reyes; Cancha Manuel Rodríguez: Manuel Rodríguez con Municipal, árbitro: Juan Opaso.

Turnos: Deportivo 21 de Mayo.

## Población 22 de Julio celebra su aniversario

Diversos actos de carácter social, cultural y deportivo, ha realizado el Comité Central de la Población 22 de Julio. El motivo de los mismos, es el de celebrar el tercer aniversario de la población, que hasta el momento a logrado varios de los anhelos que había señalado.

Hoy continúa el desarrollo de estas actividades de celebración: a las 15 horas, se realizará una competencia deportiva infantil, y a las 20 horas, se pondrá en escena la magnífica comedia "Silencio", a cargo de la Secretaría de Arte y Cultura.

El domingo se pondrá término a este programa de festividades, que tan buena acogida ha tenido entre todos los pobladores y vecinos. El programa es el siguiente: en la mañana, a las 9.30 horas: festival de fútbol a cargo de la Liga de Deportes de la Población; 10 horas: competencia deportiva para adultos: carrera ciclista, maratón, carreras de velocidad y otras competencias. Habrá premios para los tres primeros puestos; 15 horas: término del festival de fútbol y entrega de los premios a los ganadores; 15.30 horas: actuación especial de la artista Inés Moreno y del Conjunto Louquimay y a las 17 horas: finalización de las festividades con un baile para toda la población.

## Buen equipo tiene Dep. Brasil de Maipú

El Club Deportivo Defensor Brasil, de la vecina localidad de Maipú, está realizando excelentes presentaciones con su tercer equipo de fútbol, en el torneo oficial. Está compuesto este cuadro por los entusiastas jugadores: Nelson Pérez, Fernando Sienalta, E. Zambrano, Carlos Jiménez, Santiago Bravo, Eugenio Severino, Luis Trujillo, Simón González, Mario Valenzuela, Enrique Sepúlveda, Juan Bahamondes, Luis Parra, Nibaldo Muñoz, Manuel Manríquez y José Sepúlveda.

## Amplios triunfos del Club Dep. Latorre

Por el Torneo Oficial de la Serie de Honor de la Asociación de Fútbol General Velásquez, se enfrentaron con sus tres equipos adultos, los Clubes Latorre y Dos Américas.

El resultado dio como vencedor al Dptvo. Latorre con sus tres elencos. La 3a. división venció 1 por 0. En 2a. división, por 7 a 2. El cuadro estuvo integrado por:

Jorge González; Carlos Cavieles, Pedro Giovini y Jorge Ubilla; Jaime Ramos y Manuel Moreno; Luis Lorca, Guillermo Rivas, René D'Alen con, Pedro Fuenzalida y Santiago Osorio. Los goles fueron marcados por Luis Lorca (3), Guillermo Rivas (3) y René D'Alencon.

El elenco de honor derrotó al Deportivo Dos Américas, 4 x 0. Este equipo formó con:

Ignacio Zenteno; Jaime Orillana, Jaime Briones y Alfonso Osorio; Oscar Cáceres y Eduardo Rodríguez, Mario Salazar, Luis Galvez, Agustín González, Luis Candia y Carlos Araos. Los goles del triunfo fueron obtenidos por O. Cáceres, L. Candia, C. Araos y L. Galvez.

# La preparación atlética complementada con pesas es base de todo deporte

La importancia de la gimnasia entre los que practican deportes de mucho desgaste. — Gimnasia respiratoria. — Servicio médico gratuito para el control físico. — Declaraciones de don Gustavo Flores, profesor de Educación Física

En calle San Francisco N.º 49, a 40 pasos de Alameda, se encuentra lo que se daría en llamar el palacio de la cultura física. Se trata del Studio FLORES, que dirige el profesor Gustavo Flores. Luego de mostrar las enormes salas de gimnasia, con cientos de diferentes implementos, como pesas, palancas, y aparatos de fuerza funcional, dio a conocer el segundo piso, destinado a la práctica del Judo, Boxeo, Lucha Libre y salas de clases especiales para damas.

Expresó el señor Flores: Todo trabajo o esfuerzo debe tener una base al organismo del participante, pues con ello se logra incrementar en él una mayor resistencia orgánica general, inclusive para aquel hombre que no practica deportes y que permanece tras su escritorio durante 8 o más horas, también es aconsejable una gimnasia dirigida, lo que le hará enfrentar el día siguiente en excelente estado de ánimo y gran capacidad de trabajo.

A través de investigaciones científicas se ha comprobado que la mayoría de las deficiencias psicológicas se derivan de una falta absoluta de ejercicios físicos o de una práctica equivocada de ellos, afectando así algunos órganos vitales, como ser el corazón, los riñones y sistema nervioso.

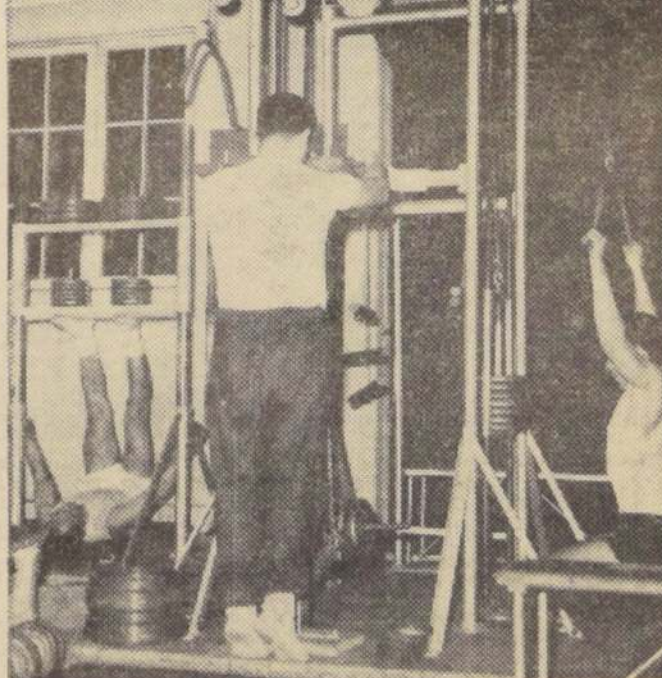
El sistema, continúa el profesor Flores, le proporcionará los elementos más modernos y los métodos más adecuados para cada caso particular. Con sólo algunos minutos que Ud. dedique a la práctica de ejercicios respiratorios fáciles y recreativos, obtendrá la gran satisfacción de sentirse bien con usted mismo.

**LA GIMNASIA RESPIRATORIA**  
La gimnasia respiratoria es el medio más adecuado para el que tiene que estar en una posición semi inclinada o sentada, lo que lógicamente le produce trastornos en la columna vertebral y especialmente los nervios.

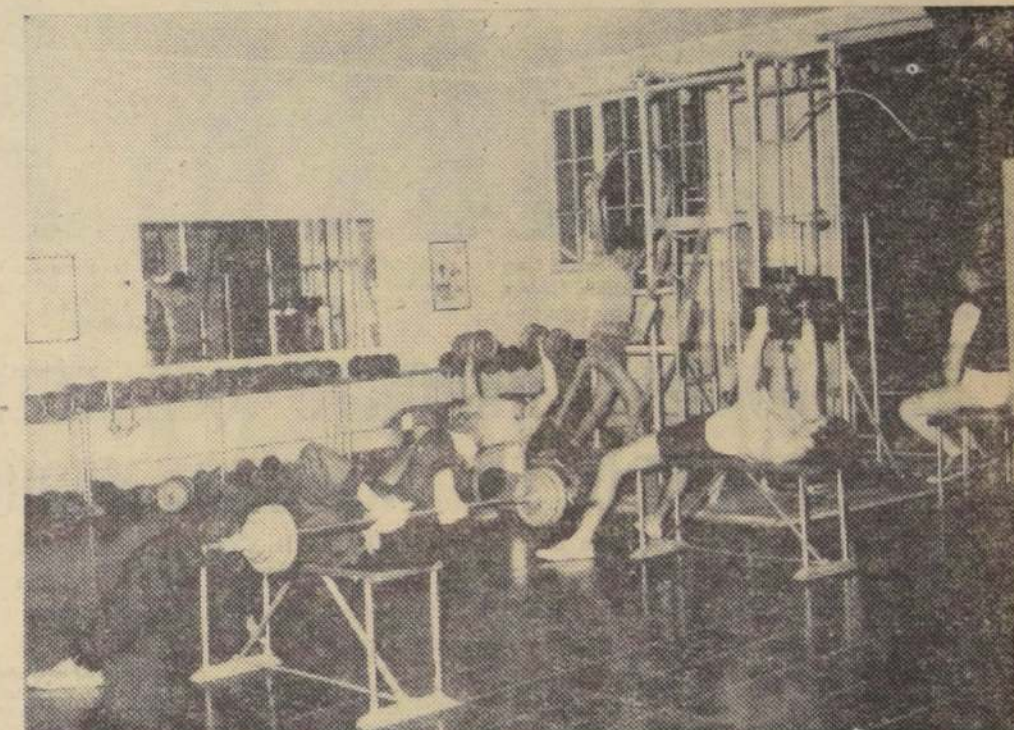
Con la gimnasia respiratoria obtendrá una capacidad orgánica atlética que le dejará en excelentes condiciones de realizar los más grandes trabajos intelectuales con un mínimo de esfuerzo. Este sistema le brindará, sin duda alguna, una renovada energía a su sistema nervioso, haciendo que su cuerpo acumule nueva vitalidad sanguínea y lo que es más maravilloso, logrará plenamente el relajamiento total tan necesario al ser humano.

### PARA TODAS LAS EDADES

Los ejercicios que componen la gimnasia respiratoria.



MAQUINAS MODERNAS para el desarrollo muscular de las piernas, trabajo que ejecutan los alumnos con unas de tres series de entrenamiento porque forma parte de un plan especial.



EN ESTA CLASE COLECTIVA, cada alumno recibe una enseñanza individual completamente de acuerdo con su constitución y necesidad de su físico, y todos trabajan sujetos a estrictos planes para cada uno de ellos.

toria están adaptados a todas las edades y tienen por objeto estimular el funcionamiento de la mandala hipofísica, que es el verdadero regulador del bienestar físico. A través de ella se logra: visibilidad más clara, mejores reflejos, mayor resistencia, excelente estado de ánimo para enfrentar la vida con mas optimismo y confianza en sus propios medios. Ahora en el deporte, es primordial, ya que le deja en condiciones de soportar entrenamientos largos y pesados.

### EL PROFESOR GUSTAVO FLORES

El señor Gustavo Flores, profesor de cultura física, especializado en Europa, está siempre al lado de sus alumnos, dirigiéndoles y encauzando su esfuerzo hacia el éxito. No habrá así tiempo perdido ni desgaste innecesario de energía que pueda llevarlo al agotamiento. El maestro entrena a Ud. en forma sencilla, empleando solamente unos pocos minutos de su tiempo para proporcionarle un verdadero bienestar físico.

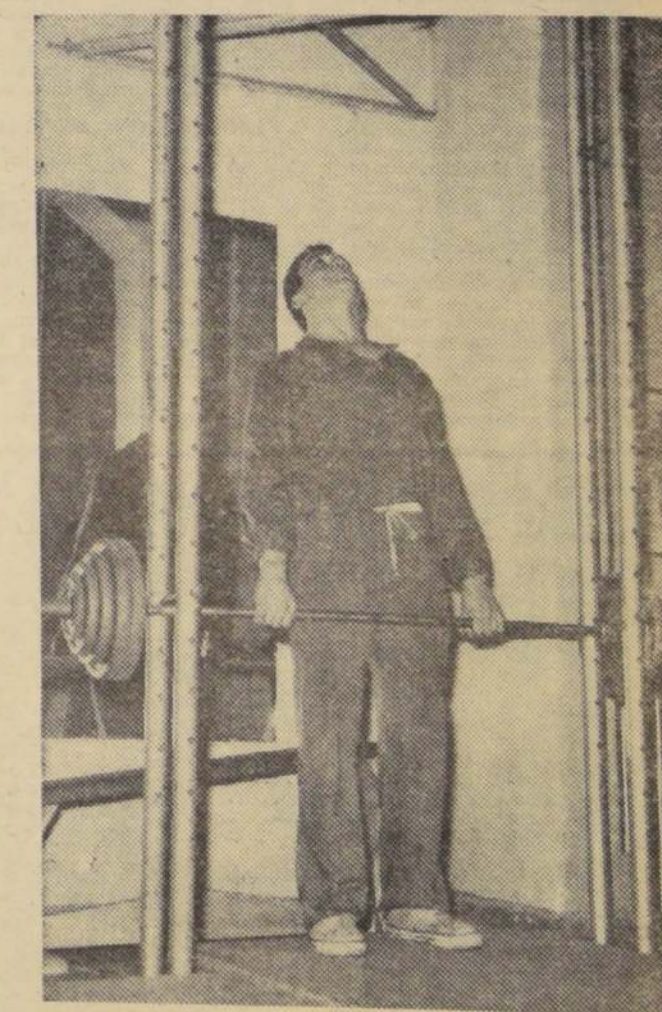
### SERVICIO MEDICO GRATUITO

Studio Flores le ofrece un servicio médico gratuito para su control físico y recomendarle el régimen alimenticio que Ud. necesita. Horarios cómodos y a elección para que no descuide sus deberes habituales y un magnífico servicio de duchas en agua caliente y fría, en un ambiente con aire acondicionado a la época.

### UN LLAMADO A LOS QUE PRACTICAN DEPORTES

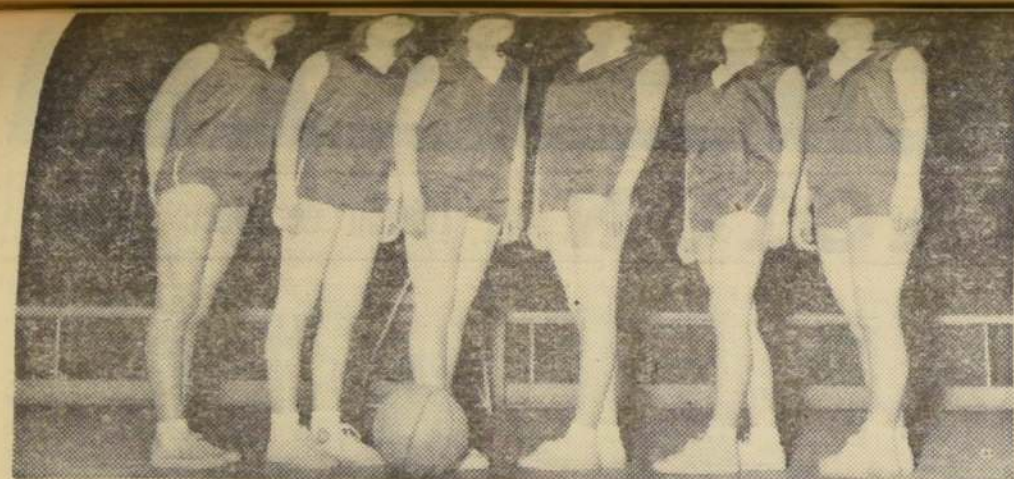
Studio Flores ofrece a todos los lectores de Panorama Amateur de LA NA-

ta de energía especial para practicar su deporte favorito. Studio Flores ruega a los interesados dirigirse a San Francisco 49, donde dispondrá de todos los elementos de pesas, aparatos de fuerza, máquinas de desarrollo, etc.

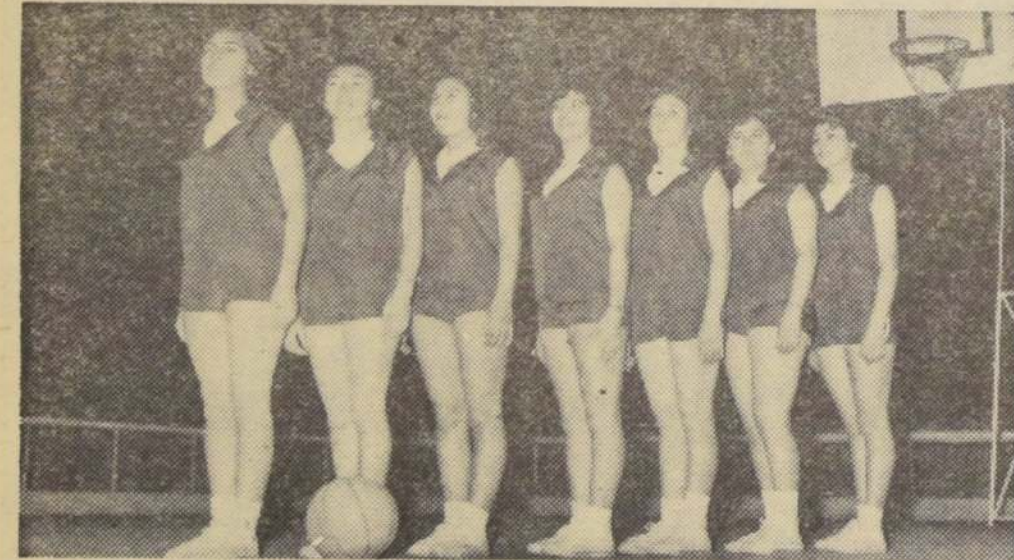


APARATO DE FUERZA FUNCIONAL, usado por los atletas avanzados. En la nota gráfica, un alumno en pleno ejercicio.





EL PRIMER EQUIPO de Thomas Bata, de Peñafiel, de izquierda a derecha, las siguientes jugadoras: Angelina Campos, Victoria Salvadores, María Miranda, Sonia Pizarro, María Vielma y Glenda Muñoz.



SEGUNDO EQUIPO DE BATA.— De izquierda a derecha, aparecen: Olga Azócar, Ana Espinoza, Teresa Loyola, Laura Vera, Clemencia Mena, Alicia Rueda y Gladys Espinoza.

### A los clubes e instituciones interesados en una publicación

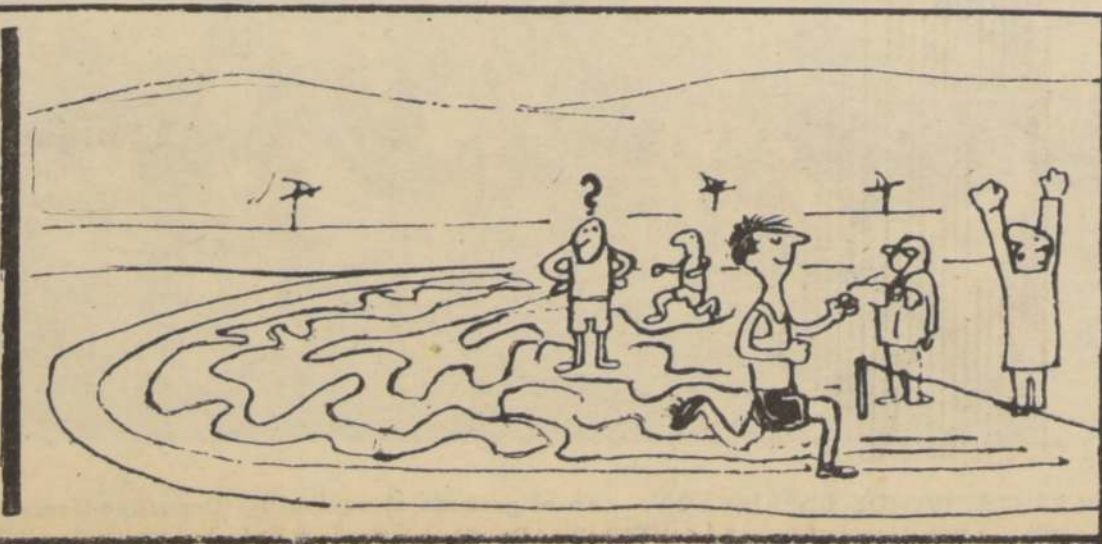
"PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR", nuevo suplemento con que LA NACION, el "Diario de los Deportistas", sin reparar en gastos ni sacrificios, ha resuelto favorecer a sus lectores, especialmente al deporte modesto y popular, hace saber a los clubes, entidades o instituciones interesadas en que se les haga una publicación, que toda nota o envío de antecedentes al respecto deberá hacerse antes de las 12.00 horas del jueves de cada semana, para ser tomadas en cuenta para el suplemento del sábado.

De más está decir que en este sentido "ganarán la mano" y tendrá preferencia, las comunicaciones que lleguen primero, y antes de esa hora de cierre de correspondencia, a nuestro poder.

Se ruega, asimismo, para mejor presentación de los artículos, que el material de lectura venga escrito en forma clara, de preferencia a máquina, y que las fotografías sean también nítidas y no muy pequeñas para que salgan bien.

Toda correspondencia a este efecto deberá dirigirse a "PANORAMA DEPORTIVO AMATEUR", LA NACION, casilla 81-D, Santiago.

## VIVACETO



### Interesante campaña cumple básquetbol femenino de Bata

El Club Thomas Bata, que fuera fundado el 18 de septiembre de 1940, es una institución que le da especial importancia a varios deportes. Las ramas con que cuenta son entre otras Atletismo, Básquetbol, Fútbol, Voleibol, Ping Pong, Hockey en patines, Automovilismo y Ciclismo.

Entre los deportes más noveles, en lo concerniente a su práctica dentro del Club, está sin duda el básquetbol femenino. Tiene éste en su corta vida una buena campaña.

Los resultados más recientes son: Triunfos sobre Cerro Blanco de Paipote 24 x 20; a A. Lincoln de Maipú 20 x 13; a zona central de Maipú 20 x 12; a Cerro Blanco de Polpaico en la revancha 13 x 12; a A. Lincoln en la revancha 28 x 7; a Soinca de Melipilla 35 x 9; a Gobernación de San Antonio 22 x 19; y ante Prat de Talagante 36 x 14.

## Buenas actuaciones cumple el Club Deportivo Imperio Unido

El Club Deportivo Imperio Unido, es una institución joven pero de brillante actuación en el campo futbolístico. Fue fundada el 5 de abril de 1963, por un grupo de empleados, empleadores y comerciantes, que laboran en la Galería Imperio. Sus objetivos, además de la práctica del fútbol abarcan también el realizar algunas obras sociales y culturales.

La directiva que los rige en la actualidad es provisoria, y es la siguiente: presidente Francisco Medina; vicepresidente, Moisés Ibáñez; secretario, Luis Bosso; prosecretario, Luis Pavez; tesorero, Ricardo Faúndez; directores: Ricardo Villalón, Arnoldo Ovalle, Vladimir Flores, Benedito Ríos y Hernán Pérez; relator público, Hugo Ruidiaz; y entrenador, Raúl Bosso.

Destacadas figuras del deporte figuran como socios honorarios del club, entre otros: Walter Beherends, Enrique Hormazabal, Francisco Valdés, Juan Soto, este último obtuvo algunos implementos deportivos, y entre ellos, una pelota de fútbol.

En su año tres meses de vida, ha obtenido resultados meritorios, como son los obtenidos ante equipos como "Unión Edwards", de Nogales, empató a cero con la selección de El Tambo, de San Felipe, triunfo ante club Clodio Brito, campeón de los barrios. Su última victoria la obtuvo la semana pasada al derrotar con sus tres divisiones al Club Deportivo Transradio Chilena.

Para mañana se ha convenido un match revancha, ante el poderoso Deportivo de Las Últimas Noticias". El compromiso es con tres equipos.



LOS DOS EQUIPOS del Club Deportivo Imperio Unido. De pie de izquierda a derecha, la Segunda División: Faúndez, Cartagena, Bozzo, Saldías, Silva, Correa, Carrasco, Saldías, Bozzo y Allende. Agachados los jugadores del primer equipo: Pérez, Ruidiaz, Flores, Ibáñez, Flores, Llancaleo, Espinoza, Ovalle, Medina y Barrera.

## por Bigote



## "TITAS" PENEAS DE SAN MIGUEL

DEFENSOR "EL PINAR", con sus dos equipos medidos, esta institución ha sabido lucir entre los mejores del fútbol infantil, en el populoso sector de San Miguel, y, en lo que va corrido de la temporada. Sus muchachos son verdaderos leones para la redonda y juegan bonito y con garra. En el grabado superior, la "Primera Infantil" del Defensor "El Pinar", están de pie, izquierda a derecha:

L. Pérez, Freddy Duchens (capitán), S. Farias, J. Duarte, R. Rojas y M. Rojas; agachados en el mismo orden: A. Zanetti, R. Ramírez, Jorge Pérez, Luis Bruna, L. Riquelme. Como reservas, en la banca: H. Soto, J. Vega, L. Barnechea y M. Zabra. Abajo, la "Segunda Infantil". De pie, izquierda a derecha: A. Alarcón, E. Espinoza, J. Silva, S. Barahona, R. Farias y C. Bruna; hincados: L. Boudón, C. Bünster, Sergio Pérez (capitán), M. Rortán y Nemo Montecinos. Reservas (ausentes en la foto): P. Espinoza, J. Schleyer, F. Araya y L. Garay.

### Dep. Santa Inés (3) Adriana Cousiño (1)

Por el Torneo Oficial de Fútbol de la Asociación de Calera de Tango se disputó el match entre los clubes Deportivo Santa Inés, de la localidad de Nos, y Deportivo Adriana Cousiño, de Calera de Tango. Los resultados fueron los siguientes: triunfó Santa Inés con su tercer y primer cuadros, 1x0 y 3x1, respectivamente. Los segundos equipos empataron a 1 gol.

### Asoc. de Fútbol San Miguel: Resultados

La semana pasada se disputó la 12a. fecha del torneo que dirige la Asociación de Fútbol de San Miguel. Los encuentros se jugaron en las diferentes canchas de la comuna. Los resultados, tanto en tercera, segunda y primera serie, son los siguientes: M. Abukhalil con M. Concha: 0x2, 0x0 y 1x1; Huracán con 7.º de Línea: 1x0, 1x1 y 2x2; José V. Lastarria con Balmaceda: 0x1, 2x1 y 3x3; Galil Magüenzo con Salvador San Miguel: 2x0, 0x2 y 1x1; Unión Palermo con 16 de Febrero: 0x1, 2x1 y 0x2; J. P. Huemul con Luis Ramírez: 0x2, 1x2 y 0x0; Defensor América con José Luis Vera: 2x0 y 0x0 (primera no jugó); Francisco de Toledo con Pedro Monti: 3x1, 1x1 y 2x1; Germania con Estrella del Pacífico: 6x1, 0x2 y 1x2; Victoria de Chile con Juan Aravena: 1x0, 1x0 y 2x1.

## DEPORTIVO MAGALLANES DE NANCAGUA



Recientemente el Club Deportivo Magallanes de Nancagua, puso término a su programa de festejos, con motivo de cumplir 46 años de vida deportiva. El club de este pueblo se encuentra situado en la provincia de Colchagua, viajó a Santiago con el propósito de jugar frente al Club Deportivo Real Bagdad. El equipo provinciano vino encabezado por su presidente honorario y a la vez alcalde de Nancagua, Guillermo Pérez Rojas. El estadio de Ferrobádminton fue el escenario elegido. En primera división derrotó al equipo dueño de casa 4x0. Los goles fueron marcados por R. Maturana, J. Pérez, Olguín y Duarte. En el encuentro de fondo, se enfrentaron los cuadros de los viejos cracks de Magallanes de Nancagua con los residentes de igual categoría. En este match el resultado

fue una nueva victoria, esta vez 3x2. Los goles del vencedor: Valenzuela (2) y Fernando Valenzuela (1); por los locales, G. Pérez y N. Pavez.

Después de la tarde deportiva, los visitantes fueron invitados a una manifestación, en donde, en fraternal convivencia, recordaron momentos vividos juntos en el lejano pueblo de Nancagua. Motivo de cálido homenaje fue el alcalde de Nancagua, quien, en un verdadero gesto de amistad y de espíritu deportivo, acompañó y presidió la correcta delegación. EN EL GRABADO, los equipos representativos de Viejos Cracks de Magallanes de Nancagua y de residentes de la misma localidad. Al centro, de pie, el alcalde de Nancagua, Guillermo Pérez Rojas, que acompañó a la delegación a Santiago.

# ASES

## AL SERVICIO DEL DEPORTE AMATEUR

### TODO PARA EL DEPORTE

M. ESCUTI

ESCUTI Y PAREDES

Sucursal Nº1

**BANDERA 767**

Casi esq. Sn. Pablo

fono 81715

L. SANCHEZ Y L. EYZAGUIRRE

CASA SEDERAP

Atilio Paredes Galás

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DEPORTES.

La casa preferida de los aficionados

**CHACABUCO 6**

Casi esq. Alameda

fono 90347

CREDITOS

DEPORTES "CHUNCHITO"

SUCURSAL Nº 2 DE "SEDERAP"

**SAN ANTONIO 378**

Casi esq. Merced

interior

CREDITOS A INDUSTRIAS E INSTITUCIONES EN GENERAL





## Audax y Bata, Punteros del Hockey Local

Por la competencia oficial de Hockey de Santiago, se disputaron tres partidos pendientes de la segunda fecha. Los resultados fueron los siguientes: Cancha de León Prado, venció León Prado 8x2 a Universidad de Chile; Cancha de Audax, venció Audax 8x2 a Universidad Católica; Cancha de Peñalol, venció Bata 8x2 a Universidad Técnica.

Hasta el momento, cumplidas las dos primeras fechas, marchan en primer lugar dos equipos: Audax y Bata, con 4 puntos. Por la segunda división va puntero Universidad Técnica con 4 puntos.

La tercera fecha se inicia esta tarde con los siguientes partidos:

CANCHA LEON PRADO, a las 15.30 horas: Segundos equipos de Universidad Técnica con Técnicos Industriales; a las 18.30 horas: Primeros equipos de Universidad Técnica con Corinianos.

Mañana juegan en CANCHA DE AUDAX: Audax y Bata, con los Segundos y Primeros equipos, a las 11 y 12 horas, respectivamente.

CANCHA LEON PRADO: 10.30 y 11.30 horas: Ferro con León Prado.

CANCHA INST. PEDAGOGICO: 10.30 y 11.30 horas: Universidad de Chile con Universidad Católica.

Quedan sin jugar Cidón y Atenas, por falta de cancha.

EN EL MOSAICO, dos aspectos de la última jornada del hockey-patín metropolitano. ARRIBA una escena del partido en que el equipo Miguel León Prado le ganó a Universidad de Chile. Ha rodado, en un ataque de los vencedores, Gastón Madariaga, goleador de León Prado, y Fernando Zapata, de Universidad de Chile, se ha hecho de la pelota conjurando el peligro. Abajo a la acción los universitarios Alberto Trivelli, arquero, y Gerardo Echeverría y Gerardo Soto, delanteros. ABAJO, lado izquierdo, el cuadro de la "U" formado por (de pie, izquierda a derecha): Gerardo Echeverría, Fernando Zapata y Humberto Fuenzalida; agachados, en el mismo orden: Orlando Pavez, Alberto Trivelli y Eduardo Soto. Los estudiantes hicieron méritos sobrados en este encuentro para, por lo menos, haber alcanzado un empate, pero la suerte no los favoreció.

# AMATEUR

Sábado 25 de Julio de 1964

LA NACION

Edición de Doce Páginas



DEPORTIVO "FAVEE".— El domingo pasado batió por 3 a 2 al equipo Deportivo Comandancia en Jefe de la Armada. En el grabado, de izquierda a derecha, parados: Cubillos, Zamora, Benitos, Parra, Quintana, Martínez y Estrada; agachados: Sergio Benitos, Riesco, Garrido, Leiva y Sierra.



REPRESENTATIVO DE LA ARMADA.— En el grabado el equipo del Deportivo Comandancia en Jefe de la Armada que cayó vencido por 2 a 3 ante el Dep. Fábrica de Vestuario del Ejército. De pie: izquierda a derecha: Gutiérrez, Céspedes, Cortés, Zamora; Ramírez y Sepúlveda; agachados: Cabrera, San Martín; González, Quinteros y Cárdenas.